中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍伍號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部 5－283378－80（三線）
經理部：5－277261 5－278618 營業部：5－279307 5－280708
中區辦事處：5－225495、221238
電報掛號：[illegible] 郵箱：[illegible]
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編三大張）
新聞紙第一八二四六號

金價暴跌一百零八元 破本港金市歷史紀錄

卡特冒經濟衰退危險孤注一擲
借貸外滙三百億元購回多餘美元
再拋售儲備黃金·又加緊發行債券

日本支持疲弱美元 特購入八至十億元
卡特方案有效美元狂昇九元多

【東京十一月二日路透社電】日本銀行從外滙市場中購入大約八億至十億美元來支持在處於疲弱低潮的美元。

在卡特總統提出新方案來支持下瀉中的美元之後，美元滙率的收市價是一兌一八六點六日元，比昨日收市價回升九日元有多。

購入數量是十三億五千萬美元。打破在一九七一年八月廿七日十二億五千萬美元的最高紀錄，當時尼克遜總統立刻中止把美元轉換黃金的承諾。

據負責貨幣買賣人仕估計，日本銀行共購入大約八億至十億美元。

日本中央銀行於一九七一年八月亦曾購入大約十億美元之鉅。

在卡特總統發表特別聲明之後，美元從星期二在東京創下大戰以來最低點之一七五點五日元滙率，有急劇回升的跡象。

美元滙率比昨日收市價回升九點二日元，是自從一九七三年貨幣浮動以來最大的貨幣漲升。在當時美元滙率從三百零二日元跌至二百六十七日元。

日本首相福田赳夫對於卡特總統發表之保護美元措施表示歡迎。他透露東京與華盛頓方面在卡特發表公佈之前，已有過密切的接觸。

【華盛頓二日美聯社電】卡特政府希望新措施能支撐美元下瀉頹勢，否則當局幾乎已無計可施。

聯邦儲備局在政府鼓勵下冒著經濟衰退的危險將銀行貼現率升至空前最高的九厘半。

但美國政府利用借來的外滙在世界金融市場中購買多餘的美元之舉所冒的險亦同樣大。當局又決定加緊拋售儲備的黃金和發行債券。

如果上述措施不奏效——實在亦不能作任何保証——失敗的結果會令美元受更大損害，而政府剩餘可行的途徑也不會很多。若新政策失敗，政府方面可對石油入口實施限額或收費制度，以減少貿易赤字，又或者設立進口關税，但二者均非長遠之計。

另一法是將銀行貼現率提升得更高，以便增加持有美元的吸引力。但高利率卻可能會令消費者和有關行業的借貸本錢大爲提高而引致經濟衰退。

在經濟衰退時，生產力減慢而由於失業者衆，失業救濟金、福利金和聯邦預算赤字亦隨而增加，可能會造成另一次同樣引致目前難題的通貨膨脹循環。

爲要支撐美元，當局又借貸三百億美元外滙，其中以日元、西德馬克和瑞士法郎居多，在世界金融市場中購入多餘的美元，以防止美鈔幣值繼續下瀉。

雖然財政部長布魯門塔爾稱美國已預備「提供強有力和合作的態度付出所需的代價」挿手支持美元，但實際上美國政府只希望不需要付出如此大的代價。

縱然當局以前不敢貿然採取上述行動，但由於連卡特總統的反通貨膨脹計劃在內，已無他法可施能阻遏美元下瀉，故如今仍難免出此下策。

當政府官員於上週宣佈反通貨膨脹計劃仍不能防止美元下瀉——而事實上美元下瀉每況愈下——故決定採取週三所宣佈的措施。

美國政府近數月來已遭受外國施壓力要其調停外滙市場以支撐美元下瀉之勢，但美國政府直至現時當金融市場被認爲是特別紛亂時才挿手作零星限度的干預。

美國政府拒絕干預的主要原因是當局恐怕不能跟金融投機者所擁有的美元資金爭一日之長短。歷年來由於貿易赤字、外國銀行和商家借貸積累所致，約共有五千億美元流落外國，而當局恐怕只要投機者動用那些資金的其中一小部分已足以破壞一項既定的支持美元行動。

美元好景曇花一現 稍作上升即復回跌
卡特雖力挽狂瀾．金融界卻仍存疑
下月大選後市道將更趨明朗

【倫敦二日法新社電】美元今日在倫敦初時一度上昇，其後回跌，而黃金亦告回升。業內人士形容於卡特總統宣佈挽救美元的措施而造成美元的暴昇後一段交投情形，是「非常神經質的」。

美元開市價爲兌一點六二七五瑞士法郎，昨晚的收市價爲一兌一點五八五，但其後又跌至一兌一點六○五五。

美元兌馬克爲一兌一點九○五，昨晚爲一兌一點八五五。其後跌至一兌一點八六六五。

黃金初時下跌至每安士二一九美元，昨日收市價爲二二七美元，其後又回升至二二三美元。

有等業內人士於批評卡特的出人意外的措施時說：美元今天初時的交投情形，顯示出市場亦未對美元有信心，而對此等措施是否有效，仍抱懷疑。

但大體上來說：業內人士寧願對目前的市道，採取保留態度，他們說：新的走勢，可能不會在數日內形成，也許要等到十一月七日美國選舉之後，才能明朗化。

他們說：商品市場，出現躊躇的跡象。

黃金專家說：卡特之加倍出售諾克斯堡的存金，把每月的黃金額增加到一百五十萬安士，意味着美國將會出售數量相當於迄今爲止的南非的黃金每月的產量。

他們說：這個因素，連同人們對美元恢復信心，及美國提高利率，及華爾街的股市上昇，無疑會造成黃金拋售。

大瀉大漲 紐約股票交易所星期三日情形，杜鐘斯工業指數振升紀錄性的三十五點三四點，收市時爲八百二十七點七九，此爲股票歷史上在一天內最大的增幅，在過去十二天，指數曾下瀉一百零四點。這次股市反彈有力，是隨華府戲劇性「拯救美元」計劃公佈後而來的，杜鐘斯指數以往在一日內最大的增幅是三十二點九三（一九七一年八月十六日），當時尼克遜總統宣佈一系列包括凍結物價和工資的經濟措施。

卡特果敢行動能否挽救美元？
穩定美元持久性受考驗！
整套方案會否帶來蕭條？
美兩位著名經濟專家觀點與角度有異

【紐約二日美聯社合衆報導】華府終於採取果決行動來挽救狂瀉中的美元，其主要措施是收縮國內信貸、國際金融市場立竿見影，美元普遍大幅回升。不過，究竟美元是否能從此站得住腳？華府收縮銀根，冷卻經濟的全套方案，又是否會帶來經濟蕭條的「後遺症」？即使美國第一流的經濟專家亦無法有統一的結論。

保守派中知名學者梅爾扎極爲贊許這套新方案，這位曾在詹森總統時期担任總統經濟顧問的學者認爲經濟衰退不會來臨，但是，另一位在一九六四至六六年間曾任總統經濟顧問的愛克斯丁卻認爲，由於卡特的收縮銀根政策，明年的經濟衰退將難以避免。

以下，分別是上述兩者的論據：

梅爾扎說：「卡特政府上週宣佈一套反通貨膨脹方案，國際金融家報以冷淡的反應。黃金升至新高價，美元跌至新低點，債券與股份連跌一個星期。

「星期三日，卡特出人意外又宣佈了另一套方案，特別針對收縮銀根，大幅度提高貼現率以及提高銀行流動儲備金，這一招看來的確可以止住美元的急瀉症。

「兩套先後在短短一個星期內發表的方案，顯著不同點是前者祇治標，以限制工資物價來減輕通貨膨脹的表面徵狀，而後者則治本，以管制通貨增長率來拔除通貨膨脹的主要成因——太多的錢競購太少的貨品。

「不過，目前仍未能斷言成功，過去十五年來有過形形色色的反通貨膨脹政策，有些帶來了經濟衰退，有些反導致更高的通脹率。

「以現今反應看來，聯邦儲備局提高利率是恰當的，可以放緩信貸，假如該局能審愼繼續控制貨幣流通量，肯定可以減緩通脹率。

「肯定的，過去三年來不斷預言經濟衰退將來臨的人們這次又將重彈舊調，不過，如果政府與聯邦儲備局能宣佈逐步減輕未來三至五年間的財政赤字與控制貨幣流通量的增長率的話，可以避免經濟衰退。因爲，明確宣佈該方案後，可使消費者、商人及勞工們有時間去準備未來。」

愛克斯丁則有相反的觀點，他認爲一九七九年將出現衰退，他說：「由於高利率影響，抵押借貸減少，房地產活動必會因應冷淡下來。十月下旬股市的大跌，將使消費者購買汽車及其他大型家庭用品的能力削弱，由於工業市場疲弱及金融不穩，工廠及商業設備的推銷亦受影響。

「固然，美元滙率不斷下瀉的情況不能容許繼續下去，因爲國內的通脹率會因而加速，而且國際貨幣制度的穩定會被破壞，不過，提高利率並不能解決美元的問題，主要的是必須改善外貿不平衡。

「美國外貿仍然出現赤字，卡特的方案中，並無任何可以扭轉此趨勢的辦法。

「美國的經濟已連續四年擴張，增加了來年出現衰退的機會，因爲幾年來汽車房屋的需求已極大，下跌的情形變成無可避免，銀行各貸款組織現已不能再滿足借貸的需求。

「商人除了接受暫時緊縮的利潤額外，無他途可選擇，同時各工會將密切注視來年強大的工資緊興。」

聲言急於與美建立正常關係
矮鄧要以退爲進「違心」手法
又責俄到處掀紛亂以達霸權目的

【東京二日合衆國際社電】中共「副總理」鄧小平在星期四表示：中共將不會急於與美國關係正常化。日本「共同社」在北平作以上的報導。

鄧某指責蘇俄在伊朗掀起的騷亂，並表示中共會增強核子武器的裝備。

「我相信與美國關係正常化的可能性是存在的，」鄧小平向正在北平訪問的日本報界訪問團透露。「我相信這是中（共）美人民的共同願望。」

鄧某說：「困難當然是存在的。例如台灣在例子。我們將繼續以有建設性而非草率的態度，與美國政府進行磋商。」

鄧小平完成往日本八日的官式訪問之後，繼續評擊蘇俄，他表示中共不有改善與莫斯科之間的關係，除非蘇俄能放棄稱霸世界的野心。

鄧小平指出：盡管美俄關係和緩，但世界局勢仍然十分緊張。

「在今年內，世界上的動亂比往年爲多。」他表示：「不久前，阿富汗政變及越南驅逐華僑。現時伊朗政局不穩定，這些事件的幕後操縱者是誰是人所皆知的。世界上根本就沒有和平。」

坐井觀天十二載未知外界多偉大
矮鄧自嘆「技」不如人
念念不忘「祇要核子」

【東京二日美聯社電】據「共同社」報導說，中共「副總理」鄧小平星期四日在北平對日本報界代表團說，當他參觀工業化的日本時，他曾說中共的文革白白浪費了十二年的光陰。

鄧小平去月底到日本訪問，交換中共與日本友好和平條約批准書。其後他曾參觀了日本的汽車和鋼鐵工廠。

然而，鄧小平對日本記者說，日本的工業化祇需二十年，「我現在相信我們也同樣做得到。」「共同社」自北平來訊，引述他這番話。

鄧小平說，他已「夢想了許多年」要訪問日本，他又說，他現在覺得他已爲中共扮演了他的角色。

「共同社」說，鄧小平也說過，中共計劃多製造一些原子彈和氫彈。

鄧小平說，中共軍事開支，在「國家」的預算比例計，不算很大。「一我們須堅持現代化的計劃，我們也應多花些錢在國防上，否則，我們不能安寢」，他分明是指中共看到來自蘇俄的威脅。

倫敦三反毒探員 竟涉嫌買賣毒品

【倫敦二日法新社電】警方公佈，三名隸屬於蘇格蘭場反毒組的人員，今日被帶上法庭，被控進行非法毒品買賣。三人是東尼李察，大衛治伯及奇雲嘉榮頓，年齡由三十一至三十四歲，在海品黑市場中進行買賣時，被突擊檢查人員所拘捕。

奇雲嘉榮頓被加控他從蘇格蘭場檢獲毒品倉庫內盜取毒品。

這三人的控罪是根據蘇格蘭場反貪污組經過十八個月調查所檢定的。

在太空逗留百卅九天後安返地球
蘇俄太空雙雄打破太空飛行最長紀錄

【莫斯科二日美聯社電】歷史性最長的太空飛行，星期四日在蘇俄太空人高維揚諾克和伊云斯哥夫返回地球後完成，他們在太空一共逗留超過一百三十九天。

「塔斯社」說：飛行指揮高維揚諾夫（卅六歲）和飛行工程師伊雲斯哥夫（飛行中慶祝卅八歲生辰）在俄境中亞西亞的哈薩克斯坦着陸。

據報他們二人經過檢驗後，情況良好。

這次新創紀錄的太空飛行，歷時一百三十九天十四小時零四十三分鐘。

該兩名太空人在六月十六日登上聯合廿九號太空船，並於第二日與敬禮六號太空站結合，且在太空站渡過他們漫長的太空旅程。

他們乘聯合卅一號太空船返回地球。在離開太空站前，並由短暫訪問的兩組太空人之一爲他們準備回航時的太空囊。

九月二十日，該兩名太空人已打破前兩名俄籍太空人在六月十七日創下的九十六天太空飛行紀錄。

美國的紀錄是八十四天，由太空人卡爾、基遜和保茲在第四號太空實驗室中創下的。

美國自一九七五年「太陽神－聯合」美俄太空會合以來，未曾遣送載人太空船上太空。至一九八零年，美國亦未有任何有關載人太空飛行的計劃。

俄越共領袖克宮作密談
料對越局將採新行動

【莫斯科二日合衆國際社電】在中共與越南邊境發生猛烈戰事之際，蘇俄主席布里茲湼夫與總理柯錫金星期四與越南領袖會晤。

據蘇俄官辦的「塔斯社」說，布里茲湼夫、柯錫金與越南共黨頭目黎筍及總理范文同於友好、同志般坦白與互相尊重的氣氛中，在克宮舉行了會談。

在越南與中共的糾紛中，及越南與共黨國高棉的糾紛中，蘇俄極力支持越南。

「塔斯社」說：「在擊退侵略者野心與對獨立國家所施的壓力的嘗試中，它們的意見一樣：……和認爲這是正確的和必須堅持的政策。」

越南的軍事及民事援助的主要供應國蘇俄，最近數月來，曾猛責北平與越共衝突的事。預料越南領袖們將力促蘇俄領袖確實履行以糧食及經濟援助解救最近水災，及在軍事上支持越南與高棉作戰的承諾。

中越共邊境又起衝突
雙方開火射擊 數越共被擊傷

【香港二日法新社訊】河內電台今晚報告說：中共與越共在越南邊境昨晚發生衝突，有許多越南民兵被入侵的中共軍隊擊傷，此事發生後，中共又趕派數以千計的軍隊，驅赴發生衝突的邊區。

越南外交部作出不尋常的迅速反應，指摘中共派遣大批援軍開往高朗省，「已使該地局勢非常緊張。」

外交部發表聲明，堅稱越南民兵於遭受闖入境內的中共軍隊襲擊後，被迫開火「自衛」。這是官方首次報告中共與越南邊境軍隊發生衝突，雖然他們以前曾動用刀棒打鬥過數次。已有數名越南邊境守衛被中共軍隊擊斃或擊傷。但越南方面報告說，在此等事件中，越軍未有還擊。

據河內電台報告說，有大批中共軍隊昨晨六時越過邊界，奪取了高朗省東關縣的平方村的山谷。

中共軍隊建築工事和掘壕，在上午十一點的時候開始挑釁，包圍及開槍射擊越南民兵，重傷多人。

電台說，當地民兵，被迫開火自衛。

廣播說，這是中共預先擬好了的計劃的一部分，他們以前曾對越南領土作相似的「零星入侵」。

阿領袖巴格達高峯會
擬訂新戰略對付以埃
意見分歧難獲一致具體方案

【巴格達二日美聯社電】來自阿剌伯世界的領袖們星期四日在巴格達開會，擬訂新戰略，以對付埃及總統沙達與以色列進行的和平運動。

死硬派的伊拉克政權號召全體阿剌伯國家的高峯會議，以組織一條阿剌伯聯合陣綫，來對抗沙達的一人和平主動。

但來此出席高峯會議的部長們，在擬訂議程時，對於對抗以埃和運，應作出怎樣堅強的反應的意見，有很大的分歧。

部長們希望能於星期三晚，能結束他們爲期三日的會議，於徹夜交換了十四小時的意見後，他們仍然未能對最後議程，達致協議。

他們宣佈高峯會議於星期四傍晚三時開會，對他們的建議，能作出最後的安排。左派集團，包括新近加盟的伊拉克及敍利亞政權在內，正力主嚴厲懲罰埃及，和成立一個聯合軍事指揮部來執行此項懲罰。

哈辛國王的約旦，被視爲搖擺不定的，與以色列對抗的國家。因爲迄今爲止，它仍拒絕參加強硬路綫或親沙達的集團。蘇丹和奧曼，已表示認許大衞營和平協定的僅得的兩個阿剌伯國家。

黎巴嫩國防部長私邸被襲險遇刺
顯爲右翼黨派報復行爲
槍戰中兩人被殺四受傷

【貝魯特二日路透社電】武裝人員今日攻擊黎巴嫩國防部長畢杜斯的寓所，據初步報導稱：有兩人被殺，四人受傷。

據官方消息來源說：這批襲擊者是效忠右翼叛變官員的。該軍官昨日在一次意圖拘捕他而引起的槍戰中喪生。

該消息來源又說：畢氏於這次在貝魯特基督徒地區之寓所的襲擊事件中，並未有受傷。

畢氏當時正欲離開寓所前赴觀見沙基總統，並在今日稍後時一同往巴格達參加阿剌伯高峯會議。

黎巴嫩正規軍右翼小黨派領袖雅士柯上尉，昨日在貝魯特東北部山間別墅的總部中被擊斃，另一名隨從受傷。

這次襲擊事件，是正規軍司令何利少將所採取的第一項行動。他表示雅士上尉及其他十一名軍官因叛變及其他不同的控罪，應予以審判。

觀察家說：今天的襲擊，毫無疑問是與昨日叛變上尉之死，有很大的關連。

以埃可能選奧斯陸作和平條約簽署地
料將達協議下月九日簽署

【耶路撒冷二日美聯社電】以色列官員星期四日說，奧斯陸可能會被選定爲以埃和約簽署地。由於耶路撒冷的名分問題，埃及與美國都不會贊成在耶城簽署。埃及總統沙達與以色列總理比堅，都將前往奧斯陸接受諾貝爾和平獎。

簽署和約的日期可能是十二月九日，即頒獎前夕。雖然，美國在以埃和談中出力幸巨，但華盛頓並未被提名爲和約簽署地，因爲該地別無意義，不過，美國總統卡特將被邀請出席。

中共與日期望下月達成
二十億元聯合開發渤海油田協定

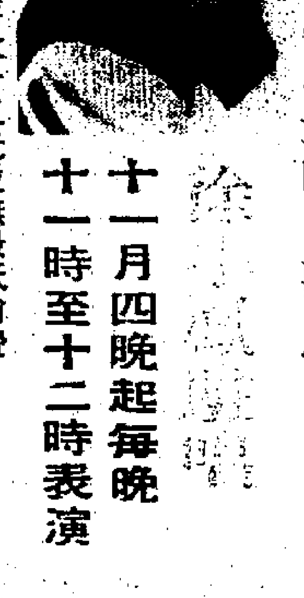
【東京二日美聯社電】據日本人士消息：中共和日本，希望能在下月達成二十億元，爲期八至十年的聯合開發渤海油田的協定。渤海油田位於朝鮮半島之西。

雙方並已開始談判發展珠江口外的油田。日本國營石油公司的官員與中共石油官員，在北平舉行的於上週末結束的歷時兩週的會議中，已於原則上達成大部分的協議。

該項協定將分爲兩個部分——其一是鑽探大部分工作由日本負担，經費則由雙方負担，其次是發展，由日本出口銀行資助，及由日本提供技術與主持。日本方面，則自中共方面取得數量尚未確定的石油以抵償所用去的經費。

率領代表團訪問北平的日本國營石油公司總裁松澤，於接見記者時，拒絕說出協議的詳細內容。但他說有些「小問題」仍未解決，他希望協定能於十二月初在東京舉行第二個回合會議的時候達成協議。雙方都希望能於明年初開始執行發展計劃。

禮聘金獎章唱片歌后



十一月四晚起每晚
十一時至十二時表演
入場券照舊收十五元並無最低消費
訂座電話：三－六七七一壹

東華三院慈雲山觀音佛堂通告

查本院管理慈雲山觀音佛堂內，嚴禁任何人士隨意放置先人骨灰，現有下列各姓先人骨灰五十三具，未經批准而被放置於本院管理範圍內，此舉實有抵觸本院管理該佛堂之權益，現茲將該五十三名先友姓名詳列如后，請其負責親屬於十一月廿二日前到該廟宇內本院辦事處領回，逾期未見領回者本院將轉送政府有關部門處理，俟後由該政府部門徵收之一切有關費用，將由各負責親屬承担，本院概不負任何責任。

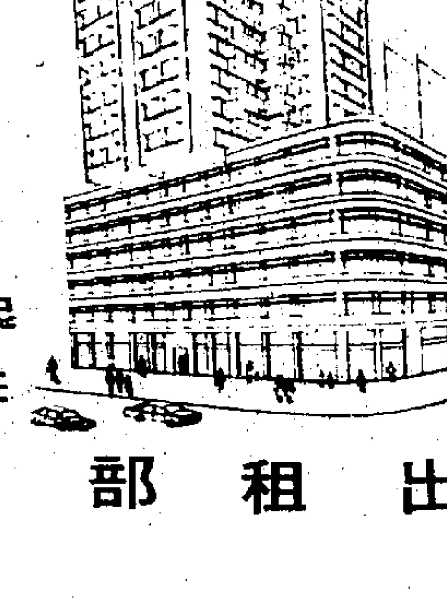
此佈

1 竹欽運	2 黃演	3 林玉娟	4 劉門趙旺太	5 葉錦榮
6 陳蘇	7 陳帶興 陳金順	8 陳蘇 郭氏	9 麥月貞	10 盧照基
11 溫偉雄	12 王國坤	13 陳森	14 鄭福康	15 李門陳氏
16 李斗	17 譚國光	18 崔錦芝	19 溫志輝	20 容門茹毛女
21 麥門許甜鳳	22 李職培	23 馮門徐四	24 吳門余氏	25 杜輝
26 方樹林	27 陳益平	28 陳雁	29 蘇李運	30 李均
31 彭門陳醒	32 陳門梁桂	33 關煥南	34 李應魁	35 梁耀庭
36 薛門鄧燕珍	37 余晚泉	38 梁永標 陳桂嫦	39 周卓福	40 黃淑卿
41 劉懿甜	42 陳月	43 吳門鄧氏	44 何二	45 馮灼
46 呂蘇女	47 黎耀 麥傍	48 陳偉	49 吳笑惠	50 梁有
51 程門嚴太夫人	52 黃進勤	53 陳踪		

一九七八年十一月二日

東華三院主席馬清偉

百貨店、醫務所、寫字樓、銀行
彌敦道、太子道交界



旺角地王
面對地下鐵
全港唯一交換站
地下至六樓
專用升降機
商業單位350呎起
舖位十五呎樓底
住宅全部出租
洽租處：生記租務處
九龍彌敦道100號東英大廈201室 電話：3－673291
荔枝角道22號東興大廈316室 電話：3－802038

恐懼北極熊毀滅性突襲

中共趕建地下城

葉劍英自認恐俄吃不下飯睡不好覺

【中央社訊】中共因恐懼遭到蘇俄毀滅性的突襲，在加強地面上防空部署的同時，又動員趕建防襲的所謂「現代化地下城」。

據「新華社」一日報導，正在北平舉行的「防空會議」，已決定把毛生前提倡的深挖洞擴為與建「地下城」，今後北平和其他重要城市的建設包括商店、倉庫、工廠、戲院以及飯店等均向地下發展。

這個備戰措施，中共稱為「平戰結合」「一物多用」的原則，即平時建設向地下要住房用房面積，可以節約地面的用地，戰時作為防空室。

報導中又說，葉劍英在一日繼續舉行的「防空會議」上講話時，號召全大陸軍民為加強防空戰備建設，做好「反侵略」戰爭準備而獻出一切努力。

葉并重彈如下濫調：

一、「蘇修亡我之心不死」。二、「戰爭的危險確實存在」。三、「防空是現代戰爭條件下消滅『敵人』，保存自己的重要戰略措施。」

葉又毫不掩飾承認「防空這件事直接關係到『國家』的安危，辦不好，我們是吃不下飯，睡不好覺的。」

娘子軍 這是五名於本週三登上泊在諾福克美國軍艦「輔爾譜號」的女士合照，她們是第一批服務於美國海軍艦隻而實際執行職務的婦女。

增進國際民間交流

由明年元旦日起 國人可出國觀光

【台北二日中央社電】加強國際民間交流，增廣人民見識，行政院院會今天通過，自明年元旦起，准許國人出國觀光。

我國目前人民出國的事由，有留學、考察、探親、應聘、就醫、接洽業務等多項，但尚未包括准以觀光事由出國。

為加強國際民間交流，增進自由世界民間情誼，增廣國內人民見識，行政院認為確有准許觀光出國的必要，今天通過將觀光一項列為准予出國事由。

行政院院會今天並通過以下辦法：

（一）凡在台灣地區設籍居住之中華民國人民，除男性為服兵役或國防動員所需要者外，均得申請出國觀光，觀光地區不包括共產國家及地區。

（二）出國觀光直接向內政部入出境管理局申請，以簡化手續。

（三）由外交部修正護照條例施行細則第七條第一項第一款，增加出國觀光事由；內政部訂定「出國觀光出入境規則」報院核定後發布施行。

（四）准許出國觀光，自民國六十八年一月一日起實施，受理案件辦理有關手續及核發護照等所需增加人員經費，由內政部，外交部分別編列報院核辦。

以上辦法第一項中所指「國防動員所需要者」的範圍，根據了解，是指已服完兵役且年滿三十歲以內的男性。

英次名試管嬰兒 明年二月間面世

【倫敦二日法新社電】「每日郵報」今日報導：第二名英國試管嬰兒將在二月間出世，該嬰兒現正由婦科專家史提斯和愛德華博士的指導下孕育。

據悉該對父母是三十二歲的孫甘穆利太太和她業經紀的丈夫占士。

第一名在母體外孕育的試管嬰兒——露絲·布朗，在該兩名專家的根據地奧特威醫院中出世。

一所私人醫療機構「紐約孕育研究基金會」昨日表示：該會將於下月頒贈一份獎學文憑給史坦斯。

以芝加哥為基地的「不育基金會」本週較早時收回一項頒與該婦科專家的獎狀，說他雖然成功地以試管實踐孕育過程，惟他仍未正確地提供文件。

社論

金禧事件報告書中肯公平

寶血會金禧中學事件最後調查報告書，已於四日前公開發表。此份報告書對金禧事件的來龍去脈，以及介乎校方、員生和教育當局三方面之間的爭辯問題，面面俱顧的加以最中肯、最詳盡的分析，且為防範今後同類事件的發生，提出合理的建議，使置身事外的各界人士，能對金案獲得明晰的瞭解。調查委員會所付出的時間和精神，獲得了高度的評價，無論是與事件有關的或留心它的發展的社會人士，俱認為報告書所陳述的一切，的是持平之論，甚表滿意。

報告書的全部內容，反應既如此良好，殊無逐字逐句加以深入分析的必要。我們僅欲就與報告書有關的幾個問題，提出來討論：

第一、在過去幾年中，當局每逢一項關係錯綜複雜的辯爭發生後，循例委出人員，組成調查委員會，就事件的前因後果，展開廣泛的瞻顧調查，並邀約與事件有直接關係的人士，聆取證供，然後擬成報告書，提出種種建議，送呈當局參考採納。如電話加價調查報告書等，就是前例。但是，每次的報告書公諸於世後，社會反應不一，有的貶多於褒，有的採取保留態度，有的認為袒護一方，從來沒有像對此次金禧事件報告書的曾予佳評。由此而觀，證明我們這個社會的良知仍然普遍存在，循服道理而不盲從詭辯。凡是講理的，絕大多數人俱可接受；對強辭奪理的，則難使人心服口服。因此，我們希望金禧事件報告書，今後能成為任何問題調查報告書的「範本」，公正不偏，舉事實和講道理。金禧事件是教育問題，將來所可能發生的問題內容自與此不同，但如果能把握金禧事件報告書的立論原則和公正精神，對不論任何問題而提出的報告書，將必受到社會的推崇和支持。近年來，「模式」這一名詞被廣泛使用，我們若云金禧事件報告書樹立了今後報告書的「模式」，未始不可。

第二、報告書中最受人注意的一節，就是建議把資助學校列入防止賄賂條例的公共機構名單之內。換句話說：廉政公署可以對各資助學校有無貪污不法情事，經常進行查核。此項建議的提出，可說是痛定思痛後的亡羊補牢措施，屬於阻嚇性的事前防範，不失為一項有實際作用的建議，各資助學校今後的理財效率，想像中可因此而加強。不過，我們如果從辦學與教育的角度來看待此項建議，不能不會覺得這是此時此地的教育之恥！學校是為社會作育人材的場所，教員為學生師表，這是教育的神聖內涵。但是，長期以來，「學店」林立，已使教育事業蒙垢，把教育視同商業，已失作育人材的基本精神，金禧事件的發生，尤為教育事業的不幸，如今各資助學校被列入防止賄賂條例的對象之一，不能不說是最大的不幸。孰令致之？相信是獻身教育事業的人士，似應反躬自問的一個問題。

第三、報告書中要求教育司署改善與各校的溝通途徑，教育司陶建已作出快速的反應，謂已擬訂了四項建議，向此方面努力，如舉辦座談會；教育司署人員加緊聯繫；教師參加學校校務管理等。這是屬於積極性的相應行動，其實早該如此！時猶未晚，祇須說到作到，對今後仍可發生一定程度的貢獻或作用。但是，陶氏應該採取更進一步的措施，此即教育司署所存在的不健全弱點，理宜乘此機會，加以糾正克服。金禧事件報告書中肯定教師、教育司署、教會三方面俱有錯咎，陶氏應對教育司署方面的錯咎，以心平氣和與虛懷若谷的態度，深入檢討。報告書中提到教育司署曾派出一位教育官，參加金禧校董會，監督校務；但這位教育官遲遲至金禧學生靜坐抗議的第二天，始前往該校露面，似有玩忽命令和毫無責任感之嫌。難道在委派之前，教育司署主管對他信任備至？這證明教育司署缺乏對屬下人員的平時考勤，否則，何能如此？港府年來全力革新，希望官民之間的意見溝通無阻，而對染上了官僚惡習的公務員，勸其近民親民，負責守紀，但上述事件的發生，十足代表官僚主義的作祟。請問教育司署主管，有無相同的感想？

多年搜集·今成珍品

三百件米奇老鼠 收藏家割愛拍賣

【巴黎二日法新社電】據今日的報導：一大三百件以「和路迪斯尼」米奇老鼠為題的玩具，將於十二月十四日在此間拍賣。

這批搜集是屬於一間酒家東主及前記者寶斯杜的。

他在八歲時便開始搜集一些米奇老鼠值得紀念的物件，並不斷收集美國、英國、葡萄牙、義大利、西德和日本等國的製品，以充實他搜集的項目。

這批紀念品將在普丹斯百貨公司拍賣。

幹和不幹一樣·少幹多幹一樣 快幹慢幹一樣·小幹大幹一樣

大陸報章諷刺漫畫 公開揭露中共歪風

【中央社訊】中共「光明日報」於十月廿九日刊出大陸著名漫畫家華君武所畫一幅為「大鍋飯」漫畫，但并未加說明文字。僅在畫中有四句文字。

但從漫畫中描繪的人物形像和表現的態度加上四句文字來看，這幅漫畫含有如下譏笑意義：

㈠形容大陸工礦企業和農村「人民公社」的領導共幹，實施平均主義，不按勞分配，甚至多勞也不多得，使工農群眾產生畫中的四句文字：「幹和不幹一樣，少幹多幹一樣，快幹慢幹一樣，小幹大幹一樣」的情緒作消極反抗。

㈡是諷刺共幹好逸惡勞，動口不動手，坐享工農勞動成果，在高壓下，工農敢怒而不敢言，祇有怒目相向。

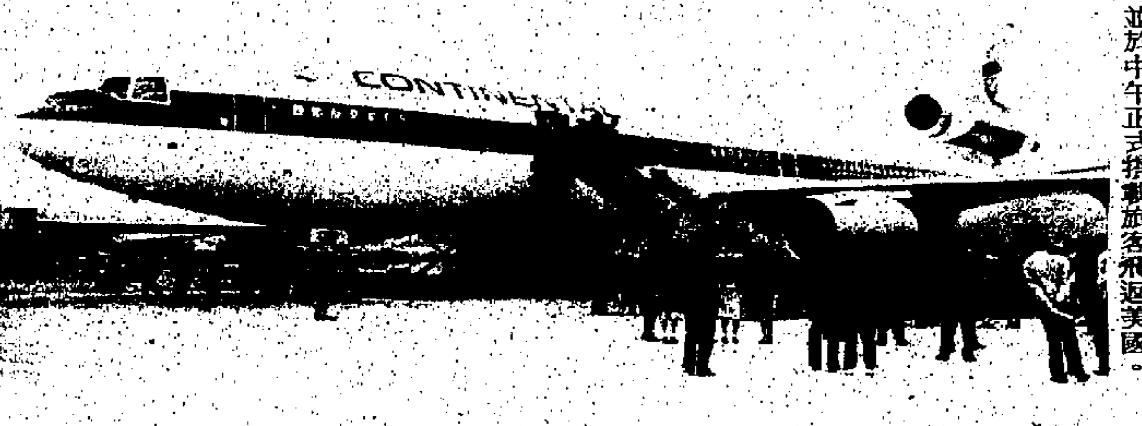
泰進行封閉森林 全力剿共黨分子

【曼谷二日法新社電】消息靈通人士今日報告說：泰國政府已於原則上同意把全國的森林封閉五年，俾進行全面性的反顛覆活動的建議。據悉：此項建議是由陸軍總司令普林所提出的，他最近被委為內部安全作戰總部（泰國的反顛覆機關）的主任。該方面人士說：要待全國經濟及社會發展委員會研究此舉對經濟產生的影響之後，才能作最後的批准。

行政院長孫運璿 電唁蔡文華家屬

【台北二日中央社電】行政院長孫運璿今天題頒「悼念僑賢」輓額，悼念旅菲僑領蔡文華之喪。

孫院長並致唁電，慰問蔡文華家屬，唁電說：「文華先生愛國情殷，張壁僑社，茲聞溘逝，不勝痛悼，特電致唁。」



右：美國老牌電影明星安白麗芙，一日上午搭乘首航台北的美國大陸航空公司客機來華訪問。左：取代泛美航空公司飛航台北的美國大陸航空公司第一架班機，一日上午飛抵台北松山國際機場，並於中午正式搭載旅客飛返美國。

強姦搶刦無惡不作 泰積犯被判獄117年

【曼谷二日法新社電】據消息來源今日透露：強姦及搶刦犯柏丹納撒，高因涉嫌九宗強姦及搶刦罪而被判入獄一百一十七年零四個月。該消息來源又說：該犯人又因其他十七宗強姦及搶刦案候審，故入獄年期可能加長。

沮喪病日青年 夏威夷渡蜜月 高樓跳下慘死

【夏威夷二日美聯社電】一名在夏威夷渡蜜月的新婚男子，週三從他下榻的凱悅酒店第三十一樓露台跳樓喪命。據警方說，跳樓男子名井上，卅歲，是日本大阪一間冷藏公司的東主，一直患上沮喪病，由精神醫生醫治。

英又多一份報紙 星報昨日面世 印行百二萬份

【倫敦二日法新社電】首次面世的全國性日報「星報」，今日刊行一百二十萬份，篇幅達三十二頁。

看來它將是每日出版四百萬份的「太陽報」和「每日鏡報」的勁敵。

這份新出版的報章，是由「每日快訊」的持有人「艦隊出版國際公司」負責出版。

在其首日刊行的篇幅中，特採照四張，體育版六頁，政治新聞半頁，其餘則為普通版。主要的發行網將在英國北部和中部。

美商放棄找尋北京人

那些骨頭化石會被施咒？

他相信會經與人骨接觸的人早遲都會遭遇惡運

那些骨頭或許被施咒的，於一九二六年被一位考古學家在北平附近發現及把它從墓穴挖掘出來以後，它們或許一直如此。

中國人極不願意幫助他挖掘墳墓。他們相信侵犯死人的人會遭遇惡運。因此許多觸摸過這些骨頭的人遭遇惡運。

或許這些骨頭曾被施咒的。或許所發生的事情祇是偶合。但是，詛咒或偶合，任魯斯決定不動它。

任魯斯是一個富有的股份經紀，曾任進出口商，過去五年一直在找尋着這些失落的骨頭。

追尋北京人的任魯斯

他說：「我不是一個迷信的人。我不知道幾多是命運，事實或偶合，但我知道許多與這些骨頭有關的人有過惡運。因此，我終於放棄尋覓的工作。」

這尋覓是任魯斯一生最大的冒險行動。它使他於深夜接到電話，在東方的烟霧瀰漫的酒吧周坐，走到山邊和秘密碰頭地點，乘坐飛機到世界各地去，與美國總統會談一次，以及有一個屍體在酒店房間隔壁。

任魯斯說：「數以百計的電話中沒有一個會見中沒有一次能夠導致發現這些骨頭。我花費了五年的時間和許多金錢——約七十萬美元——來找尋它們。現在我將放棄這尋覓。我也想到這些骨頭可能有詛咒。」

這些骨頭不是屬於一個人的，而是屬於四十四個人的，相信他們係於五十萬年前在中國死去的。他們係由名叫戴維遜·布拉克的加拿大人領導的一個考古學隊發現，而它被稱為「北京人」。

任魯斯說：「布拉克是一個有趣的人。在那些日子，他在北平每星期日往藥坊至藥坊找尋骨頭。農民每逢星期日把他們從田裡掘出來的骨頭化石賣給藥劑師，由藥劑師把它們磨碎以合藥。一個星期日，他在飲茶，當一個農民雙手捧着一些老牙齒進藥坊來。布拉克立即知道那些牙齒不是屬於一頭動物的，却是初民的牙齒。他叫那農民帶他到挖得牙齒的地方去。布拉克在那裏挖掘，在「龍骨山」腳，他在那裏作出這特別的發現——北京人的發現。」

這發現後幾年，據任魯斯說，布拉克於午夜間在他的實驗室工作，使用一種特別的粉末試擦這些骨頭。是日，他死了，一個頭顱骨半握在他的手裏。

任魯斯說：「是否他吸進這粉而致死，我不知道。但那個人死了，這使人相信這些骨頭施詛咒的說法。」

任魯斯說，其後不久，北平發生疫症，這個山被封閉了一個時間。詛咒的臆測又再傳播。

那是一九四一年十二月。日本人已侵略了中國若干部分。日本的全面征佔似乎迫近眉睫。

保護駐平的美國外交人員的一百六十名美國海軍陸戰隊隊員已奉命撤退。任魯斯說，就在那時間，中國人安排美國海軍陸戰隊帶走一件國寶以保安全。那是「北京人」的骨骼化石。

（上）

世上仍有二十七名君主在位

七十年代的皇座打吡賽檢討

擁護帝制的人士相信，它還是很適合現代的。

七十年代裡，世上各皇室的狀況算得不過不失——失去四個皇座，增添兩個。

遜位的四位君王是依索匹亞的君主塞拉斯希爾以及高棉和寮國的統治者。

兩位嶄新的君王出現：西班牙獨裁者佛郎哥逝世後，卡洛斯王登位，延續了布爾般皇朝。而中非帝國的波卡薩一世的加冕儀式，富麗璀璨足以媲美拿破崙。

君主制度，這一個到本世紀以來，一直是世界性的統治方式，目前的情況又怎樣呢？

仍有二十七位舉足輕重的君主，世界二十億人口中的一個大部分歸他們統治下。

有些看來相當持久，以英國皇室最為突出。英國國內沒有什麼顯著的共和情緒。此外還有世界另一端的日本。

君主對處文的看法各有不同，有騎腳踏車上街購物的瑞典君主，而至禮儀隆重的東加王坦發罕杜邦四世。

他們可能不問政治，像比利時皇波都恩，馬來西亞的九個皇族每五年進選一位君主。又可能像伊朗王掌握大權。

數以百萬計的擁皇派覺得關於統治方式的辯論看來愈來愈開放了。

他們一如過去一般，對將來滿抱樂觀的態度。

「我以為歐洲會有復辟，」卑利斯桃侯爵這樣說，他是以倫敦為基地，唯一具有國際性支持的擁皇派協會主席。

「君主政制已在西班牙恢復過來。曾經有兩三次希臘君主復辟，我相信等到時機成熟還再會有。」在六十年代軍人政變中被迫退位的前皇君士坦丁，一直大部分時間住在英國。他是一大羣流亡外國的君王之一，一旦歐洲回復君主政制，可以立即在本國登位。

這些包括義大利前任向國王葡布圖。他仍住在葡萄牙的愛赫多里，雖然經過革命之後，這渡假勝地已不復被流亡君王趨之若鶩。

哈斯堡皇朝的奧圖，已放棄對奧地利、匈牙利、達爾美西亞、波希米亞、斯拉夫尼亞、加勒西亞、伊里利亞以及德斯背尼和克拉荷兩郡的王位權利，他寧可在威尼斯，簡簡單單以哈斯堡博士自居。

但住在馬德里的維拉狄瑪大公，則竭力作出準備，一旦命運之巨降在身上，即出任全俄國下一任羅曼諾夫沙皇。

德國皇帝的孫兒，路易佛迪南皇子則在西德務農。他並沒有念念不忘自己的王位繼承權。但他覺得，德國廢除君主政制，令希特勒崛起是一種錯誤。

布爾般皇朝中一員卡洛斯，是西班牙的統治者，另一員巴黎伯爵則本是法國皇位繼承人。他偶然會和法國總統戴斯登一同在公眾場合露面。

在馬德里居住的流亡君主，包括阿爾巴尼亞的力卡皇子，他是索克皇之子，還有被逐保加利亞皇保里爾之子西門皇子。

其餘東歐流亡君主有羅馬尼亞的米高，他寧可住在英國，至於埃及的萊雅皇子則居巴黎。

他們怎樣過活呢？「大部分都生活得不錯，而且大多數是把畢生奉獻出來的。」卑利詩桃侯爵這樣說。

擁皇派認為，君主政制可以是很適合現代世界，實際而又不具侵略性的統治方式。而且可以很壯觀、可愛、多采多姿，而且羅曼蒂克。

「人民希望可以有一個活生生的個人和家族給他們景仰和信賴。」卑利詩桃伯爵這樣相信。

譬如在美國，有沒有成立君主政制的可能性呢？

擁皇派認為多年以前把甘迺迪一家說成美國的皇室的風尚，屬無聊輕浮之談。

卑利詩桃伯爵相信，在美國，如果現存的制度崩潰，便會可能出現君主政制。那時或者會邀請一個現成的「皇族」出任，一個好像南斯拉夫的湯美斯拉夫皇子。

擁皇派協會並沒有表露會員的數字，但宣稱，與社會各階層有廣泛的聯系。

它在倫敦舉行的年會場面壯觀。皇室旗幟把愛詩多爾高爾夫球會裝飾得美侖美奐。這是球會本身的大日子之一，皇族血統的人物在此歡聚一堂。（已止）

一條西方齊人聚居的村落

村民有百分之八十是有美國背景的，均奉摩門教。

卡露蓮·李巴倫是五個孩子的母親——她是阿爾瑪·李巴倫的五個妻子之一——曾談起若瑟·史密斯的名字。他是摩門人的偉大領袖和先知。

她說：「若瑟·史密斯的預言說，一九八一年的時候，美國將會崩潰。任何留在那裡的人將會遭受屠殺，那地方不能再住下去。」

她認為：「這可能是一場核子大戰，也可能是飢餓使然——但又有誰人能夠知道呢？然而，先知的預言將會應驗的。」

在摩門人社團中的其他人士說，摩門教會現正設法恢復使多妻合法化。對卡露蓮·李巴倫來說，這並不是一個複雜的問題。「祇有那些最有價值的人，才能在一生中娶好幾個妻子。」這是她對問題的看法。「我認為我已找到一個好男人，他值得有多些子孫遺傳下來，做妻子的又為什麼不好好地追隨他呢？」她的這種想法，祇有一少部分深入村民的心中。

該村的村民，約有百分之八十是有美國背景的，或者他們的父母是美國人的。另外的一百八十名左右的居民，則是墨西哥人，但他們大多數都已改奉摩門教。

在該村中所發生的內部衝突，可能把這條鄉村毀掉。一九六二年，村裡的原住民本來是兩兄弟。他們齊叫祖爾·李巴倫和艾維爾·李巴倫。一九七二年的時候，祖爾被人謀殺。他們兄弟艾維爾被控謀殺，結果他被定了罪——但後來經過上訴，判罪被撤銷了。然而，艾維爾又曾被指控謀殺過其他的人。他現在已是一個亡命之徒，沒有人知道他的下落。一九七四年的時候，這條鄉村曾遭人洗刧，有兩名男子被殺，若干人受了傷。村民指責說這是艾維爾的所為。

自從那個時候起，每晚都有人在村裏守衛。村民們都很機警和小心。他們不歡迎陌生人的造訪，遇到生面人時都很謹慎。

當生面人走近時，甚至小孩子也會躲在門後，和精明地從門縫窺視。

艾維爾是村民的公敵。村民們要和外間隔離，他們非常多疑——但他們的信仰很堅強，他們愈來愈看不起外面的世界。

照他們的看法，世界的前景黯晦，在很短的期間內便會遭遇慘禍。

（下）

（沈德芳）

太空足球墮落英國

農夫麥克納利父子曾於一個晚上兩次目睹怪現象。

農人威利麥克納爾相信他有過來自太空的訪客……在同一晚上兩次。

每次，他的十五歲的兒子比利都與他在一起，並支持他的故事。

他們的第一次遇見，係於一個晚上，他們駕車前往斯特拉斯克萊特的梅利茅斯他們的農莊途中。突然的，他們的汽車被強烈的紅光照射着。威利停車，並步行前往查看這光的來源。

他發現它在附近的一塊田，並能夠走到距離它一百碼的地方，然後看見它突然失踪，使這地方回復黑暗。

威利說：「根據我所能作的推斷，它的體積約等於一個足球。它似乎也從其他的方向發射光綫。」

稍後，麥克納爾父子在牛棚工作，突然聽到天空有尖銳的聲響。它似乎來自農莊屋背後的一個山的山頂附近的一個角。他們父子兩人於是出發偵查。

威利叫那兩頭農莊狗跟他們一起出發，正常的，那頭年紀較大的狗「法洛」是完全服從的而喜歡跟隨威利到任何地方去的。但那晚，兩頭狗都不肯離開牛棚。

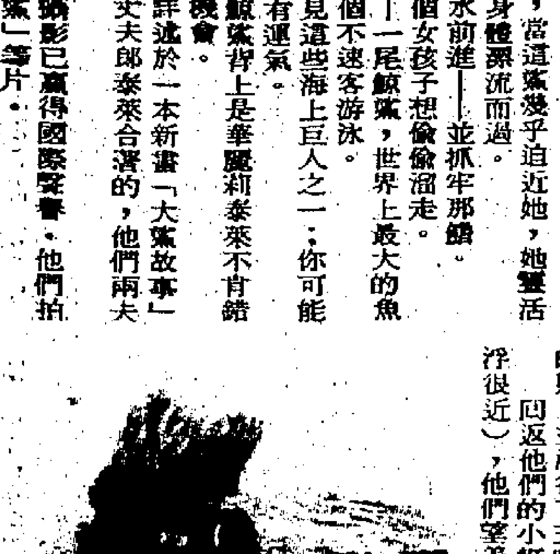
威利與他的兒子兩人單獨出發。但當他們走近那個山頂，聲源突然的跳到幾百碼外的一個角。

幾分鐘後，它消失了。

在第一次發現紅光的地方，威利詳細的搜查了，但不曾發現任何不尋常的東西。

他已準備忘記這事。但幾天後，他發現幾個鄰人也看見過那強烈的紅光。

他說：「我是迷惑的。但我所說它是來自土星的人，我不會驚訝。」



目擊神秘物體的兩父子

女攝影蛙人騎上龐大鯨鯊

它的黑鰭衝過那些巨浪，當它泅向那個在海裏浮沉的穿著橡膠衣服的女孩。

她的眼睛在面罩背後閃耀，當這魔鬼愈走愈近的時候。

若干秒鐘後，當這鯊幾乎迫近她，她靈活的讓她的流線型身體漂流而過。

驚奇的，這個女孩子想偷偷溜走。

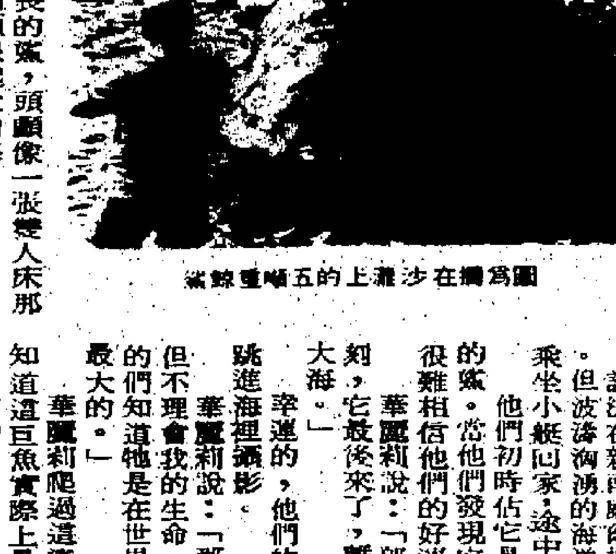
跟着，她踢水前進——並抓牢那鰭，這個魔鬼——一尾鯨鯊，世界上最大的魚——雍容的與一個不速客游泳。

極少能夠看見這些海上巨人之一：你可能一生找尋，也沒有運氣。

但是，騎在鯨鯊背上是華麗莉泰萊不肯錯過的一個大好的機會。

她的巧遇，詳述於一本新書「大鯊故事」，華麗莉與她的丈夫郎泰萊合著的，他們兩夫婦都是澳洲人。

他們的水底攝影已贏得國際聲譽。他們拍攝電影如「大白鯊」等片。



圖為擱在沙灘上的五噸重鯨鯊

那尾五十呎長的鯊，頭顱像一張雙人床那般大的，犂過那白頭浪起伏的海。

這次，華麗莉與郎，與另一個潛水者一起，設法在新南威爾斯為一部電視集片拍攝海獅。但波濤洶湧的海洋使他們無法工作，而他們乘坐小艇回家。途中却發現水面底下有物蠕動。

他們初時估它是一尾白鯊，世界上最厲害的鯊。當他們發現它是一尾罕見的鯨鯊，他們很難相信他們的好運氣。

華麗莉說：「郎多年來一直夢想着這個時刻，它最後來了，離岸五哩，在強烈北風下的大海。」

幸運的，他們的攝影器材都準備好，他們跳進海裡攝影。

華麗莉說：「那些男孩子想我看管小艇，但不理會我的生命。我不肯錯過這個經驗。我們知道牠是在世界上任何地方被攝影的鯨鯊最大的。」

華麗莉爬過這鯊，作表演狀以供攝影。她知道這巨魚實際上是無害的。

事實上，她說：「牠唯一表示不滿的時刻是我的手意外的觸及牠的眼睛時。牠突然潛進水裏，深約五十呎，然後逐漸升上水面。」

這三人花費了三小時半的時間來拍攝這鯊的照，並祇行了五哩路。

回返他們的小艇（因為水流強勁，小艇漂浮很近），他們望着這鯊，直至它遠去為止。

女蛙人華麗莉

從林山大賽遭淘汰想到……

網球賽事不斷增加獎金，令到枱底交易無法再實行。

本報特稿

時間一如平常，各地的網球好手亦沒有改變——波治為爭取勳章而努力，首號女強人羅維蒂路娃為保持其聲名而掙扎，史華特作出充份的賽前準備，干諾斯仍舊與母親在一起……祇有美國公開網球錦標賽的主辦地由林山轉往地士，即使生存了半世紀的温布頓，要時間亦在網球字典中消失了。

林山大賽遭受淘汰，可謂網球未能走向繁榮的警號。這十年以來，網球的賽事，不斷增設獎金，吸引好手參賽，令到過去的檯底交易無法再次實行。即使巡邊裁判的不良判斷，亦會令到參賽的好手損失金錢——祇有獲勝才能賺錢，這其間絕無選擇。

更嚴重的問題發生在本屆美國公開網球大賽的前夕，十五名前偉大網球員聯名在一份雜誌中對過量的年青好手發出警告謂：你們接受了大量的金錢，是我們無法想像的，然而，你們付出了甚麼呢？祇有將網球的水準、傳統及聲譽貶低，並且危害將來……這一切必須來一次整肅……。

老一輩的觀念，金錢並非將網球帶入惡夢的根源，職業化此一名字才是他們所重視的。他們恐防過量的利益，會將體育的基本精神破壞。從前的職業球員，亦會自貶身價，在一些學校的體育場館，劃價一演身手。今日的球員，不單只有免費機票去參觀一些星光熠熠的網球賽，並且可在螢光幕亮相。可是他們連報有二百萬美元獎金的格蘭披治網球賽亦不參賽，因為其他的賽事會為其帶來更高利潤。

有些情形，因球員受傷或者臨時缺席，影響賽事的秩序，令到贊助商及發起人心淡。缺乏球星出席的賽事，不但影響門劵收益，間接嚇走贊助商。例如美國航空公司五年前付以二十七萬五千美元贊助格蘭披治大賽，但因有名氣的球星缺席，而減低賽事的叫座力。該公司下屆已打算不再贊助此項賽事。

一九六八年奪得首屆美國公開網球大賽冠軍的阿樹，對於近年的球員對賽事缺之踴躍感亦作出譴責。以業餘性質參加網球賽事的阿樹，在林山網球賽的十日比賽期間，每日的入息為廿八美元。但決賽被他擊倒的對手奧加，卻獲得一萬四千美元。阿樹說：「祇有那些對球賽存有責任感的球員才值得重視。但今日卻有很多貪婪的網球員，隨着己意做事，經常遲到，並且要求一些不合法的保障。」

美國聯邦通訊委員會及歷屆委員會曾付給干諾斯與納斯達斯作一場龍虎鬥，但參賽的球員卻不負責任，未有完全投入比賽之中，甚至有目的地落敗。

一九七五年納斯達斯曾在加拿大公開網球賽中因其亂發脾氣而被罰停賽九十日，同時被罰款六千美元。但不要忘記，棒球好手羅士因被判離場而被罰終身停賽。

自從網球轉變而成公開化後，球賽的質素有所提高。球員經已不再會為爭取誠實的美譽而忘卻自我。正如基文的評你：倘若你在檯底收錢，你會觸犯網球賽例；但倘若你安份守己地參賽，你會被排擠出局。這是一個殘酷的制度。若果論獲得温布頓大賽冠軍，第二年你不能再進入這個預着的房間。你若要轉為職業球員，你祇能帶走你那誠實的回憶。

依於美國地主的國家網球中心，耗資了九百五十萬美元，是網球賽事的一項新的轉變。場地是用玻璃纖維造成，交通方便，並且擁有足夠容納網球迷，但問題是：它會否有完結的一日？若果沒有妥善的保養，答案很可能是：不會長命。

阿樹說：「温布頓，這個網球場好像已有一百年歷史。而事實上，這個球場，在建成五十年之後，曾經重建」。

（譯自時代週刊）

·鄭逸中·

警察竟踢輕敵波

駒騰小勝三比零

梁傑棠直接間接包辦入球

【本報訊】昨午在花墟警察球場舉行的甲組足球聯賽，駒騰以三比零勝警察，序幕戰預備組聯賽警察則勝三比零。觀衆有一千一百零三人，收入五千餘元。

駒騰能夠以三比零勝警察，主要是本身質素較高，而警察則是質不如人外，臨場演出也失準，本來警察也是以守為攻，但是後段球員似乎未集中精神應戰，有多少輕敵，未有採取硬朗戰略，而且在輸了第一球後，後防更輕出搶攻，企圖不反敗局，但是以該隊個人技術平庸，駒騰防守力又不錯，當然難以得逞，而且他們根本沒有埋門的方法，往往自目傳中算數，但是前鋒又沒有高大的球員制空權，加上偷襲又欠準繩，所以根本上不能對駒騰構成大威脅。

警察在全場攻勢較佳是在下半場十分鐘以歐陽細及張泰灘兩位波底較好錢將入替劉波昌及馬俊良後四分鐘，連氏兄弟有連環射門機會，先是連志華半射間球，歐國華拍出成角球，歐陽細開出，連二生衝射，但又被接去。如果能夠追回一比二，形勢或許較不同。

可惜警察不但未能打破光蛋，在一分鐘後（下半場十五分鐘）還多失一球，當時駒騰在左方以短傳滲入，最後由接應梁傑棠傳中，由盛洪海近門撥入，成三比零。

駒騰在退場比賽演出也平平無奇，他們在未入球前，除了中後防球員踢得認真努力外，就無甚可取，而且前鋒綫上的梁傑棠，更是屢失良機。

但是偏偏是最多波踢，故不濟的梁傑棠卻是駒騰昨日的贏波功臣，他直接、間接射入該三球。

第一球是在上半場廿三分，余國傑走往左邊推進，杜朝創截下，已將皮球門高，豈料給陸志雄在左邊底綫再傳中，警察已將注意力集中在左路，因此中路大開，梁傑棠輕易頂入，警門將黃國安全無反應。

第二球是在上半場卅五分，警察急攻，但被李炳雄搶去，鄭桂成腳下球，再長傳前綫，梁傑棠得球後，見中路大空，即斜路傳中，余國傑走前接應單刀，在黃國安出迎前射入，二比零。

第三球是在下半場十五分鐘，梁傑棠交予海仔建功。

駒騰在最後十分鐘，先以趙林逵替張永良，再以馮天才替岑志強，保持戰果至完場，兩隊出賽列陣如下：（傑士）

（駒騰）盛國華

劉應泉、岑志強、李炳雄、樂志強

陸志雄、林守焯、張永良

盛洪海、余國傑、梁傑棠

（警察）黃國安

梁振權、杜頓、連二生、招廣傑

黃國祥、格蘭、連志華

馬俊良、鄧柱成、劉波昌

梁傑棠頭球建功 駒騰昨以三比零勝警察。圖為梁傑棠（右二）近門頂入一比零，警察門將黃國安（左一）及梁振權目送入網，張永良（右一）則甚高興。（本報記者吳漢傑攝）

甲組聯賽榜首兩雄今相遇

市政埔頭夜戰愉園

雙方各有優缺點劇鬥難免

【本報訊】甲組足球聯賽今晚在大球場燃起烽火，市政、愉園互爭領前地位，勢有激戰，晚上八時正挑燈鳴笛，頭場雙方預備組先行交鋒，門劵分十元、七元、五元及三元。

市政目前在聯賽三戰三捷，愉園則兩勝一和，雙方同時保持不敗紀錄，今日拚死誰手，便可進一步決定那一隊能夠在積分表上居於領先地位。

市政能夠獲得三戰三捷佳績，因為季初有彼得菲利助陣，鋒力銳利，現在雖然菲利離隊，但另一澳援白蘭特亦告加盟，陳劍基復出後，鋒隊配搭着實不弱。

不過，論實力，愉園仍是高出一綫的，愉園今屆以原來的巨型班實力，增添了馮志明、蔡育瑜及陳世九，配搭平均，雖然在季初演出不大理想，但球員畢竟質素較高，有漸入佳境之勢。

愉園最大弱點乃在中路防守，李潤華的清道夫始終未够穩健，門將陳雲岳的水準不能盡信，因此；市政仍有機會攻破愉園防綫的。愉園今仗有馮志明因傷缺陣，對攻力稍有影響……

市政最大本錢是擁有堅固的防禦網，黃金福是目前狀態最佳之門將，他在港聯隊中已爭得正選地位，秘魯水晶隊也不能射進他一球，在防守方面，安德遜在留神作戰時是相當穩健及冷靜的，中場陳寶榮爛打，每能將對方重心人物盯牢，有助於防守力量。

最後一點要注意的，愉園在大球場上作賽每能踢出一定水準，設備較完善的場地，對巨型班較能發揮所長，愉園今仗較有取勝條件。雙方可能列陣如後：（太陽神）

（愉園）陳雲岳

吳炳南、李潤華、蔡育瑜、陳世九

陳國雄、梁帥榮、鄭國根

劉榮業、鍾楚維、鄧鴻昌

（市政）黃金福

馬迎祥、安德遜、黃潮信、周楷然

黃文偉、白蘭特、陳寶榮

劉榮根、陳朝基、黃潮鎮

工商盃籃球賽

女子組四强今捉對厮殺

市政局與籃球聯會聯合主辦，全港公開第一屆「工商盃」籃球賽，男女子組首週初賽及第二週複賽秩序，經已過兩個多月時間角逐，已告順利完成。昨據賽會公佈，男子六强及女子四强最後決賽，定於今晚起在界限街市政室內球場舉行，不收門劵，歡迎參觀，賽程如下：七時半：（女決）寄鷹園對勵成、八時半：（女決）藍合對南華。

首屆工商盃籃球賽男女子組第二循環複賽經過連場劇鬥後，入圍隊伍已告誕生，男子組六强、藍合、安行、遠東、長空、傑志及東青等獲決賽權。女子組四强為南華、藍合、寄鷹園及勵成。

男女子組決賽仍採單循環制，以積分之高低而定優勝名次，因此決賽週上陣之隊伍勢必寸土必爭，當有猛烈廝殺，據賽務負責人郭文光透露，決賽將於十一月二十四日結束。

詢問球賽專綫電話 二八〇七〇八

草蜢仔

「花園仔」今屆決定做番一齣好戲，在各街坊大力支持下，決定齊下個月主辦伊朗沙巴斯嚟港打番場。雖然「花園仔」升上甲組祇不過兩年時間，惟是各坊衆認為自己球會係屬于歷史悠久，齊中上級屬于大會，就算將來不幸虧蝕，亦都特會方寫下辦外隊之光彩一頁，認眞值得鼓舞。

雖然是總執委會通過「花園仔」齊下月九日或十五日主辦伊朗沙巴斯，惟是剛巧這兩天我期之前佢地都有賽事，于是老秘要蕁日東奔西走搵市政個「乃斌叔」商量，希望將廿日對市政一天我期讓出，「乃斌叔」爲咗成人之美，蕁日齊花墟場即席簽字同意，而且仲羅幹應借將助「花園仔」一臂之力，尋晚秘書話不及待將雙方同意書遞去足總，如無意外相信亦會獲得足總批准。

我草蜢仔向來都係有聞必錄，絕對不會向任何一方面潑冷水，蕁日齊花墟場聽到一個消息，就係有關大會雖然外援球員紛紛殺到，但係財源則未見滾滾而來，因爲實力已甚强，要求主席級加碼亦無可厚非，目的係爭取佳績，我草蜢仔雖然能力所限，否則我亦都大力鼎腳支持。

不過消息來源透露令人擔燊，就係佢地埋班之前，明係集液成裘，希望從各方面，依除洗湛個頭就叫人加碼，而且仲唔係呀小，竟然夠膽要四盤花，認真唔講得笑，雖然呢位仁兄表示暫借可以寫欠單，但將來由邊個負責清還就有提到，呢位主席級人馬唔係，認為咁樣搞法，豈不是等于劉備借荊州，想唔慌都幾難。

今屆各屬會邀來既外援，都係身材魁梧鼎鼎過六尺，但係射球紀錄則係矮人當老行，講來大條道理，「小露寶」陣寶榮蕁日齊「花園仔」個鄭劍棟，每場都有「士哥」，市政個「神槍蒞」亦由佢個人包辦兩球打冷「少林兵」，蕁日梁傑棠同埋盛洪海亦演出豐冪飛，各進一球打冷警察，明顯就係矮人有矮福，「小露寶」一仲頭有信心今日對愉園，亦會散番十糊，如果係咁威嘅話，想唔搵兜班矮仔去拍番一套「小人國歷險記」都幾難。

乃斌叔成人之美
四盤花唔講得笑
小露寶矮人矮福
花園仔光榮一頁

水晶隊後防拿華路

東方有意邀請加盟

【本報訊】東方在統帥部的高層會議商討後已獲得一致通過，決定增添軍費，向外再物色兩至三名具有質素的外援球員來港加盟。

根據該會足球部主任唐賢昨午透露，該會於本週二晚上召開會議的計有東方主席馬啓鵬，主任唐賢，秘書李杏林及數位重臣。

唐氏指出：鑑於近期各支甲組球會爭持得相當激烈，強如精工，亦不敢輕易言勝，弱如警察，亦未可小覷，儘管東方已獲得奧拉利、高洛尼及基斯根特三名前鋒加盟，但仍有兩三個位置，需要加以調整。經過會議之後，該會一決定每月增二萬元軍費，向外邀請兩名出色的後衛或中場球員來港加盟東方。

唐氏並進一步透露：該會曾經與秘魯水晶隊的兩名球員接介過。該兩名球員所要求的月薪約為港幣五千元，並不昂貴，東方目前已在考慮之中。

至於該兩名球員的名字，唐氏表示由於時機仍未成熟，暫時未允透露。然而，根據該會的可靠消息來源透露：該兩名球員中，其中一員可能為水晶隊後防球員拿華路。

目前東方陣中，計有麥菲利、奇孝聲、夏旦臣、奧拉利、高洛尼及基斯根特的六名外援球員。根據足總條例，每間甲組祇能註册七名外援，倘若東方向外再邀多兩三名球員，則表示現時的外援中，有一至兩員將會在短期內接到「大信封」。（保羅）

美反通脹生效國際美元急漲
美加金市跌至停開
港金跌近百一十元
跌幅之大打破金市過去紀錄
美電美鈔扳昇反映港幣值低

【本報訊】近來爲金融市場人士所極視之美國總統反通貨膨脹政策，週三又有一連串的辦法繼續宣佈，其中一項對金市有極大之影響者，是美國財政部之售金數量，由下月起大量增加至一百五十萬安士，因此，國際金市即起劇烈反應，在大量沽家出現下，美國紐約、芝加哥及加拿大市場，開市後，因立即下降十美元之多，根據定章而宣告停市，其後即沒有復市，各情已獨誌昨日本報。

據外電報導：「美國政府星期三日宣佈一連串爲謀求中止海外美元長期下瀉的措施，這些措施包括史無前例地將聯邦儲備局的主要銀行貼現率提升一厘，即達至九厘半的紀錄新高點。此項行動看來是肯定令全美經濟行業的利率，產生第一回合的大幅度上升。但總統說：『對制止最近發生的美元大量下跌」，這項行動是必須的。卡特總統告訴白宮的新聞記者：「美元滙價的不斷下跌，顯然不是基本經濟情況所造成的，這項下跌，對我們國內及國外經濟並展構成威脅，更妨礙我們反通貨膨脹方案的成功。」此項由財政部及聯邦儲備局在白宮突然公佈的意外行動，包括：政府向其他國家抽調外滙購買美元之數——由一百四十八億美元增加至三百億美元。這項安排是與西德、日本及瑞士合作的——與日本開始訂立另一項兌換貨幣協議者——要求美國銀行增加他們的貨幣儲蓄，數目應相等於它們現金存款的百分之二，其單位應爲十萬美元或多數。一份聯合聲明中說：此項儲備的規定，將對本國銀行降低銀行貨款及增加刺激美國銀行借入海外多餘的美元，是有所幫助的。」

此消息一經宣佈後，國際外滙市場即起反應，美元作大幅的上揚。飽受摧殘的美元，星期三日在歐洲及日本回升，整個星期對美元一直上漲的金價，亦見暴跌。巴黎、布魯塞爾和米蘭等地的貨幣市場停市，因爲是諸聖日假期，但其他各地，美元都顯示出回升的跡象，業內人士稱之爲「顯然是走向穩固時期的第一步」。在東京外滙市場，美元收市價爲一兌一七八點八零日圓，較星期二的收市價一七六點零五日圓爲高。在法蘭克福一美元兌一點七六一五馬克，星期二日的收市價則爲一點七三馬克，而星期一晚的低價紀錄則是一點七二七五馬克。

德國市場的業內人士說，這是由於投機人士所造成的結果，他們乘低吸入美元，希望於稍後獲利時回吐。

據金融界人士指出：此次美國承着國際貨幣基金會正當拍賣黃金之際，以迅雷不及掩耳手法宣佈一連串的反通脹辦法，使到投機者手足無措，美、加金市開市後即急降十元而宣佈停市，當日未能復市，而倫敦二盤掛牌跌一五、一〇美元，收市價且跌至一七、七五美元，而本港金市則一天暴跌一百多港元，這些急降現象，亦係自金市有史以來所未見，由於過去一般人對卡特的措施多加輕視，但此次所宣佈者係有相當實質者，因此，金融外滙市場對美元方面而有良好的反應。至久沉的美元，過去除因美國的貿易逆差巨大而影響，但投資者的落井下石而加深美元的跌勢，亦係無可否認者，看國際市場美元空倉者的「補倉」情形，其結果如何？實作難加估計，今後市勢如何？值得重視。至國際貨幣基金會此次拍賣黃金（按：詳情請閱另文）中標平均價亦比急降後之倫敦行情爲低，而落標者亦減縮，顯示出人心對購金信念已開始動搖。看來近市漲勢如火如荼的金市，應有相當時間的安定。

週三外滙行情，金價方面：倫敦報二二七．五〇美元（跌一五．一〇美元），出價報二二八．〇美元（跌一五．三五美元）。瑞士大價報二二七．〇美元，出價報二二八．〇美元（跌一五．三五美元）。巴黎休息無報。加拿大期貨跌至停牌，按價二三二．五〇美元。美國紐約亦跌至停牌，按價二三〇．七〇美元。英鎊報縮，倫敦轉讓鎊一．九九五〇美元（縮〇．〇七〇美元），美國告老七報一．九七〇〇美元（縮〇．〇八五〇美元）。

本港金市，昨日上午開市報一二七〇．〇，前市尾盤爲一三五九．七，比前市跌八九．七元，開市後最低跌至一二四七．〇，最高報一二七〇．〇，上午收市價一二五八．五，仍比前市跌一〇一．二元，息價訂去息一元，上牌現貨交收共二百兩，公價定一二五七．五。

下午開市報一二五九．〇，最高報一二六三．〇，最低報一二四五．五，收市報一二五一．〇，將日波幅爲四．五元，下午收市價與前市比較，跌幅爲一〇八．七元，一天跌幅之大，打破本港金市有史以來紀錄。由於波幅甚大，市場喊價比初時爲三數元之多，實爲過去所鮮見者。

金飾飾金牌價掛低一百元爲一千三百二十元，白金牌價掛牌爲一千三百元。

美鈔報升，反映港幣偏低。大鈔報四．七四八，背鈔報四．七三九，美電最高報四．七六五，最低報四．七五二。

日元報跌，大紙報二五四．三〇，細紙報二五三．三〇。台幣報一二八．〇〇。西德馬克報二五〇．〇〇。法國法郎報一一〇．〇〇。瑞士法郎報二九二．〇〇，荷蘭報二三〇．〇〇。

每日股市

股市拋風倏然而起　指數暴跌接近十點

縱然金價狂瀉，曾遍認爲對股市會有刺激，惟市道並未有挺升，相反隨而就挫，令人大感失望。大市早經晚落，由於貨源源源出現，市情備受拋風壓低，各股價徐徐滑下。另一方面，市面再度傳出銀行方面有可能再次加息消息影響，打擊投資者買意，大戶紛紛拋貨，更使部份散戶紛湧吐貨，雖其後受補倉客回納使股價略呈穩定，但市況亦難免挫下。指數被壓九點四六。四會總成交額一億四千九百二十萬元。

大市開，各股做價仍保持堅挺，買盤亦踴，但大戶紛紛卸貨，使投資者入市前不甚爲審慎，買賣亦見爭持。十一時指數仍微漲零點四三。及後市況中段，市道不能抵銷強大拋售壓力而逐呈乏弱，大多數股份均受大戶大手出卸所影響而急挫。上午收市時指數反跌下八點八九。下午市情，市面拋風未歇，雖然間有乘低吸納，惟大市仍乏反彈，人心對大市雖仍抱樂觀心理，惟昨日跌勢，令人担心。指數卒降下差不多十點。

跌市中仍能企穩挺好者：利興最高挺上一元八角一分，最低回退至一元七角三分，但最後仍企穩一元七角七分收市，表現甚爲强勁，較上日微升一分。而大資地產表現亦不過不失，最高升回七角三分收盤，最低挫回七角一分，較則亦挺上一分。九巴走勢甚穩，最高举上五元九角，最低回下五元七角五分，最後以五元八角五分收市，較前價一樣。會德豐近兩日走勢仍堅，最高搶上三元八角二分半，最低壓至三元六角五分，最後卒以三元七角七分半收市，交投勁增。

較爲活躍的股份：置地最高首成十二元二角，最低回落至十一元七角，最後十一元九角收市，沽下二角。港燈最高七元九角初成，最低跌下七元五角五分，最後以七元六角五分收市。泰盛最高升上一元七角七分，最低瀉下一元七角，最後回挺至一元七角二分收盤。滙豐表現亦見平穩，最高廿元九角，最低退回廿元四角，最後以廿元六角收市微挫一角。而怡和最高首成十七元三角，最低十六元九角，最後收十七元一角。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類三一七七．〇五跌一五．四九，公用類三一二二．三七，跌三七．八六，地產類三九七七．四三跌八〇．九五，工商類二五三三．八九跌二二．〇四，倉塢類九一五〇．九八跌二四九．四六，酒店類二八六九．一七跌五三．七四，投資類三六〇七．〇八，跌一〇．〇八，航業類一〇四八．〇〇，跌一一．一一，紡織類一一七八．八四，跌一一．二九，樹膠類一一九七．四九，升五六．九四。

本港金鈔外幣行情表

十一月二日（星期四）

（九九K金）	
開市	1270.0
收市	1251.0
最高	1270.0
最低	1245.5
（白銀）	
開市	276.50
收市	276.50
最高	276.50
最低	276.50
（美鈔）	
大鈔	4.748
背鈔	4.739
（美電）	
最高	4.765
最低	4.752
（通天單）	
最高	4.760
最低	4.748

（日元）	
大紙（萬計）	254.30
細紙（萬計）	253.30
（其他外幣）	
英鎊	9.85
澳洲元	5.56
加單	4.01
加元	3.98
菲幣	0.61
大坡紙	2.23
細坡紙	2.29
馬來西亞元	2.19
新勞幣（百計）	48.00
葡幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	250.00
法國新法郎（百計）	110.00
瑞士新法郎（百計）	292.00
泰幣（百計）	24.10
荷盾（百計）	230.00
新台幣	128.00
人民幣	35.11

基金會拍賣黃金　比倫敦定價較低
落標冷落反映興趣減弱

【本報訊】國際貨幣基金會第二十七期公開拍賣黃金於週三舉行，結果在昨晨傳到本港，此次結果共售出四十七萬安士，售價由二二三．〇〇至二二三．〇三元（上期二二三．五七至二二四．六二元），平均售價二二四．〇二元（上期二二三．六八元），落標總額六十八萬九千六百安（上期八十萬零五千六百安），另配售發展中國家八萬安（上期一十三萬四千四百安），每安售價二二四．〇二元（上期二二三．六八元）。查此次拍賣黃金，比起國際自由市場價格爲低。（按：當日倫敦二盤定價爲二二七．五美元，而落標者又異常冷落，看來一般人對購金興趣，已有減弱之勢。）

地價急劇漲升迭創歷來紀錄
窒礙物業市場正常發展

財政司最近一再指出，目前本港的內部經濟發展，已屬於過度熾熱，與本港生產總值的增長不相適應。一般來說，這種「過熱」的情形最集中反映在物業市場的投資方面。

根據統計，截至九月底止的今年首三季，向該處登記的私人房地契約總值達二百一十九億七千五百六十六萬元，其中房地交易契約額突破一百億元；按揭契約額七十九億零二百一十萬元；銷契總值三十四億四千二百八十八萬元。與去年同期比較，交易總額劇增百分之三十七。房地交易契約增百分之五十三；按揭契約值增百分之三十，銷契值增百分之十五，從房地交易契約激增的情況可以反映出地產商投入在收購土地物業的資金與及炒樓、置業者投入購買樓宇的資金已達到驚人程度。

地價刺激樓價急劇上升
工商界小市民同受其害

在物業市場的活動中，有一點最值得注意的，就是地價——特別是官地價格的激漲，由此而引致了連鎖性的一系列惡性反應。

今年以來，官地拍賣價格之高創下了歷來的紀錄，而且這種漲勢近期不僅未見收斂，反而是於今爲烈。市區的地價固然高得驚人，就是新界地區的地價也是一漲數倍。

屋地需求增加，一方面反映了一般人對政治前景的顧慮減少，一方面又反映出樓宇的供應仍然是遠遠不敷所需。

然而，地價上漲引致樓價激升，這是必然的趨勢，以市區住宅樓宇爲例，目前的售價每方呎普遍是四、五百元，部分地點較佳的更要六、七百元一方呎。這許多物業商人都承認，現時的樓價已經與市民的實際收入脫了節。事實上，目前的樓宇價格之高，不僅使許多小市民無法達到安居置業的願望，就算是工商界人士也有難於負荷之感。

經營成本迅速增加
地產商利潤受影響

至於地產商人，對地價的步步高陞也是甚感憂慮的。一般來說，樓宇價格的高低要看三方面的因素：㈠地價，㈡建築費，㈢利息和管理費。在這三大因素中，第三項所佔比重最小，最大的則是地價，地價與建築費所佔成本的比率一般爲二點五比一，即如果地價耗費是二元半時，建築費便要花一元。

地價這樣高，有時候地價加上建築費用，已相等於今日現成樓宇的售價，地產商的利潤自然深受影響，當然，今年地產商一般獲利却很不錯，然而不要忘記，許多地產商擁有的土地，大多是以前買下的，價格較爲廉宜，而建築材料也多是較早時期簽下合約購入。現時最關鍵的問題是，地產商在今日是否仍有辦法用合理價格購入土地。對地產商來說，土地是原料，如果原料的價格沒有波動，樓宇實價扣除建築成本和管理費用後，還有適當的利潤留給地產商，這才是正常的現象。因爲一方面賣出產品，另一方面可買入原料，但今天地產商售出手上樓宇，以現在的地價來看，很可能賺不到利潤的。

同時，由於地價的急速上升，使到地產公司的經營成本越來越大。試想購入一幅官地發展，動輒就是千萬元，甚至過億元，再加上建築材料與工資漲升，支出已然大大增加。在籌集大量資金發展方面，許多頗具規模的地產公司常常也會感到吃力，遑論那些小型公司了。今年以來，許多地產公司——包括大型地產公司，喜歡採用聯營發展的形式，也正是受到經營成本不斷上漲影響的結果。

樓宇需求雖然强勁
樓價過高窒礙市道

從總的供求來看，目前樓宇的供應當然還是遠遠不敷所需。根據統計，本港現時共有家庭約一百萬個，居住單位則爲七十多萬個，還需要二十多萬個單位才足以達到每個家庭擁有一個單位的階段，這個情況引致了對居住單位的大量需求。而根據港督的施政報告，到了一九八五年時，公共屋宇的供應量將會達到每年四萬至四萬五千個單位，私營屋宇則爲三萬個，總的來說，每年的住宅單位供應量便有七萬至七萬五千個。但實際需求並不就等於實際市道，樓宇市道除了受到實在需求支配外，還要受三個因素的影響，一是政治的安穩情形，二是整局經濟的發展，三是樓宇價格的高低。從中共近期的政策看，本港政局相信在今後幾年還是較穩定的。至於經濟的發展，則主要看工業，如果本港出口不減低，沒有嚴重的失業率，經濟穩定發展，則對各類樓宇的需求應保持穩健的增長。最後，就是樓價的問題了，倘若地價與樓價不再繼續上漲甚至會輕微下降，那當然很好，但今後還是持續今年以來那種瘋狂漲勢的話，地產物業市道要想不受窒礙當然是不可能了。

獲多利保險　新辦事處啓業

【本報訊】香港上海滙豐銀行集團的獲多利保險有限公司爲慶祝設在中環友邦行的新辦事處開幕，舉行酒會招待本港金融工商界人士，到賀嘉賓甚衆，包括香港上海滙豐銀行主席沈弼與副主席包約翰等。

獲多利保險有限公司經營一切廣泛保險業務，向個人及公司提供服務，由火險以至大建築工程或遠洋船隊等。該公司在九龍彌敦道六百六十四號的滙豐銀行大廈內亦設有辦事處，有關該公司的業務詳情，均可在滙豐銀行任何分行查悉。

同業拆息軟順　活期七厘六五

【本報訊】昨日銀行同業拆息略爲回降，活期拆息七厘七五，隔夜錢七厘，反映業內頭寸略爲輕鬆。

據銀行界人士指稱：美元價格回升，本港亦受刺激，昨日銀行業內成交每美元兌四．七七六〇港元至四．七七〇港元，賣單每美元兌四．七九〇港元，買單每美元兌四．七一四港元，英鎊價格回降，賣單每鎊兌九．四九五港元，買單每鎊兌九．二七〇港元。

歐洲及亞洲美元利率，一個月期十厘〇二五，兩個月期十一厘一二五，三個月期十一厘七五，六個月期十二厘一二五。

銀行界人士表示：美國政府決心支持美元，英國、西德、瑞士、日本亦聯合採取支持美元的行動，刺激美元價格回升，黃金價格大跌，但港幣現在採取浮動滙率，故此今後日期內外滙價格將是動盪的。

九月份銀行存款及貨幣供應分析

【本報訊】本港貨幣供應在九月份繼續增長，部份是由於持牌銀行增加，今年五月共有七十四間，八月增至七十七間，到九月達八十間。

在九月份，持牌銀行存有的鈔票、硬幣及活期存款比上（八）月份增加百分之三點八，比去年同期則增加百分之三十。加上定期存款及儲蓄存款，則比八月增加百分之二點六，比去年同期增加百分之三十。在過去四個月內，銀行持有之鈔票、硬幣及活期存款總額增加較鈔票、硬幣、活期、定期及儲蓄存款總額增加更爲迅速，這現象可能是存款利率較低造成。

今年七月至九月與去年同期比較，在過去季度性的波動後，鈔票、硬幣及活期存款的總額增加百分之二十七點四，而鈔票、硬幣、活期、定期及儲蓄存款的總額則增加百分之二十八點七。

貨幣供應增長主要是銀行本地放款增加，在十七億八千萬元之加額中佔十六億三千萬元。

由附列之九月底銀行業務分析可見自今年六月底起，銀行貸款增加百分之九。製造行業的借款變動不大，借貸增加的主要是建築及建造業（增百分之十一點四），財務機構包括銀行（增百分之十七）及私人（增百分之十二點一）。除却向製造業放款可能因季節性原因放緩外，過去十二個月的趨勢，大致仍延續下去。

日本航空公司　業績續有進展

【本報訊】日航昨日宣佈，截至九月三十日止之半年內，該公司運載國際乘客人數達一百九十七萬二千四百九十七，較去年同期增加百分之一十九點一。國內航綫乘客達四百五十六萬八千四百一十八人，增加百分之八點四。

百分之七點五。國際貨運達八萬一千五百七十七噸，增加百分之二十三；國內貨運爲四萬四千三百七十一噸，增加百分之一十點七。

友邦保險　推選主席

【本報訊】美國友邦保險有限公司董事局於上月廿七日在港舉行會議，推選美國國際保險集團主理壽險業務之執行副總經理史登波爲「友邦保險」董事局主席，該集團之高級副總經理艾普賽亦當選爲「友邦保險」之董事。

「友邦保險」前董事局主席施華增於上月初當選爲同一集團在美國達拉威州之美國人壽保險公司總經理。該公司之業務遍佈全球五十餘國家及地區。

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成盤爲據。）

	上午	下午	漲跌
（恒生指數）	668.92	668.35	跌9.46
（遠東指數）	3139.76	3158.25	跌39.76
（金銀綜合指數）	593.08	593.29	跌8.05
（金指數）	604.24	605.36	跌8.04
（銀指數）	622.10	620.09	跌8.86

四會成交總額：一億五千零一十萬元（香港交易所佔二千九百八十一萬元，遠東交易所佔七千二百三十五萬元，金銀交易所佔四千七百五十九萬元，九龍交易所佔三十五萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	20.80	20.60	21.00	20.40	−0.10	477,982
恒生銀行	200.00	197.00	202.00	197.00	−5.00	6,316
東亞銀行	88.00	89.00	90.00	88.00	−1.00	800
海外信託銀行	3.90	3.95	3.975	3.85	−0.025	133,000
友聯銀行	8.90	8.85	8.90	8.80	−0.10	36,220
（公用類）						
港燈集團	7.85	7.65	7.95	7.55	−0.15	938,575
九龍電燈	32.50	32.00	33.00	32.00	−0.75	83,215
澳門電燈	2.50	2.50	2.50	2.50	—	1,000
中華煤氣	33.25	32.25	33.25	31.75	−0.50	14,200
電話公司	36.50	36.75	37.00	36.00	+0.50	91,671
中華巴士	55.00	55.50	56.00	55.00	—	5,400
九龍巴士	5.90	5.85	5.95	5.75	—	425,290
油蔴地小輪	38.50	38.00	39.00	37.50	−0.50	13,000
香港電車	10.60	10.70	10.80	10.50	+0.10	22,000
（倉塢類）						
九龍倉	38.00	36.75	38.00	35.50	−1.00	71,337
九倉認股權證	120.00	114.00	121.00	108.00	−7.00	36,120
均益倉	29.50	28.70	29.60	28.70	−0.90	17,000
安全貨倉	1.98	1.98	1.98	1.98	−0.04	4,000
（航業類）						
亞洲航業	5.20	5.00	5.20	5.03	−0.20	85,000
會德豐船務（A）	3.90	3.825	3.90	3.825	−0.075	14,000
會德豐船務（B）	0.375	0.375	0.375	0.375	−0.005	31,000
興富海陸發展	0.56	0.55	0.56	0.55	−0.04	14,000
中華造船廠	0.80	0.78	0.80	0.78	−0.02	8,000
萬邦航業	3.70	3.70	3.70	3.70	−0.05	6,000
維達航業	5.00	5.00	5.05	5.00	—	10,000
華光航業	3.30	3.30	3.30	3.30	—	6,000
信德船務	2.90	2.85	2.90	2.80	+0.05	52,000
寶福發展	0.87	0.87	0.87	0.87	−0.01	2,000
東方貨櫃	4.25	4.25	4.25	4.20	—	112,926
（建築類）						
保華	2.20	2.20	2.225	2.175	—	65,000
新昌	2.20	2.175	2.20	2.175	−0.025	59,800
大新（公和）	4.00	4.00	4.00	4.00	+0.075	1,000
海港工程	0.58	0.60	0.60	0.58	+0.02	20,000
青洲英坭	38.00	37.00	38.00	36.75	−0.50	125,600
安達臣大亞集團	4.90	4.90	5.00	4.85	—	84,000
（投資類）						
地鐵債券	5350.00	5350.00	5350.00	5350.00	—	2
聯合企業	7.20	7.20	7.25	7.20	—	7,000
怡和證券	7.95	7.90	8.00	7.90	−0.10	50,900
新鴻基證券	3.175	3.15	3.25	3.05	−0.05	668,000
德利投資	0.27	0.27	0.27	0.27	—	4,000
普通東方	2.60	2.60	2.60	2.60	—	26,000
爪哇企業	1.37	1.37	1.37	1.37	—	10,000
亞洲保險	8.50	9.30	9.30	8.50	—	1,500
（地產類）						
置地公司	12.20	11.90	12.20	11.70	−0.20	863,022
置地債券認股權證	1500.00	1480.00	1500.00	1470.00	−30.00	250
置地債券除認股權	4040.00	4040.00	4040.00	4040.00	—	20
置地債券（未繳付）	12.5%	12.5%	13%	12.1%	−0.7%	993
志正置業	1.30	1.30	1.30	1.30	−0.02	2,000
大信置業	1.22	1.22	1.22	1.22	—	10,000
華厦置業	1.25	1.25	1.26	1.25	−0.01	20,000
博富臨置業	1.36	1.36	1.36	1.36	−0.02	48,000
啓德置業	1.75	1.75	1.80	1.72	+0.05	30,400
僑利置業	0.66	0.65	0.66	0.65	—	60,000
昌生興業	1.15	1.15	1.15	1.15	—	32,000
永寧建業	5.80	5.70	5.85	5.65	−0.05	114,000
捷聯企業	2.45	2.475	2.50	2.45	−0.025	168,000
美漢企業	1.56	1.55	1.58	1.51	—	394,000
長江實業	14.10	13.90	14.40	13.80	−0.30	236,000
力士地產	1.01	1.01	1.01	1.01	—	6,000
財務地產	0.68	0.68	0.68	0.68	—	4,000
鷹君地產	8.00	7.80	8.00	7.75	−0.10	80,568
星港地產	0.36	0.36	0.36	0.36	—	20,000
恒生工業地產	0.50	0.50	0.50	0.50	−0.01	196,000
大昌地產	2.40	2.30	2.40	2.275	−0.075	884,000
高安地產	1.86	1.86	1.86	1.86	−0.02	6,400
嘉年地產	6.65	6.55	6.65	6.50	−0.15	13,500
聯邦地產（A）	2.85	2.775	2.85	2.725	−0.05	287,000
聯邦地產（B）	0.51	0.51	0.51	0.51	−0.03	10,000
和記地產	12.20	12.20	12.20	12.20	−0.10	1,000
成都地產	1.57	1.55	1.57	1.54	−0.02	598,000
偉華企業	1.16	1.15	1.16	1.15	−0.02	16,000
飄利企業	1.15	1.15	1.15	1.10	+0.07	14,000
啓明建業	1.04	1.04	1.04	1.04	+0.01	8,000
廣晉企業	0.68	0.67	0.68	0.67	−0.01	52,000
富晉企業	1.58	1.58	1.58	1.58	+0.04	4,000
宇宙地產	2.55	2.525	2.60	2.50	−0.025	84,000
四海地產	2.025	2.025	2.025	2.00	—	48,000
利安地產	2.55	2.575	2.60	2.45	+0.025	465,00
大生地產	2.225	2.15	2.25	2.10	−0.05	575,000
大寶地產	0.72	0.73	0.73	0.71	—	142,000
寧光地產	1.44	1.42	1.45	1.41	−0.02	256,000
籌利地產	0.74	0.74	0.74	0.74	+0.03	2,000
太古地產	4.25	4.175	4.25	4.125	−0.025	1,096,000
合和地產	6.85	6.75	6.85	6.70	−0.05	272,000
新鴻基地產	10.30	10.10	10.30	9.95	−0.20	281,660
恒隆地產	7.80	7.65	7.90	7.65	−0.15	80,000
建煌新邨	1.17	1.15	1.17	1.14	−0.02	312,000
夏利文	0.87	0.87	0.87	0.87	−0.01	10,000
康創興	1.77	1.73	1.77	1.73	−0.02	272,000
永鴻基	0.48	0.48	0.48	0.48	—	4,000
大捷財務投資	0.65	0.64	0.65	0.62	−0.01	65,000
金貽	0.69	0.69	0.69	0.69	—	2,000
廣豐	0.88	0.87	0.88	0.87	−0.01	14,000
信託公司（A）	3.80	3.70	3.80	3.70	−0.10	115,000
明輝發展	1.06	1.05	1.06	1.04	−0.02	110,000
利興發展	1.77	1.78	1.81	1.73	+0.03	666,000
泰盛發展	1.76	1.72	1.77	1.69	−0.04	764,600
世界發展	1.14	1.14	1.14	1.14	−0.01	10,000
遠東發展	2.375	2.35	2.40	2.30	+0.05	204,000
新世界發展	3.10	2.975	3.125	2.925	+0.10	1,886,800
（工商類）						
怡和公司	17.30	17.10	17.40	16.90	−0.10	272,612
怡和七厘半債券	92.00	92.00	92.00	92.00	−3.50	100
和記黃埔	6.55	6.45	6.65	6.35	−0.05	779,805
和記黃埔優先股	1.05	1.05	1.05	1.05	—	111,711
太古洋行（A）	10.40	10.20	10.40	10.00	−0.10	340,000
太古洋行（B）	1.96	1.95	1.97	1.95	−0.02	235,000
會德豐（A）	3.80	3.75	3.825	3.65	−0.05	3,909,730
旺士集團	2.60	2.60	2.60	2.60	—	5,000
鴻化太同	4.15	4.15	4.15	4.15	—	16,000
聯合汽水	10.60	10.60	10.60	10.60	—	2,400
食品工業	0.52	0.52	0.52	0.52	+0.02	4,000
香港地毡	4.10	4.10	4.10	4.10	—	3,000
旺士集團債券	67.00	67.00	67.00	67.00	+1.50	80
港機工程	92.00	93.00	93.00	92.00	—	2,800
星島報業	7.95	7.95	8.00	7.90	—	45,500
永安人壽	2.30	2.30	2.30	2.30	−0.05	6,000
聯合樹膠	3.05	3.075	3.075	3.025	+0.175	46,000
樹膠信託	4.425	4.40	4.425	4.35	+0.05	64,000
國際酒樓	1.32	1.32	1.32	1.30	+0.01	120,000
夏香集團	0.69	0.69	0.69	0.69	−0.01	6,000
周生生	1.42	1.42	1.42	1.42	+0.01	26,000
菲立斯	0.2075	0.2075	0.21	0.205	−0.005	620,000
屈臣氏	6.55	6.55	6.55	6.55	−0.25	12,000
生力啤	12.00	12.00	12.10	12.00	−0.20	15,000
寰邦	8.00	8.00	8.00	8.00	—	3,000
信昌	2.90	2.85	2.90	2.825	+0.025	9,000
和寶	0.96	0.97	0.97	0.90	—	12,000
立興	4.10	4.075	4.10	4.05	−0.05	27,000
南順	6.775	6.775	6.775	6.775	—	10,000
寶光	2.85	2.85	2.85	2.80	—	106,000
仁孚	1.18	1.18	1.21	1.18	−0.03	16,000
佳寧	13.00	13.00	13.00	13.00	−0.20	2,000
（百貨類）						
永安公司	4.45	4.45	4.45	4.30	+0.05	11,000
先施公司	16.50	16.50	16.50	16.50	+0.10	2,000
瑞興公司	16.50	16.50	16.50	16.50	−0.50	1,000
鱷魚恤	2.375	2.375	2.40	2.375	—	10,000
連卡佛（A）	6.80	6.80	6.90	6.80	+0.05	5,200
（紡織類）						
南洋紗廠	43.00	43.00	43.00	43.00	−0.50	2,000
南海紗廠	58.00	58.00	58.00	58.00	−2.00	10,000
南豐紗廠	11.40	11.50	11.50	11.40	—	4,520
香港針織	12.80	12.80	12.80	12.60	−0.20	14,250
南聯實業	3.425	3.375	3.45	3.375	−0.025	182,000
聯業紡織	9.50	9.50	9.50	9.50	—	3,332
萬蜂製衣	2.85	2.85	2.85	2.85	−0.025	4,000
長江製衣	9.10	9.10	9.10	9.10	—	1,000
麗新製衣	5.40	5.40	5.40	5.40	+0.05	10,000
（酒店類）						
大酒店	23.40	23.20	23.60	23.00	−0.40	34,800
凱聯酒店	3.90	3.825	3.95	3.75	−0.075	203,000
百樂酒店	1.74	1.80	1.80	1.74	+0.04	86,000
富都酒店	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.04	20,000
美麗華酒店	27.70	27.70	28.50	27.70	−0.50	2,000
海港公司	25.50	25.50	25.60	25.50	−0.50	3,000
華信	0.86	0.86	0.86	0.86	−0.02	8,000

昨漲幅最大股份

收市價以遠東會爲標準

股票	前收市價	昨收市價	百分率
飄利企業	1.08	1.15	6.48
聯合樹膠	2.90	3.075	6.03
香利地產	0.71	0.74	4.23
海港工程	0.85	0.60	3.45
啓德置業	1.70	1.75	2.94
富晉企業	1.54	1.58	2.60
旺士債券	65.50	67.00	2.29
百樂酒店	1.76	1.80	2.27
安全貨倉	1.94	1.98	2.06
信德企業	2.80	2.85	1.79

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
興富	0.59	0.55	6.78
九倉認股證	121	114	5.79
置地債券除權	13.2%	12.5%	5.30
亞洲航業	5.20	5.00	3.85
怡和債券	95.50	92.00	3.66
南海紗廠	60.00	58.00	3.33
新世界發展	3.075	2.975	3.25
大昌地產	2.375	2.30	3.16
均益倉	29.60	28.70	3.04
信託公司A	3.80	3.70	2.63

昨成交最多股份

股票	股數
會德豐(A)	3,909,730
新世界發展	1,886,800
太古地產	1,096,000
港燈集團	938,575
大昌地產	884,000
置地公司	863,022
和記黃埔	779,805
泰盛發展	764,600
新鴻基證券	668,000
利興發展	666,000

一家四口　生活保障•

兆安財務
兆安地產附屬機構
（註册准許接受存款公司）
存款利率行情

期限	息率
三個月	7½厘
六個月	8 厘
一年	8½厘

電話：H-259045-8
中環連卡佛大厦1101室

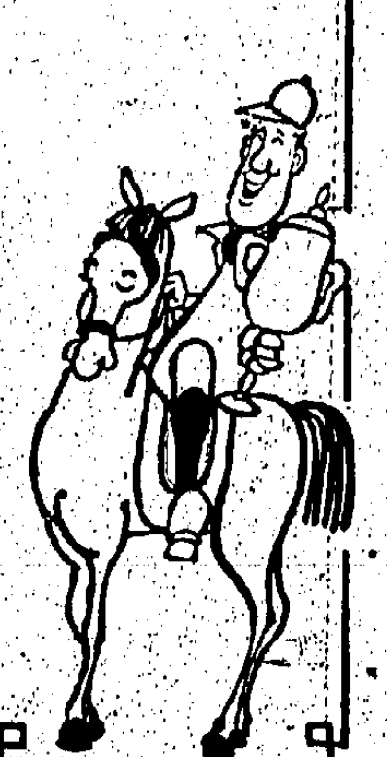
美國美林證券
爲你提供多方面
投資服務•股票•
債券•商品期貨•
特種股權•多種幣制
之債券買賣•
快捷供應證券資料•

Merrill Lynch
Merrill Lynch
Pierce Fenner & Smith Hong Kong Ltd
美國美林証券香港有限公司
香港聖佐治行十五字　電話：5-249351
香港康樂大厦2403室　電話：5-231046
（[illegible]証券有限公司）

馬經

場外孖寶專論

神眼



第一口場外孖寶 第二場搭第四場

第二場 第四班 九七五公尺

「飛馬王子」上賽一二〇〇公尺因馬鞍滑脫，跟跑而回，略銳未洩，復課所見，神態更生，週二蘭尼絕早課步一圈，步伐輕巧，火氣旺盛，活潑多姿，狀態大勇，此程最合腳法，人馬合拍，有前有後，坐位望贏之選。

來歡樂體質優厚，操練正常，上賽隨意跑來，表現極佳，賽後復課，馬身收實，成熟十足，最後試跑與七好拍跳，走勢輕鬆，步爽身輕，狀態更勝前賽，此程合腳法，有力威脅前駒。

第四場 第六班 九七五公尺

一路發隨入今季，馬身見靚，成熟十足，上賽拼後急急復課，頻頻拍跳，動態積極，近期越跑越利，鬥志旺盛，最後試跑與猛如飛拍跳，起步搶放，全程主動，氣勢旺盛，狀態大勇，今賽路合，此程有力放到。

安利超班之材，近期操練極勤，狀態已起，上賽大熱倒灶，賽後復操，神態更生，最後試跑威約翰慢試兩段，走勢清爽，步伐奇輕，氣勢更盛，狀態已勇，此程合腳法，威約翰再策上陣，必有所圖，此系馬作風神秘，應防其突然而來，有力推翻一切。

第一口孖寶

第二場 飛馬王子 來歡樂

第四場 一路發 安威

第二口場外孖寶 第五場搭第七場

第五場 第六班 九七五公尺

猛如飛近期頻頻拍跳，動態積極，今賽回配告東尼執韁，應有機會，最後試跑與一路發拍跳，全程跟跑，力掩鋒芒，但氣勢雄壯，步爽身輕，狀態見勇，此程合腳法，勝望極高。

精英上賽一二三五公尺，前段走得不俗，火氣十足，全程快放，拋離愛神，步伐輕巧，狀態大勇，新配常利安，人馬合拍，此程有力放到，上佳冷馬。

第七場 第四班 一八〇〇公尺

鴻勝此程最合腳法，每賽皆有表現，近期每朝踱步極勤，氣勢旺盛，步伐輕巧，狀態呈勇，此駒大大，氣力充沛，此程有力一放到底，坐位望贏之選。

合益後上力極強，此程最合腳法，近期踱步所見，馬身粗壯，毛色鮮艷，氣勢旺盛，狀態大勇，此駒質新當起，今賽應有機會，三甲之材。

第二口孖寶

第五場 猛如飛 精英

第七場 鴻勝 合益

第三口場外孖寶 第六場搭第八場

第六場 第四班 一八〇〇公尺

綵鯉蟄伏多時，蓄銳以待，每朝踱步極勤，馬身收實，成熟十足，神態生猛，最後試跑劉同安試兩段，全程走勢洶湧，步伐奇勁，狀態大勇，此程合腳法，勝望極高。

及時雨上賽一二三五公尺捧成熱門，演出不知所謂，及復課後所見，馬身更靚，神態極生，此駒步大，擅跑長途，今賽路合，狀態呈勇，今賽應有機會，應防黃禮和殺過揩手不及，有力推翻一切。

第八場 第一班 一二三五公尺

夠威上賽初次上陣，虛火太重，頭快後尾，潰不成軍，賽後急急復課，馬身收實，神態穩重，煉火漸減，經每朝勁於踱步後，步伐轉輕，狀態轉勇，今賽配鮑榮光上陣，負磅減輕，應屬有利，今勝算望極高。

劍童今季表現一賽比一賽更猛，成熟十足，此駒外表純樸，一經拼拼則凶狠非常，可見體質優厚，上賽拼後復操所見，神態更生，此程合腳法，負磅適中，今賽有力再捷。

第三口孖寶

第六場 綵鯉 及時雨

第八場 夠威 劍童

專家提供 場外孖Q

圈中人

第二場 6來歡樂 7好樂意

第三場 2勇冠三軍 11金福 3門金 6開山

世伯

第二場 7好樂意 8新唐璜 11金福

第三場 6開山 11利捷 3門金

馬將

第二場 7好樂意 1飛馬王子 4七寶

第三場 1利捷 2勇冠三軍 4金源

馬會公佈週六各場配搭排位

第一場 第六班 一八〇〇公尺（場外連贏位）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	新寶	一三九	摩加利	1	摩
②	映磊	一三八	蘭尼	5	施
③	上味	一三六	+呂健威	3	賓
④	黑板牛柳	一三五	※陳毓培	6	鄭
⑤	寶蝶	一三五	馬彼得	11	譚
⑥	金牌	一三四	梁偉德	12	張
⑦	特勒麟	一三四	羅國洲	10	吳
⑧	愛神	一三三	×容天鵬	8	譚
⑨	快樂香檳	一三三	×張鳳城	2	蘇
⑩	歡樂升平	一三三	劉同安	4	歐
⑪	教父	一三一	甘保頓	13	歐
⑫	高超	一二九	×沈集成	7	張
⑬	好味	一二五	+何鑑森	9	陳
	新美泉	一三九			歐
	發達起	一三一			歐
	樂運錄	一三一			張
	奔得	一三〇			沈
	金牡丹	一三〇			朱
	成靈四方	一二九			賓
	殊聯	一二八			摩
	家寶	一二二			卡

第二場 第四班 九七五公尺（連贏位）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	飛馬王子	一三八	蘭尼	1	施
②	保得概	一三五	夏達	5	吳
③	直搗黃龍	一三四	蒲元智	9	陳
④	七寶	一三二	告東尼	10	蘇
⑤	一世夠運	一三〇	黃禮和	3	屈
⑥	來歡樂	一二八	+呂健威	4	蘇
⑦	好樂意	一二八	摩加利	6	摩
⑧	新唐璜	一二五	甘保頓	7	羅
⑨	百好	一二三	+麥子文	11	杜
⑩	勤得	一二二	×張鳳城	2	蘇
⑪	金福	一二一	劉同安	8	鄭
	更夠運	一一八			鄭
	德誠	一三五			卡
	亦利來	一二八			賓
	衆雄	一二六			歐

第三場 第一班 一二三五公尺（連贏位）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	利捷	一三四	馬彼得	3	賓
②	勇冠三軍	一三四	劉同安	2	米
③	門金	一三一	夏達	6	卡
④	金源	一二〇	張利安	7	譚
⑤	街老鼠	一二四	甘保頓	1	羅
⑥	開山	一二三	黃禮和	4	屈
⑦	馬蹄香	一一八	葉英健	11	殷
⑧	帶攜	一一七	※鮑榮光	9	布
⑨	美江	一一七	告東尼	5	蘇
⑩	大唐雄風	一一七	李森	10	摩
⑪	利是吉	一一六	薛卓時	8	張
	施他福	一二四			鄭
	精趣	一一八			施

第四場 第六班 九七五公尺（連贏位）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	借微	一三三	葉英健	1	朱
②	火星石	一三二	馬彼得	2	賓
③	安利	一三〇	威約翰	7	吳
④	一路發	一二九	劉同安	5	羅
⑤	從心所願	一二五	+麥子文	8	陳
⑥	出口第一	一二五	告東尼	6	歐
⑦	駿中王	一二五	薛卓時	9	杜
⑧	聖手	一二三	嘉華達	3	賓
⑨	飛象	一一七	黃禮和	4	呂
	銀福	一二五			布
	保榮	一二六			吳
	勇騎士	一二六			歐
	寂靜	一二五			摩

第五場 第六班 九七五公尺（連贏位）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	銀童	一三五	李浣明	8	杜
②	新領袖	一三三	馬彼得	7	賓
③	精英	一三三	常利安	5	譚
④	寶星	一三二	劉伯思	6	歐
⑤	威號	一三〇	劉同安	1	陳
⑥	威耀	一三〇	薛卓時	9	杜
⑦	奇蹟	一二八	×歐陽紹文	3	賓
⑧	威勁	一二六	夏達	2	吳
⑨	猛如飛	一二三	告東尼	4	羅
	雄威	一二八			施
	將軍令	一二七			陳
	威威	一二三			朱

第六場 第四班 一八〇〇公尺（連贏位）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	利多	一三六	+何鑑森	10	殷
②	紅寶江	一三六	※陳毓培	11	鄭
③	綵鯉	一三五	劉同安	5	張
④	樂人	一三三	※譚文就	13	歐
⑤	好開心	一三三	蘭尼	7	施
⑥	及時雨	一三三	黃禮和	1	屈
⑦	好好	一三一	馬彼得	8	賓
⑧	丁財兩旺	一三〇	×文家良	4	摩
⑨	盈盈	一二九	×黃潤生	9	陳
⑩	福伯	一二八	摩加利	6	摩
⑪	來吉利	一二五	告東尼	12	蘇
⑫	琥珀星	一二四	羅國洲	2	蘇
⑬	金童	一二〇	鮑榮光	3	杜

第七場 第四班 一八〇〇公尺（連贏位）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	名將	一三六	告東尼	2	蘇
②	合益	一三二	賀樂時	9	布
③	鴻勝	一二八	潘納	4	沈
④	威華	一二七	梁偉德	1	鄭
⑤	古士	一二六	×徐貴良	6	米
⑥	旺市	一二五	+何鑑森	8	陳
⑦	百味	一二五	+呂健威	7	賓
⑧	銀王子	一二二	×姚本輝	3	殷
⑨	得運馬	一二〇	李森	5	摩
	貞拍檔	一三五			張
	獲利佳	一三三			摩
	蒸蒸日上	一三一			施
	青春萬歲	一二八			蘇
	金匙	一二三			張

第八場 第一班 一二三五公尺（連贏位）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	濃雨	一四〇	馬彼得	1	賓
②	夠威	一三七	鮑榮光	9	布
③	劍童	一三六	×姚本輝	5	殷
④	爆棚	一二七	摩加利	4	摩
⑤	常山寶	一二五	黃禮和	7	屈
⑥	龍圖	一二一	告東尼	3	蘇
⑦	幸運來	一二〇	+呂健威	10	王
⑧	神能	一二〇	馮浩倫	8	施
⑨	人之陞	一一六	劉同安	6	譚
⑩	世界紀錄	一一六	陳毓培	2	鄭
	大成功	一二五			沈
	無敵將軍	一二三			卡

第九場 第四班 九七五公尺（連贏位）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	黑鑽石	一三九	告東尼	8	米
②	馬力	一三一	×黃潤生	10	陳
③	小電腦	一三一	劉同安	12	屈
④	大力士	一二九	嘉華達	1	鄭
⑤	貨發	一二六	摩加利	7	摩
⑥	赤花鷹	一二六	溫浩倫	4	施
⑦	奇號	一二三	馬彼得	5	賓
⑧	經烟	一二三	×陳日存	2	羅
⑨	中國功夫	一二二	李森	6	朱
⑩	大喜事	一二二	+呂健威	11	蘇
⑪	衝鋒	一二〇	×歐陽紹文	8	賓
⑫	七好	一一九	羅國洲	9	蘇
	極之高	一二五			摩
	怪俠	一二一			蘇
	亦破箭	一二一			吳

符號說明：+ 減三磅　※ 減五磅　× 減七磅

場內孖寶 第一搭二場
場內孖Q 第八搭九場
場外孖Q 第二搭三場
場外三寶彩 第七、八、九場
場外連贏位 第一場
重彩 第六場
場外孖寶第一口 第二搭四場
場外孖寶第二口 第五搭七場
場外孖寶第三口 第六搭八場

場外孖Q

馬友

又照往日慣例介紹今次的場外孖Q，以下是我的詳細分析：

（頭關）第四班馬跑九七五公尺，場面熱鬧而具均勢，實會爆冷，此類場合應先考慮短途好手，如①飛馬王子，⑦好樂意及⑧新唐璜等，此校上⑧新唐璜較爲勞得住，因狀態太過出色，前賽千二有力放到電算機才給別駒越過，放足此程有多，估計實好接近，做膽最好，配腳當然係①飛馬王子及⑦好樂意，然而⑨百好似有加入考慮價值，因近態甚生，上力十足，最佳冷腳。

（尾關）第一班馬跑一二三五公尺，又係出十一隻，形勢較落頭關單純得多，不易爆大冷，①利捷應先加考慮，此駒早已操好，前賽讓路俾威侶濃雨，留以有待，今次六化郎特別合腳法，往績甚佳，看來不勝有位，值得遲牠爲馬膽，第一匹配腳應是②勇冠三軍，此駒前途不俊，此程應合腳法，除非場地有變化，否則實有威脅，正常勝法，①②一票已足，冷腳最宜③門金及④金源，尤以③門金值得贈高多少，因馬質大新之故，作配勿忘。

場外孖Q特別介紹：

頭關 8新唐璜 7好樂意 1飛馬王子 9百好

尾關 1利捷 2勇冠三軍 3門金

魯肅介紹 場外孖Q

第二場 5一世夠運 3直搗黃龍 7好樂意

第三場 2勇冠三軍 1利捷 6開山

場外孖Q心得

安迪

場外孖Q由第一班及第四班馬擔任上陣角逐，形勢似明實暗，因爲有短途爭勝本錢的實力馬相當多，劇門下提防之人注意的馬匹殺出重圍爆冷。以下是兩關的心水馬提供：

首關第二場第四班九七五公尺，出馬十一匹。「來歡樂」今季上陣兩次，初出無表現，隨而再爭千二公尺沿途狂放，臨門始乏力跑第三，演出有進步，拼後復課大熱大勇，論馬，「來歡樂」超班，蘇底三匹馬之中實力以牠最強，今次路程更合腳法，值得作馬膽捧場。

「金福」的狀態及質素不弱於前駒，上次跑千二公尺脫腳，後追跑回接近的第五，走勢出色，復課有充份準備，苟如起步順利，有機會介入一門。

「好樂意」前賽速度銳利，連課試跑狀態頗靚，遇冷不妨加入配腳考慮。

次關第三場第一班一二三五公尺，十一駒列陣。「勇冠三軍」速佳勢銳，狀態保持大勇，今次同場強手已去，發定首席大熱門地位，如無意外，理應可以贏同一伕了，最佳馬膽之選。

「門金」、「開山」及「大唐雄風」備戰過程積極，尤其「大唐雄風」試跑走勢強勁無匹，今次負磅輕改配李森，提防突如其來闖入冷腳。上述三駒皆有資格爭配腳。

（第二場）6來歡樂 11金福 7好樂意

（第三場）10大唐雄風 2勇冠三軍 3門金 6開山

（安迪）

金源參加本週末第三場賽事，與頂班猛雄爭長短，馬主甘銘（背向）演事對愛駒非常重視，晨操時親臨視操，並與騎師常利安（右）研究馬匹狀況，馬彼得、蘭尼及賓士在旁細聽。

縱橫內圈

摩加利明日復出作摩底殺手，但所策馬匹實力並不十分突出，不宜熱捧，反爲馬彼得與蘭尼的坐騎實力甚强，必定大有作爲。

「過江龍」劉伯思，來自英國，報效歐金湛馬房，昨到沙田操馬，鞍韉功夫不錯，如果「孤軍出擊」，祇在第五場騎寶星，明日「一擊即中」，將會受到另眼相看。

夜馬七場比賽，頭馬多數嵌條街，因此有五匹馬賽後要升級。

明日的情形可能相反，分勝負的電眼必然用得着。

由於跑九場關係，加上日晷短，所以明日提前在一時半開跑，四重彩改在第六場開彩。

（老惠）

四重彩 3綵鯉 11來吉利 5好開心 7好好 2紅寶石

場外孖Q

第二場 1飛馬王子 4七寶 8新唐璜

第三場 1利捷 2勇冠三軍 6開山

金福在本週末第二場負磅輕，參加九七五公尺賽事，晨操所見（內欄九十八號）已臻勇境，在場外孖Q場合，提防出爆石破天驚大冷門。

四重彩專欄

四重彩四班馬跑長途有亂局
福伯超卓綵鯉質高
好好來吉利可作配

四重彩近期開始，一放冷氣，一連三次冷門佔上風，以此看來，明日四重彩實不利熱門取勝，該項彩池編在第六場由第四班馬撩綱，大勢欠明朗，即使有把握選馬跑，配腳亦不易求，實力過份緊湊，導致不利熱門最大主因也。值得注意，四重彩出冷，輕磅馬一定有機會入階，馬迷可以翻查紀錄一日了然也，閒話表過，現將投注介紹於後。

福伯近況相當出色，實力雖然並非最超卓，不過，千八公尺最合腳法，今回有備而戰，摩加利策騎，值得重視，縱然不勝亦應有位，四重彩必入之馬也。

綵鯉體力優異，跑長途此馬最佳腳法，劉同安主帥，必有表現，張顧馬匹近期演出雖然失常，由於此馬有實力關係，應有力一退，值得注意。

好好超班之馬，上週出操走勢強勁，狀態已臻勇境，超班之馬，實要注意，馬彼得本季鬥志如虹，坐騎有實力，贏後人有鬥志，好好既然有態，相信今仗必有表現，如成半冷門出現，值得考慮捧場，最佳冷門之選。

及時雨實力不弱，不過，屈底練馬功夫實不敢恭維，以最近試跑所見，及時雨倘有水準，爭勝大概不易，卻有爭取上名實力，不妨考慮作冷門博。

蘇底雙雄，琥珀星及來吉利俱合此程比賽，論近況來吉利頗勇，告東尼主帥，應比羅國洲可弱，正路應取來吉利作冷腳推敲，或有意想不到之收穫也。

利多今次負重磅上陣，實力大打折扣，論態尚可以保持，磅重不利關係，祇合冷敲，決無捧場之理也。

金童捨短報長，未許樂觀，狀態亦非大勇，索並非最高，性能雖然偏於長距離，無奈狀態尚未十足，能入一位已感滿意，殊不應苛求也。

雙胆 福伯 綵鯉

配脚 好好 來吉利 及時雨

夜馬賽後六駒升班

馬會評磅員白禮仕昨日評定夜馬比賽後有五匹馬升班，昨公佈如下：

第二班：生生發發，喜加利，威勝（由第三班升上）。

第三班：更好（由第四班升上）。

第五班：快得利，高就（由處女馬班擢入）。

夜馬熱門佔優 六環彩得啖笑

夜馬熱門佔優勢，場內三寶、場內孖Q以及六環彩，皆成熱門天下，中彩者多，派彩屬於「得啖笑」而已，馬會昨晨九時核定公佈如下：

△六環彩

每注派：四百四十一元

總投注九百二十八萬零七百二十元，有一萬六千八百九十四注中。

△場內三寶

每注派：五百零八元

總投注五十萬零九千七百八十元，有八百零四注中。

△場內孖Q

每注派：三百四十九元

總投注六十六萬六千一百六十元，有一千五百卅二注中。

第八次賽馬共兩天 沙田舉行每天七場 新馬在次天中上陣

第八次賽馬十一月十一日及十八日在沙田舉行，兩個週末每天俱跑七場，下午二時十五分開跑，最後一場在五時十五分舉行。

一九七八年新馬在次天——十一月十八日登場，今季行新制，採集體報名，然後分日上陣，共估九場，昨日馬會祇先行披露次天舉行兩場報名，其餘仍未公佈。

首天第二班跑千二公尺爭五陵會盃，報名馬多，分爲兩組，其一已改爲讓賽，七場比賽全由新馬担任，有六場有後備，祇有一場第七班千六公尺報名馬未滿額，但仍有十二匹。

次天第四班跑二千公尺，角逐桑達士錦標，廿一匹報名祇跑一場，有三份一列爲後備，兩場新馬剛好額夠十四匹，跑一千公尺，全日五落兩新，四場滿額，兩場有後備，另一場不足，但也有十二匹。

茲將馬會昨公佈兩天分組列下：

首天 十一月十一日 星期六 七場

第二班 一二〇〇公尺（五陵會盃）

的歲 陳、百利 賓、中遊之光 布、穩勝皇子 摩、快樂飛馬 鄭、財源廣進 陳、高速 張、安穎 沈、小人物 殷、神槍手 王、猛心 朱、百發百中 卡、草皮 羅、福利實得 米
（後備）野火 摩、過山 羅、波斯神童 摩

第二班 一二〇〇公尺

鄉村勇士 屈、奇道標 摩、陌生人 陳、飛瓜 沈、雅趣 張、金碧 摩、永明燈 譚、千里馬 卡、妃莉 吳、海翡翠 賓、倍威 朱、福馬 鄭、遊奕 羅、永福 鄭
（後備）猛將 朱、騰遊 摩

第五班（第一組）一〇〇〇公尺

良蒼 鄭、蝙蝠俠 譚、吉慶 歐、金伯爵 米、龍都 朱、紫金 羅、新錦標 摩、必飛 賓、超越日 杜、勇將軍 蘇、三寶 卡、勇進 摩、百勝駒 王、獲快龍 陳
（後備）可圖 蘇、富貴花 陳、少年遊俠 杜、震地羅沙 摩

第五班（第二組）一〇〇〇公尺

安弟弟 蘇、捷耀 布、海京 摩、鐵滿谷 陳、馬如龍 吳、金龍皇 鄭、揚係聲 殷、時來運到 施、友好 歐、惡麒 卡、接財神 朱、拔錨機 陳、森林之寶 蘇、赤先鋒 杜
（後備）威豪 卡、喜樂人 摩、貫好運 歐

第五班（第一組）一八〇〇公尺

南冰洋 張、勤中 吳、揚威躍武 鄭、金門橋 朱、我勝 歐、寶山 杜、余多利 殷、金來 杜、滿園利 沈、金發 布、瑞星鄉 蘇、兩心知 沈、鐵蹄 摩、世界之寶 陳
（後備）威着 鄭、歡天喜地 摩

第五班（第二組）一八〇〇公尺

碧紗龍 施、保得 歐、飛得 摩、友誼至上 陳、先聲 蘇、金路 張、辣椒仔 布、萊茵河 譚、特別快 鄭、人之音 沈、寶源 朱、神話王子 蘇、錦繡前程 王、穩定世界 杜
（後備）我更叻 陳

第七班（第一組）一六〇〇公尺

安琪 鄭、得利 夏、好兄弟 摩、鄉村豪傑 屈、厚利 羅、飛駿 賓、樂心 朱、天秤座 蘇、少年勇士 杜、智多星 陳、紅星 歐、奪標 譚

次天 十一月十八日 星期六 七場

第二班（第一組）一六〇〇公尺

威龍 卡、黑旋風 米、馬甜 屈、銀禧皇冠 鄭、花旗林 朱、鴻福 沈、金喜來 譚、確得寶 摩、貴風 杜、領飛 殷、扶搖直上 陳、迷妙 賓、電話機 陳、多能 摩

第二班（第二組）一六〇〇公尺

驃駿 施、綠驊 殷、飛金 卡、勝利之光 張、雄鷹 陳、喜花臣 賓、鐵騎雄風 張、君子 摩、鬪鬪的 郭、新星月 蘇、浪濤 沈、金星一號 鄭、驊騮 布、威飛 沈

第四班 二〇〇〇公尺（桑達士錦標賽）

樂人 歐、丁財兩旺 摩、好開心 施、青春萬歲 蘇、金童 杜、駿騎 陳、好好 賓、更好 卡、及時雨 屈、銀王子 殷、利加多 布、鴻勝 沈、更多趣 張、威華 鄭
（後備）獲利佳 摩、蒸蒸日上 施、紅寶江 鄭、得運馬 摩、利多 殷、泉雄 歐、福伯 摩

第六班 二〇〇〇公尺

繁華 摩、奔得 沈、皆利年 陳、發達起 歐、金牡丹 朱、歡樂升平 歐、高超 張、飛象 張、寂靜 摩、新美泉 歐、家寶 卡、精英 譚、成靈四方 賓、較量 施
（後備）新寶 摩、教父 歐

第七班（第二組）一六〇〇公尺

確威 鄭、安娜之寶 卡、山茶花 吳、財神到 譚、時時好 陳、高鋒 張、兒童城 夏、駿中雄 杜、自家威 鄭、操肥 譚、先到 賓、捷馳 蘇

新馬（第一組）一〇〇〇公尺

寶冠 歐、喜洋洋 夏、得他福 鄭、好淡 布、合作快樂 羅、寶駒 吳、多福 郭、巨星 賓、小成功 沈、狂感 摩、良駒 張、五陵精神 陳、特別叻 屈、神風 簡

新馬（第二組）一〇〇〇公尺

恩惠 屈、一路起 杜、奇利寶 吳、發發 沈、來成 吳、騰揚 鄭、樂逍遙 施、侯彩 殷、新宏利 歐、百勝二世 譚、特大歡喜 張、海珊瑚 賓、大將軍 摩、神童 夏

沙田晨操

綵鯉鬥金力度貫注
夠威一路發極凌厲
利捷步爽百味有進

南公

參與明日賽事的馬匹，昨晨在沙田作最後試跑者頗多，精采鏡頭頻頻出現，令人有目不暇給之感。歐洪主帥劉伯思先後策騎「寶星」及「我勝」踱步，此君是來自英國，頗有大將台型。茲將試跑過程撮述如下：

「綵鯉」劉同安試八百公尺，按轡輕馳，步伐輕盈而力度貫注，走勢矯健之至，有截然不同的進步，今番蓄銳而臨，取勝呼聲高唱入雲。

「門金」由莫理斯試一段，昂然健步而過，姿態美妙，渾身是勁，成熟邁進一步，可期再建一功。

「爆棚」摩加利跳六百公尺，腳頭軟弱無力，跑來毫不起勁，委實有每況愈下之感，未到注意的時候。

「夠威」鮑榮光試八百公尺，洪偉平策「中游之寶」爲伴，前駒處外轉，全程按轡將就，步姿矯捷，力氣充沛，近況已及勇境，乃前列分子，盯緊爲要。

「一路發」劉同安，與告東尼：「猛如飛」並肩試六百公尺，末段爭持，前駒滑欄自動爭先，以上風姿態過終點，走勢凌厲非常，出頭有望了；「猛如飛」相形失色，未及爭勝水準。

「常山寶」黃禮和試八百公尺，神態不淡，步伐欠勁，比去季贏馬時眞有天淵之別，還待一番操練，始可言勇。

「小電腦」劉同安疾馳兩段，直路縱轡加鞭，反應甚佳，頗有起色，重視的價值。

「飛馬王子」蘭尼慢跳八百公尺，步活神生，勇況持續，可爭配腳。

「好樂意」摩加利試六百公尺，出腳敏捷，活力充沛，近況在大勇階段，有力威脅大局。

「新唐璜」甘保頓試八百公尺，毛色暗淡，姿態平平，近況陷入低潮，難有作爲。

「好開心」蘭尼試八百公尺，迫回直路一程，翻步緩慢，有懶洋洋之態，可以不理。

「福伯」摩加利試千二公尺，步大力雄，神氣十足，近況甚勇，可是今次高手林立，充其量一位已足。

快活谷晨操

馬將

昨朝谷中是最後試跑限期，本周六有賽程之馬匹大部份已出操，場面相當熱鬧。以下是操練過程簡評：

「特勒麟」羅國洲回試八百公尺，沿途步厚勢順，相當老到好態，今仗路合，與洲仔特別合拍，值得重視。

「上味」呂健威試三段，直路力推反應不弱，狀態有些，今賽會成熱門，捧場要三思。

「七寶」告東尼試兩段，全程快閃，力度未見減弱，的確老馬騰身難得之至，此番途程仍合，依然可作配。

「利捷」馬彼得試兩段，順其自然走來，頗輕步捷，狀態已及水準，吼準路合上陣，又可高奏凱歌。

「勇冠三軍」劉同安試三段，加鞭試步全程，節奏極快，迷高可知，今番機會，仍不後人。

「愛神」容天鵬，「精英」常利安同試兩段，起步並肩按轡而馳，步姿活潑，直路互相發力，外欄「精英」終然脫韁放離而去，有口馬突然有火，頗受催谷，提防殺出冷門來。

「名將」告東尼，「琥珀星」羅國洲同試八百公尺，走勢以外檔「名將」出色，保持勇態，可惜今回負磅奇重，恐仍係位置材；「琥珀星」不及上賽，暫不宜迫。

「百味」呂健威試兩段，步大有力，拚後積進，今次路合，可望一洗頹風。

運輸署斥資六百萬 九龍灣建貨車檢驗中心

驗車範圍將擴大至所有貨車

【本報訊】運輸署斥資六百萬元在九龍灣興建的貨車檢驗中心，將於明年初落成啓用。該驗車中心裝有各種現代化檢查貨車設備。驗車大堂共設四八條半自動化驗車道，每天可檢驗貨車超過二百部。此外，驗車中心亦包括一座辦公大樓，貯物處、公衆等候室、演講室、及會議室。

驗車道配備各種新型驗車器材，包括氣動液壓起重機、轉向及懸掛系統損耗檢驗器、車頭燈檢驗器、制動效果檢查器、及液壓制動模擬機。利用這些器材去檢查貨車，只需時四十分鐘，便可完成全部過程。

新的驗車程序將取消路上行車試驗，而改在驗車道分四個步驟進行：首先檢驗車身及引擎，繼而檢查煞掣及煞車系統。

運輸署驗車主任杜理說：「該中心啓用後，每年的驗車範圍將可擴大至包括所有貨車。目前本港登記的貨車共有四萬五千九百零六輛；至一九七九年，將增至四萬八千輛；到一九八零年，則增至五萬三千輛。」他續說：「但是我們最終目標，是每年都檢驗所有車輛一次，以保證它們全部適宜在路上行駛。殘舊的車輛，對道路使用者是一種威脅，故不應讓其在路上行駛。」

運輸署驗車組又負責每年檢驗的士一次，和每半年檢驗的士咪錶一次，並且對所有私用及公共巴士，和小型巴士作例行檢查。此外，所有新巴士、貨車、輸入的舊車和每架新型私家車，在未登記及領牌前，均須接受機械檢查。驗車組並檢查所有懷疑性能不佳及可能造成危險的車輛。

目前運輸署設有四個驗車中心，計荃灣一個，港島一個及九龍兩個。接受檢查車輛的總數，由七六年的四萬八千五百二十輛，增至七七年的五萬六千四百五十三輛，爲了應付日益增加的工作量，運輸署現計劃分別在港島、荃灣及元朗，興建設有多條驗車道的驗車中心，其設計將與九龍灣貨車檢驗中心相同。當這三個新的驗車中心落成後，驗車範圍將會首先推廣至較舊的私家車。

浸會決定接受白皮書新學制

提七項意見盼政府接納

【本報訊】在浸會學生反對聲中，浸會學院董事會舉行會議後，決定接受白皮書建議的大綱，但提出七項意見，盼政府接納。該七項意見如下：

㈠新制於七九年度開始按步實施時，學院因學生人數驟減，而導致預算失調，政府應予額外經濟補助。

㈡二年制之高級或同等程度課程尚未全面性展開實施之前，學院應有權酌量取錄高等程度學生爲第二年插班生，以補因學生流動而導致各級人數欠均之可能流弊。

㈢計劃完成首四年（高級程度後兩年）課程後離院之學生，可接受獨立評定而獲頒發專上學院文憑，繼續第五年深造者應待完成該年課程後方接受評定而獲更高承認，以避免過度頻密之獨立評定次數。

㈣、若經濟許可時，政府將第五年課程納入第三第四年之全面性資助計劃內。

㈤、政府積極尋求設立檢定或考試程序，俾學術水平已達學士學位程序之本院學生有獲得學位或同等資歷機會。

㈥、促請擁有師資訓練之公立教育機構爲本院學生準備投身教師專業者提供正式訓練，並在執教於公立學校之機會，地位及薪酬上給予彼等合理安排。

㈦、由於學術水平均等，凡於一九七〇年本院註冊後在現制下完成文憑課程之學生，應獲新制第五年相等之法定承認。

三〇三區九龍會代表團赴馬出席東南亞獅子會

【本報訊】第十七屆東南亞獅子大會在吉隆坡舉行，本港及澳門區代表團，由總監何榮高副總監梁欽祖任領隊，青山會已首批出發，日昨九龍會一行十四人有前總監吳彥男、劉邦、廖銓祇、第二分域主席方志強及獅兄嫂等乘馬航離港，預計抵埗即接受馬來西亞怡保姊妹會歡宴，主要乃參加大會各項秩序議程，閉幕後怡保姊妹會招待暢遊數項高原及其他名勝後返港。

圖爲九龍獅子會參加吉隆坡大會部份代表合照。

適時旅遊團週日遊 青衣容龍龍珠島

適時旅遊公司，本週日（五）上午九時半，在銅鑼灣新都戲院門前乘旅遊車出發，前往青衣，然後再遊元朗泰國漁村，嗣至容龍進午餐及休憩，下午至勒馬洲觀賞邊境情形，及赴龍珠島欣賞夕陽晚霞，返抵市區著名酒家晚飯，全程收費四十八元，小童四十五元，購票：銅鑼灣摩頓台廿一號二樓A3，九龍彌敦道五七六號旺角冠菜公司。

報人蕭一安明日舉殯

【本報訊】民力通訊社社長蕭一安，於去月廿五日病逝九龍廣華醫院，享年六十六。蕭氏一生致力新聞事業，創辦民力新聞，其遺作著有「民力叢刊」、「原子彈秘密」、「大陸中華」及「偉大的將統」等，今一旦辭世，聞者惜之。蕭氏定明（四）日中午十二時卅分在紅磡市政局殯儀館出殯。

金獎章歌后徐小鳳在海洋夜總會演唱

金獎章唱片歌后徐小鳳小姐，由十月四晚起，在尖沙咀海洋大廈，海洋夜總會獻歌。徐小姐歌聲富有磁力，另創一格，爲港九大衆所歡迎，擁躉甚多，所唱之處，風靡一時。今在海洋夜總獻歌將會更爲哄動。

海洋夜總會由於菜靚價平，場面偉大裝修豪華，服務週到而馳譽社會，可筵開一百二十席，而全無柱阻，大閙酒席，及大社團讌會，尤爲理想，備有勞斯萊斯房車，專供顧客免費作迎親之用，并有相隣之室內停車場，免費爲顧客停車，十分便利，音樂家顧嘉煇領導之十五人大樂隊，長在海洋伴奏，極視聽之娛，尤爲難得。

（圖爲名歌星徐小鳳）

世界殯儀館擴建新館

【本報訊】紅磡火車站隣近碼頭地段刻下已發展爲殯儀館專業地區，將有三家殯儀館出現，其中市政殯儀館，東華三院附屬殯儀館，與現有世界殯儀館鼎足而立。

據悉世界殯儀館已將相連擴建新館，佔地萬餘呎，樓高七層，闢有停車場二萬呎，共有禮堂八間，最大一間爲一萬呎，可容納一千餘人，設備新穎，全部建費達一千五百萬元，乃全港最先進者。

該項工程由名建築師周李余及遠東工程顧問鄭智行君設計，並由銓昌工程公司投得，冷氣及消防設備由夏維司工程公司投得，該公司董事兼經理楊國樂，銓昌工程公司陳江華，於昨午與世界執行董事總經理吳友文簽署合約。該項工程將於明年七月間全部完成。

圖爲世界殯儀館總經理吳友文（中）與左爲楊國樂及陳江華簽約。

生力啤致賀皇家海軍會所

生力啤酒廠執行董事賈樂富，昨向皇家海軍會所經理麥平致送合金啤酒杯，杯上刻有賀詞，祝賀麥君服務於皇家海軍三十年，而生力啤今年亦適逢三十週年誌慶，使此賀禮更具深長意義。儀式簡單而隆重，雙方舉杯互祝。

圖爲賈樂富先生（左三）在致送賀禮後與麥平先生夫人及生力啤行政人員合攝留念。

中文大學定期頒學位

【本報訊】香港中文大學宣佈，該校將於十一月卅日（星期四）下午三時在沙田校園舉行頒授榮譽學位及各科學位典禮。港督兼中文大學監督麥理浩爵士將親臨主持儀式。本年有三位傑出人士將獲中文大學授與榮譽法學博士學位，計爲：鄭棟材教授、司徒惠議員及莫感驍少校。

中文大學本屆頒授碩士及學士學位共一千零四人，其中哲學碩士五十人，工商管理學碩士廿八人，文學碩士二人，教育學文學碩士二人，神學碩士二人，文學士二百二十五人，工商管理學學士一百九十五人，理學士二百二十九人及社會科學學士二百七十一人。

蘇浙小學廿五週年

舉行成績展覽

【本報訊】蘇浙小學爲紀念成立廿五週年，日前在該校大禮堂舉行隆重慶祝典禮，同時舉行中文部第廿四屆、英文部第七屆畢業典禮及銀禧成績展覽會，該校校董、貿易發展局主席安子介主禮，何雅明副教育司剪綵，何夫人頒獎，並由該校第十屆校友叟定一代表校友致賀詞，出席者尚有：校董葉庚年、周忠繼、陳存仁、朱孔嘉、周伯英、沈亦珍、陶伯育、姚連生、徐立夫、葉蝶齊、王時新、楊雲如、史寶楚、吳俊升、王劍偉、家長教師聯誼會會長淳春宴、程遠偉、蕭三平，主席張永康，副主席潘連得、鍾正鴻、麥錫貴、丘福雄、陳天爵，嘉賓范甲、嚴振芳、任卯生、葉蝶彰、范鳴明、及家長學生千餘人。

[illegible]由孫方中校長致開會詞，繼由安子介先生致訓詞。銀禧成績展覽會由何雅明副教育司剪綵及致訓詞，語多嘉勉，最後參觀展覽會及觀看學生表演祝壽操和舞蹈。五時切禮餅、酒會招待嘉賓。

香港商科語言書院
灣敦道607號 新興大廈三樓 K858440
彌敦道593廖創興銀行大廈5樓 K859364
灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓 H796835
西班牙文 德國語文 英文拼音 日語文法 英語會話 電腦打孔 數剪珠算 速記信札 中英簿記 中英打字
TOFFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班 廣告裝飾班・特設英文專修班P.4—F.6早午晚班

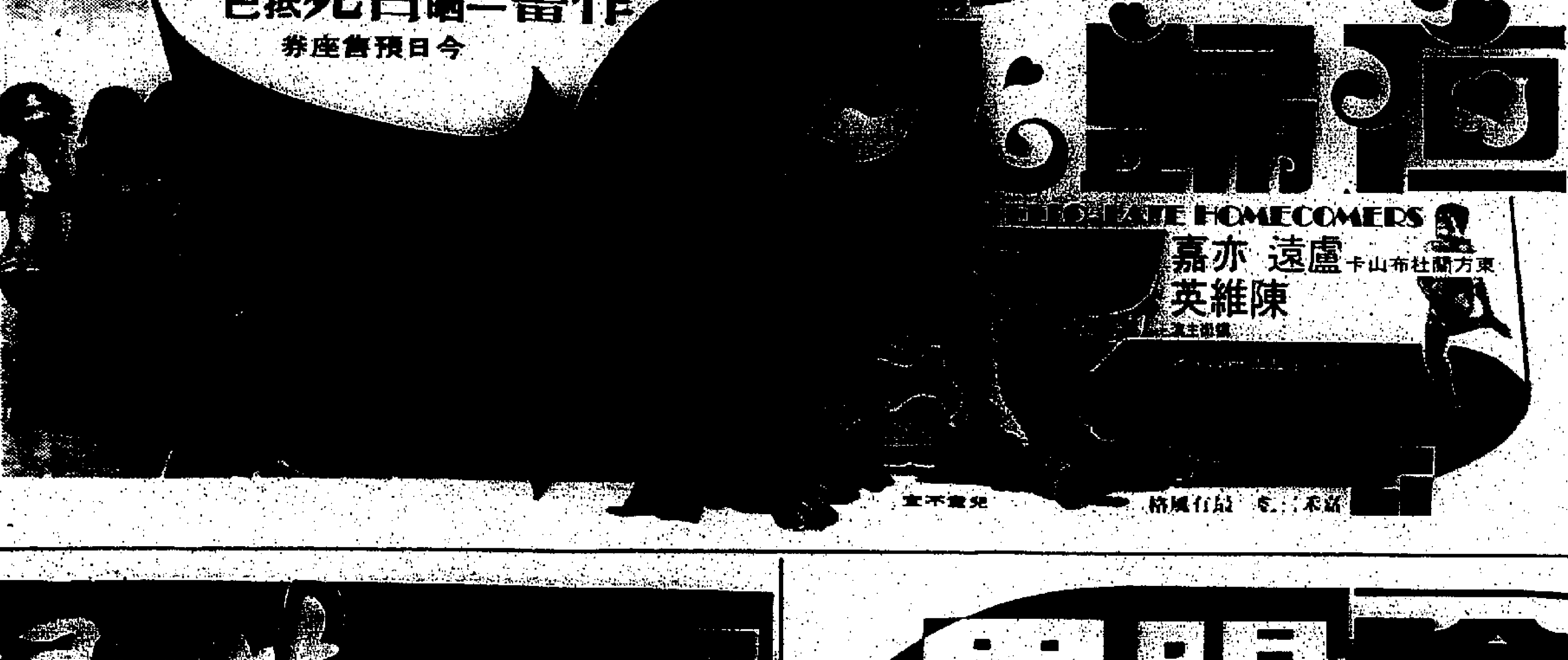
日晚報聯刊 特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元連刊十四天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限，收事及書類除外。

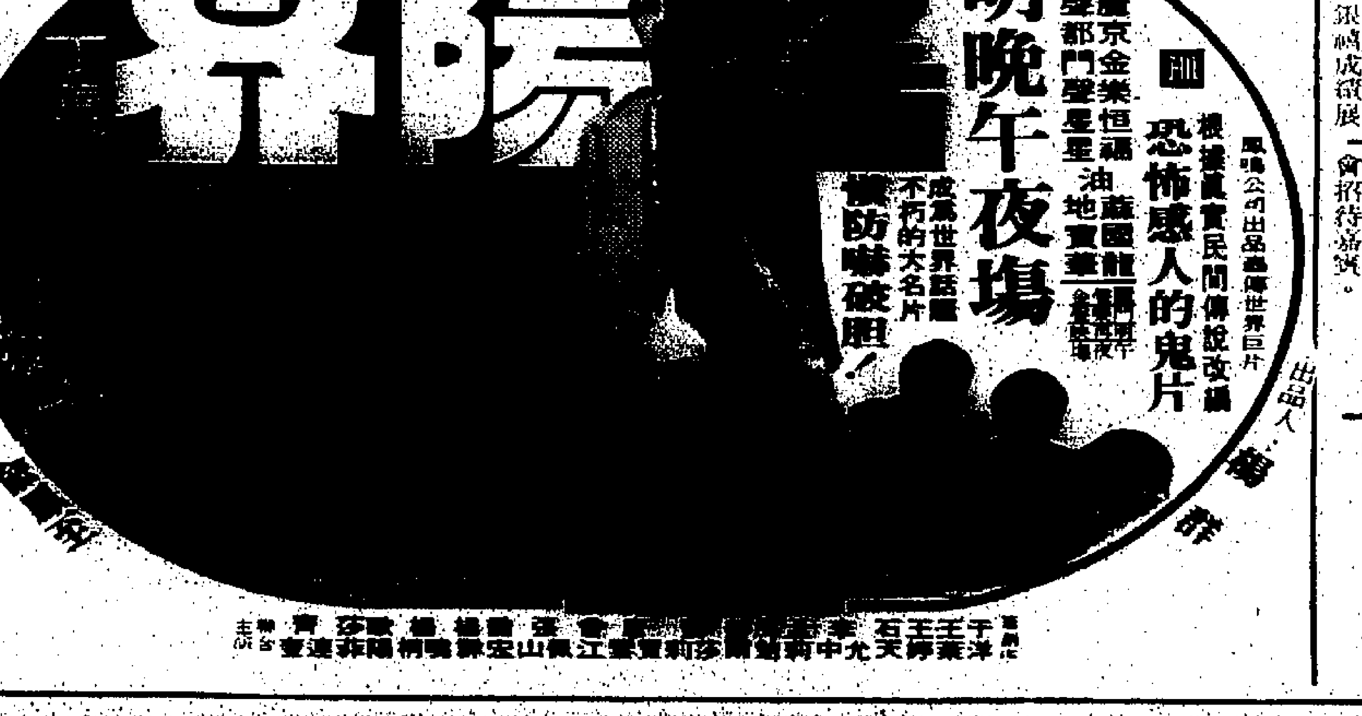
亞比林哥無綫電學校
無綫電及電視工程
實物函授家庭實驗科
學費25元包括書籍器材發送回家實習 每週選時回校上課
無綫電及電視全科日夜新班
船舶電台電訊科
學校保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電話K862483 K789115即免費寄上

香港第一商科外文學校
灣仔正校・元朗分校 即招十一月份
早・午・晚・週末・週日新生
商業全科班・秘書實務班
各科商科外文選修班
附設：廣告畫班・裁剪班
正校：灣仔軒尼詩道724號三樓 電話：H748479・740686
分校：元朗大馬路160號中國銀行樓上 電話：⑫786050・786035

新到冬季女裝
印花長袖恤 新花棉衲 長短絨褸 新款毛衣 長袖T恤 棉內衣褲 絲質圍巾 棉質手帕 尼龍襪褲
台灣民生公司
四店：尖沙咀・旺角・北角・灣仔

厦大安東
寫字樓 醫務所
招租
・面對地下鐵站
・600呎起，室內水喉
・管理系統與東英大厦同
・祇餘兩間，欲租從速
通菜街 西洋菜街 太子道 交界
生記租務處
電話：③802038 ③673293





一家四口 生活優游

大毒案証人李庭四自稱 遺害社會良心自疚 揭發販毒集團內幕

販毒會賺大錢嗜賭吸毒冤枉來冤枉去

【本報訊】馬氏兄弟集團涉嫌串謀販毒之次被告余碩光、第三被告李輝及第四被告陳基賢被控案，昨續在高院由按察司歐啟銘會同六男一女陪審團聆訊，仍由案中主要證人李庭四出庭作供，當證人接受辯方大律師史通盤問時承認因屈蛇案被拘留於尖沙咀警署時，曾要求見緝毒調查組人員，揭發馬氏販毒集團內幕，他是因良心內疚，覺得以前所作所為「對唔住社會」。

因辯方大律師盤問仍未完，押候今晨續訊。

證人李庭四供稱：關於被嚇船上起卸貨物之苦力工目崔貴之子，在七三年初，已與他認識，因為他每次上船取貨時必定給予輪上船員茶錢。

證人又說：他認識一個駕駛電船的男子郭錦棠，郭是在七三年間當他未僱用許巫根為固定電船接貨之前，是由郭的電船協助運貨埋岸。

證人作供至此已告完畢，乃接受代表三名被告之辯護大律師史通盤問，證人謂過去他原在印尼謀生，曾做過銀行收款員、工會幹事，和出入口商行，至六六年始離開印尼，原因是當年九月卅日印尼發生政變，當時華僑，他在返港後一度失業，未幾幸運地與張振坤（即販豪之叔），與開了一間塑膠工廠公司，由吳介紹到販豪所開設之吉華酒樓做會計，但不久他即轉行加入販毒組織，在任職酒樓期間，認識販豪之助手吳冰，並曾合作過一宗運毒交易。

證人謂：在過去之販毒生涯中賺過數十萬元，他時常到澳門賭場及行船館賭。他又和一姓林友人開設了一間忠誠貿易公司，藉以掩護他幹販毒工作，免致因無業而被人起疑，這公司是從泰國運魷魚及沙田柚生果來港，而運回急凍之魚返泰國。

大律師問：是否七六年時你曾被警探拘捕？證人答：「曾先後被捕兩次，一次是在七六年七月因毒品被拘，結果法官原情，判入獄一個月，卻獲緩刑十二個月，同時要簽保守行為一年，但在六個月後，他因運人蛇入境事被捕」。

證人說：多年來他做販毒生涯，雖然是入息好，到頭來不獨冤無積蓄，且染上毒癖。

大律師問：「你既然販毒賺了這麼多錢，為何沒有積蓄？」證人說：「冤枉來，冤枉去，」因他嗜賭又吸毒，聽得多便賭得大。

證人又說：七零年他開始吸毒，初時祇吸鴉片玩玩下，至七三年成癮，轉食白粉，每日要食白粉半安士之多，迨七七年初始將毒癮戒除。

法官問：這個時候你是否在警方保護中？證人答：「是」。

大律師問：「當時你因屈蛇被捕，何以要見毒品調查組人員？」證人答：「當時是在尖沙咀警署被扣留，他向一名警署警察要求要見毒品調查組探員。」大律師問：「在毒品案被拘時，為何不見毒品調查組人員？」證人答：「由於他經過一番考慮及因曾簽保守行為，恐防這宗屈蛇案再連上一次毒案加重刑罰，同時他覺得以前所作所為，是對社會唔住的，所以希望公開販毒組織內幕，來向社會良心懺悔，使自己的良心亦安樂」。

大律師問：「你是否一個衛道之士？」證人答：「祇覺得，以前所為不合，故此欲制止這些販毒集團再遺害社會。」

大律師問：「其實你去毒品調查科揭發是案原因，是由於當時毒品調查科已有你的犯罪資料，準備拘捕你？」證人答：「無此事，是我出於自動的。」

問：「你知否吳冰在販豪集團擔當何職？」答：「知，是販豪之助手。」

問：「你知否販豪在七五年被控串謀販毒，結果罪名成立，該案之主要證人是誰？」答：「知，是吳冰。」

問：「你去毒品調查組揭發馬氏集團販毒組織內幕，並謂可以出作證人，不外是想脫罪，是嗎？」證人答：「當時我對毒品調查組督察講出販毒集團內幕，使其公開社會，該督察對我謂要講真話，便可獲特赦，七五年十月六、七、八、及十一日這數天內，我曾向毒品調查組人員作詳細之證供。」

大律師問證人：「你自從接受警方保護，不能外出工作，故每月要接受警方津貼，維持家人生活，此外有否其他收入？」證人答：「無。」問「據所知，除津貼外，警方又兩次先後給款項與你，一次在去年五月十日，三萬六千四百二十八元一角八分，一次為去年一月十六日，一萬六千一百零九元七角七分，計共五萬二千五百三十八元零五分，是否都是給予你的線報酬勞金，就是根據你的線報，警方才能破獲泰女吳氏走私來港的毒品？」證人答：「是。」問：「計起來連同你每月津貼，其數達十四萬多元，這麼說來，你並非完全為着正義感或道德觀念向警方揭露販毒，其中亦有目的，是為了錢？」證人答：「可否容我解釋，有錯，看來這是一個巨大數目款項，不過知否是歷時一年多的總數目，其實警方每月給我生活津貼三千多元，除繳付房租外，我有一妻四子女，一家六口所有學費及伙食等供由此支付，在目前生活程度高漲，祇僅足維持而已。」問：「本案三名被告倘被判罪，那末你有酬報否？」答：「絕對沒有。」法官問：「你做了販毒工作，共有多久？」答：「由六八開始至七三年，約有四五年之久，但七三年後我即沒有幹了。」

新界農地建屋補價 政府不應飛擒大咬

楊少初議員主張鼓勵新界私人地發展

【本報訊】非官守議員楊少初昨日在立法局表示，政府應鼓勵新界區內公為策劃的私人土地發展，使和政府本身致力增闢土地的計劃相輔相成。

楊議員認為，政府對有發展潛能的私人土地，特別是新界若干生產仍欠理想的農地，並未徹底探研。政府在修改官契條件，俾持契人可從事地產發展時，會向土地業主徵收補地價，其數額相當於估計將來運用該地可得盈利額之百份之八十。結果，可供發展的土地甚為短缺，而且價高。

他說：「既然新界有不少隨時可供發展的土地，缺乏建屋及工業用地的說法，殊難令人信服。」

他認為政府現宜將新界新城鎮之發展範圍加以擴展，藉以刺激私人企業發展，為該地提供更多的康樂設施和較佳的環境，如花園遊樂場等。目前新界甚多此類空地，其中由元朗伸展至均頭的一大片荒地，最宜撥作發展用途。

楊議員認為現時各分區諮詢委員會正迎合當地居民的意願，和需要個別制訂計劃，不過，政府必須盡快成立一中央組織，統籌各區諮詢委員會的工作，以求各區步伐一致，邁向同一目標，減少人力財政的重複。

如要工作有效率及有成果，當局須實施下列三點：（一）、政府各部門須給予合作，提供各分區諮詢委員會所需資料，並在事前將影響各分區的政府重要新政策或建議，通知各委員會；（二）、有關政府部門應就分區諮詢委員會的決定和提議，採取行動；及（三）、分區諮詢委員會完全得到政府財政上的支持。

考車牌兩度肥佬 第三次出動大牛

以為可搞掂 誰知惹官非

【本報訊】一名士多老板，於考取駕駛執照時，竟向考牌官行賄，結果為廉署拘控，昨解上中央裁判署來訊，被告認罪，高富法官驗將案押候一日，以便考慮宣判，被告不准保釋，還押監房看管候判。

高富法官於聆訊案情時指出：本席相信在廉政署未成立之前，許多人之駕駛執照，係從賄賂得來者，根本未有受過真正技術考驗，引致不斷發生交通意外，造成嚴重傷亡，但相信在廉署成立之後，此種情形已屬絕無僅有，被告此種行為，實屬嚴重。

被告周寶永，四十八歲，士多東主，被控罪名：十月廿七日，在本港地區，行賄運輸署助理考牌官廖輝林五百元，作為使其本人在考取駕駛執照路試時，得到好處之報酬。

據案情透露：被告在西區大道西開設一間小型士多，先後兩次考取駕駛執照告落第，十月廿七日下午二時十分，在跑馬地運輸署路試測驗中心，作第三次考牌，當考牌官廖輝林上車後，被告從後袋中取出一個信封，內有五百元，放在廖之右腿上，廖問其是何意思，被告答稱「你識得點做喇」，廖乃報告上司，轉知廉署予以拘控。

大埔自由人士 紀念蔣公誕辰

【本報訊】新界大埔自由人士上月（卅一）日，假新賓城酒家三樓，聯合紀念先總統蔣公九二誕辰，到有鄧華、馬樊順、鄧晉生、陳福隆、林秀華、洗平、黃祥禎、林毅、温觀林、温林芳、黃月輝等數百人，由鄧華主持紀念儀式，並由青年會代表黃傑梓恭讀蔣公勳業，勉勵同人效法蔣公愛國精神，完成中興復國大業，會後酒宴，筵開二十席，氣氛熱烈，深表永懷領袖之至情。

修車廠內風焊爆炸 釀成小火

【本報訊】一名修理工人，昨晚在港島北角清風街一間車廠內修理汽車，擬使用風焊時突發生爆炸，幸廠內各人走避及時，未有人受傷，消防員接報馳至後，迅即將火撲熄。起火原因疑是風焊之喉管破裂所致，有關方面已展開調查。

該宗意外發生於清風街十七號地下永興車廠，東主姓梁，年約四十歲。昨晚八時左右，廠內有五人，其中兩名修車工人在門口修理一部私家車，其他人則在廠內之寫字間。事發時，其中一名修理工人使用一具存有三千磅氣體之風焊，詎料，當他扭開該風焊掣時，突轟然一聲，該風焊發生輕微爆炸，隨即噴出火花，該工人見狀，大吃一驚，速忙用水撲救，惟此時已火光熊熊，該工人立刻與其他人一同逃出廠外。不久，消防員已聞訊到場，開喉灌救，迅速將火撲熄。幸該風焊僅屬輕微爆炸，若嚴重的話，隨時釀成災禍。

圖為消防員在清風街火警現場展開調查。（本報記者馮兆豪攝）

「美國的香港」將在屋崙興建

耗資七億元·雄踞四條街 專推銷港貨之貿易中心

【本報訊】耗資七億港元，專門銷售本港及亞洲產品之龐大貿易中心，即將在美國加州屋崙市興建。

上述發展計劃命名為「美國之香港」，它將雄踞四條街，落成後共有一千多個舖位，及三幢大廈，供寫字樓、住宅及擁有客房約七百間的大酒店之用。

「美國之香港」共有商場面積一百四十多萬平方呎，全部舖位供本港及亞洲商人購買，售價約為每平方呎一百一十美元。

由金門地產有限公司管理之香港售樓辦事處於前日舉行開幕儀式，儀式中宣佈上述龐大發展計劃之詳情。售樓辦事處設於中區金門大廈地下。金門地產公司獲委為獨家區域銷售代理。

出席開幕儀式者，包括金門地產公司代表，專程來港之屋崙市議員與官員，及「美國之香港」發展商新利地產（加州）有限公司要員。

屋崙市務監督蕭大衛表示，該市素有亞洲貿易樞紐之美譽，而現正致力吸引各方面興建高級商業大廈，「美國之香港」正符合上述目標，故受到市議會熱烈支持。

「美國之香港」是重建計劃重要的一環，它位處市中心的華埠，將成為新城市計劃中一部份。新城市計劃第一期包括建造高速公路，會議中心，兩間達國際水準的酒店及大型商場中心。

圖為將在美國加州屋崙興建之「美國的香港」之外型。

山頂盧吉道 一段將封閉 禁人車來往

【本報訊】山頂盧吉道其中一段將封閉大約十二個月，車輛及行人均不得通過，以便進行位於該段路之橋樑之重建工程。

運輸署發言人宣佈以上消息說，該段盧吉道介於門牌廿七及廿八號之間，封閉措施由星期五（三日）上午十時起執行。行人及駕車人士宜留意該處之適當交通標誌。

拆樓慘案操作吊機技工供述

吊鍾敲擊石屎板 圍牆即向外倒塌

【本報訊】西營盤正街拆樓塌牆事件，釀成三死十一傷慘劇，有關三名死者劉富榮（男，六十一歲）、羅秋歡（女，六十四歲）、鄧陸（女，七十二歲）之死因研究，昨續在北九龍裁判司署開庭聆訊，其中包括一名法醫官、地盤管工、負責操作吊機之青年技工及一名地盤散工。據負責操作吊機之青年波仔供稱，事發前接到管工陳華指示，將木杉吊下後，即用吊鎚垂直敲擊廚房之石屎地板，當敲擊三下後，第四下未擊下時，圍牆即向外倒塌，造成此次慘劇，而該日為首次動用該部吊機。

全案証供未畢，押候今日續訊。

案由麥嘉倫法官主持聆訊，由檢察官德菲引導証人作供，並由一男二女陪審團協同聆訊，工務局聘有律師出庭旁聽，兩傷者及死者家屬均由法律援助處派出律師代表列席旁聽，負責拆樓之建築公司亦聘有律師出庭旁聽。

昨續由地盤管工陳華出庭作供稱：他不知道購買第三者保險之事為業主購買，但地盆內工人之勞工保險，則是本人出錢購買，只是以承建商之名代購。

負責操機之青年梁榮波供稱：他今年十七歲，六年前已開始實習操機工作，現受僱於某機械公司，七月十六日，接受陳華租機作為拆卸樓宇之用，乃從跑馬地將吊機運往地盆，當日停泊在第一街外，下午才搬入地盆，七月十八日下午八時半，才首次開工，當時接到陳華指示，先將一些杉木吊下，然後即御上鐵鎚（重約一噸），然後開始將廚房內之石屎地板拆卸，鐵鎚在地板上垂直敲擊三下後，第四下尚未擊落時，該圍牆即向外倒塌。

另一証人張榮出庭作供稱：他本前早已知悉用吊機拆樓，因為事前許借與陳華二萬元作為開支地盤部份費用，是以於六月十七日該部吊機即運到地盤內，而陳華與承建商所簽之合約，他本人亦在場，初時談判並非以六萬七千元成交，但經陳華計算地盤所需的一切費用後，卒以上述價錢談妥，當時已提及用吊機拆卸，事發前，陳華與另一工人及本人，曾勸諭該處行人不要行近地盤，為恐磚石彈出傷及途人，及後見牆倒塌，即向警方報告，及參加救護工作。

善心讀者「千里」君捐款 已送交被虐待姓賴女童

【本報訊】善心讀者「千里」君，捐贈予一名被虐待之姓賴女童的二百元善款，本報已於十月廿六日將該筆善款以劃綫支票，送交香港上海滙豐銀行總行一個為該女童而設的收集善款基金戶口。

該姓賴女童十歲，由於遭人虐待致遍體鱗傷，身世可憐，幸為街坊獲悉，帶她前往報案，並送入聯合醫院治療，上月廿三日她已離院，並由保良局暫為教養。上月，一名善心人士特別在滙豐銀行為她開設一個善款戶口籌募基金，助她重獲新生。

清涼法苑一善長 捐款鄧國良遺屬

又訊：署名「清涼法苑金四華」的善心讀者，上月卅日交來本報五十元善款，指定捐贈予鄧國良遺屬，連前本報共收二百六十元；另外一筆三百元的善款，已於月前交予鄧國良遺孀。鄧國良於八月廿一日下午五時，在黃竹坑電梯外，因泊車與人發生爭執，並遭人襲擊，後因傷致死，遺下妻兒孤苦無依，境況凄涼。

圖為雷達表廠總裁姿菲博士將「絕頻率計時器」送交地下鐵路主席唐信。

全球最準確計時系統 雷達表絕頻率計時器 昨送交地鐵主席唐信

香港地下鐵路公司於昨（三）日星期四接收全球最準確的計時系統「絕頻率計時器」，該價值逾二百萬港元之計時系統每日誤差不超過一百萬分之一秒。

雷達表有限公司總裁為菲博士，在總代理太平洋副主席孫秉樞陪同下，將該計時器致贈給香港地下鐵路公司主席唐信。為菲表示，此乃雷達表公司透過香港地下鐵路公司將絕頻率計時器贈予香港市民作為計時服務用途。

雷達表絕頻率計時器將為本港地下鐵路計時系統之樞紐，將準確的時間訊號傳送至設立在沿綫月台、中央車站及行政區域的三百多個子鐘。

瑞士鐘表業是唯一能製造及供應如絕頻率計時器的計時系統，給予香港地下鐵路使用。

為菲表示：「我們感到非常榮幸，雷達表公司可獲香港地下鐵路公司給予機會，參與這個傑出的地下公共交通計劃，並能畧盡棉力，負責供應今日最精密及最準確的報時系統。在亞洲之新加坡和漢城的國際機場，與及菲律賓宿務計時系統，已採用雷達「絕頻率計時器」」。雷達表技術專家威里臣解釋，絕頻率計時器於一九六七年被公認為世界之基本計時標準。

雷達「絕頻率計時器」之準確性實可達到每日誤差為億萬分之一秒，較諸地球本身自轉時間更為準確，其準確性比最佳的石英腕表超越一千萬倍。

雷達「絕頻率計時器」於安裝在地下鐵路行政總部之前，將先在中區太子大廈雷達表服務中心陳列。

塑膠製造商聯會 組團參觀塑膠展

【本報訊】港九塑膠製造商聯會接受日本塑膠技術協會東京塑膠展覽會主辦機構之邀請，參觀十一月十七日在東京開幕之塑膠展覽會，當經會董會通過一致認為使會員能夠實地考察先進工業國家的各種科技新知及自動化機械設備，應組團前往參觀，並成立小組計劃一切事宜。

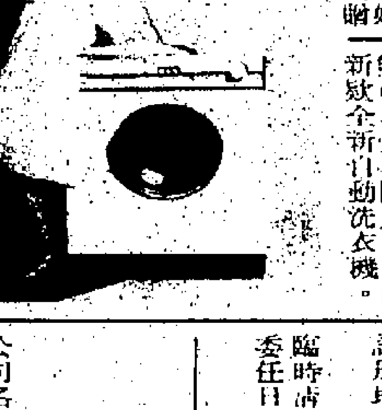
該會自一九七零年起，每隔兩年均有組團參觀日本國際塑膠展覽會。今次報名參加者特別踴躍，團員八十多人，可算陣容鼎盛，已由會董會選出團部職員：名譽團長葉文、團長吳龍光、副團長温化秋、王文中；名譽顧問朱本善、李世突、何兆驕、羅祖謙、姚中立；秘書黃兼組長黃鉅深、組長黃植材、舜湖、林富強、黃權開、葉何國傑、張國賢、梓津。定期十一月十三日下午四時在中區大會堂酒樓舉行團員大會及授旗出發儀式，十八日下午二時乘搭客機出發。

金章送禮雙重享受 萬用電火鍋或禮券

金章牌洗衣機獨有慳電及免皺掣

向有「世界家庭電器之王」美譽的意大利金章牌家庭電器，包括：洗衣機、雪櫃、洗碗碟機、煮食爐，由於款式美觀，性能傑出而且經濟耐用，故此一直廣受市民歡迎，其本港總代理大昌貿易行為酬謝顧客，特別由十一月一日起，舉行「金章送禮，雙重享受」，凡購買任何一款金章牌家庭電器，皆贈送萬用電火鍋或超級市場禮券，多買多送，送完即止。

查金章牌家庭電器品質卓越，暢銷世界各地，其中全自動洗衣機，有最先進的免皺掣及慳電掣，操作方便，有強力、温和、羊毛衣物等多種洗濯程序，配合精密避震懸掛，不銹鋼特大洗衣桶及安全門鎖，設備最齊全，在寒冷的冬季，確是家庭主婦的最佳洗衣幫手，而贈送之萬用電火鍋，煲湯或打邊爐，樣樣皆宜，所以現在購買金章牌洗衣機，可免洗衫之苦，而電火鍋乃應時煮食用具，倍添家庭樂趣，實是雙重享受。圖為金章牌新款全自動洗衣機。



天氣·潮水

吹和緩東至東北風，離岸地區風勢清勁，天色晴朗，天氣乾燥。最高氣溫為攝氏二十六度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏二十一度，濕度為百分之七十六。

紅色火災警告訊號仍生效。

高潮：上午十一時卅分。下午十時廿四分。

低潮：上午四時四十八分。下午四時十一分。

本港存水量統計

昨日上午九時，包括萬宜淡水湖在內，本港各水塘存水量共三億八千七百四十二萬立方米，即佔總容量百分之六十七點。

DICTON DAHLBERG 西德美國 隱形 耳聾助聽機

清晰無比！無雜音！無線電

不同凡響電子除頻率器卅年！專售備電池△驗聽設備▽ $380 $680 $480 $280 $240

愛群行 香港威靈頓街45號 九龍廣東道海洋中心大廈四樓商場330室（海運左鄰）

九龍某中學聘校務員一位以識打中文能兼油印為合月薪七百五十元有意具履歷近照函九龍郵箱二七三六號合約洽

MTS 澳門旅遊服務處

代客訂購澳門葡京、新麗華酒店及遠東噴射、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。

週一至週六回港船票可於即日中午十二時前到碼頭預售處購取。

酒店房租（按金連稅）須於訂房時預付，如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到各服務處訂購，可免向隅。

碼頭預售處	香港港澳碼頭	電話：5－457021
中區預售處	皇后大道中萬年大廈地下	電話：5－239760
尖沙咀預售處	星光行地下商場	電話：3－672838
旺角預售處	通菜街二三○號	電話：3－807193

一等物質 按貨定值

香港 九龍 英記茶莊 一年一度大減價

油蔴地分行彌敦道碧街四十七號

十一月一號起至七號止一連七天決不展期

笠仔六安買二送一

各種名茶一律八折

各大廠商家庭主婦聖誕郵寄勿失良機

原定價格不變 物質始終如一

獨家著名真正鐵觀音壽眉牡丹王細試茶味優劣立判

家藏藤菜味笠仔六安舊茶補血暖胃敬老佳品

光緒八年開創

始創茶葉不二價

港九各分行同時減價

香港大道中一五五號 電話H四四三八一一

九龍旺角奶路臣街 電話K八五三三八七

北角英皇道三三九號 彌敦道碧街四十七號

莊士敦道一七○號 電話H七三二一二三

上海街一三九號 電話K八五二三○○

一等價錢 誠實無欺

徵代收小廣告代理

本報誠徵港九及新界各區代收小廣告代理，有門市部者均可洽商，條件面議，有意請電五——二七七二六一陳洽

小廣告員

徵求專做小廣告之廣告員支薪有佣有經驗者方合有意請電五—二七七二六一陳洽

屈臣氏太空探險獎 得獎名單公佈

屈臣氏汽水舉辦之「屈臣氏太空探險獎」已於十月三十日完滿結束，凡持有屈臣氏汽水之有獎蓋者請於十一月十日前到本公司或屈臣氏汽水車換領應得獎品，逾期無效。

頭獎得主名單：各得太空電子琴一座

陳志文	李敏成	邱家裕
彭榮記	梁金華	陳金星
梁樹堅	黎志豪	陳淑儀
林兆方	成記	

其他各項獎品之得獎者甚眾，恕不盡錄

香港最高法院

一九七八年公司結束事件第六十九宗

委任臨時清算人

公司名稱——業發電子廠有限公司

註冊地址——九龍紅磡民裕街三十六號WINNER BUILDING五樓D座

臨時清算人——香港遮打道三號高德隆大廈十樓破產管理官

委任日期——一九七八年十月二十七日

破產管理官 翟克誠

香港最高法院

一九七八年公司結束事件第五十四宗

爲頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——鑫藝製衣廠有限公司

註冊地址——九龍青山道通州西街一○五九至一○六一號五樓

頒發結束令日期——一九七八年十月二十五日

選票日期——一九七八年九月十三日

茲定於一九七八年十一月十五日（星期三）在香港遮打道三號高德隆大廈十樓破產管理處舉行首次債權人及出資人會議時間如下：債權人——下午二時三十分 出資人——下午三時三十分

破產管理官暨臨時清算人 翟克誠

紐璧堅議員提出警告
通貨膨脹程度亮出紅燈
如不抑制影響工業發展

【本報訊】新任非官守議員紐璧堅昨在立法局會議席上建議政府在計劃本港發展時要考慮旅遊業潛力。

他歡迎成立「工業多元化諮詢委員會」及支持增關土地進行交通問題列為政府優先處理事項，但他提出警告謂已察覺到若干警告訊號，顯示出本地通貨膨脹的速率可能高過我們所能接受。

紐璧堅表示，當計劃本港的發展時，應考慮及旅遊業的需要和潛力，加上了中國大陸目前正優先發展旅遊業，這不獨使本港旅遊業的規模和重要性大增，這更是一個增長的行業，在過去十年間，從旅遊業所得進益，平均來說可以彌補有形貿易赤字百分之九十以上。在一九七八年，雖然有形貿易的赤字大增，但仍可從旅遊業方面彌補百分之六十以上的赤字。

在過去十年來，本港從旅遊業方面的收益平均每年增長約百分之十二。在今年的上半年，則達百分之二十。而此增長預料將會繼續。

再者，旅遊業佔本港生產總值百分之七點五。若我們將本年預算支付的公共工程計劃三十餘億元，與一九七七年外來旅客在本港的消費三十八億元作一比較，便可看出旅遊業在本港經濟上舉足輕重的地位。

他認為有形貿易的赤字現正劇增，我們除了必須正視該問題外，同時也使我們注意到無形貿易在本港經濟上所負的責任，例如銀行及保險等業務，亦應為本港所倚重甚股的服務性行業。

在談及本港經濟有形可見的一面，紐氏提出警告說：「我們必須經常注意兩方面：處理勞資關係時必須出之以敏銳諒解，而應付通貨膨脹時則必須堅強，不然便會嚴重妨礙這些計劃的推行。在勞資關係方面，我們必須承認工人是工業所倚仗，工人罷工的情況實不容出現。我們必須緊記成功的勞資關係必須雙方合作，確保私人機構和政府兩者的勞資雙方都集中於提供動機和鼓勵，使人們感到樂於去工作而非迫於要工作。」

紐氏並謂已察覺到若干警告訊號，顯示出本地通貨膨脹的速率可能高過我們所能接受的。

他說：「這通貨膨脹若不加以正視及抑制，可能削弱本港經濟『機房』的競爭力，亦即本港的工業和出口基礎，無法作所要的進一步發展。」

對外，本港的出口商要在一個保護主義日見抬頭的世界和他人競爭。我們在加強生產力，除保持良好的勞資關係之外還有兩個關鍵。一是提高工業技術，二是吸引新的投資，兩者是互為因果的，故應同時進行。因而他支持擴大工業訓練計劃，及歡迎成立工業多元化諮詢委員會。

但他說，在決定應否投資的因素中，最重要的是能以經濟的價格，取得合用的土地。以香港的情勢而言，這無疑是亟待解決的問題。所以，他對於將關增土地以及連帶的交通計劃列為政府優先處理事項之議，表示特別歡迎。

基督教工業委會建議
太太有喜 丈夫放假
維持女工分娩有薪假期

【本報訊】香港基督教工業委員會建議，勞工婦女除應享有十週有薪假期外，女工之丈夫亦應在女工分娩期間，享有一星期之假期，並能領取每天三分之二的正常工資。

七位該會代表，昨晨將四點有關建議，及一份已於日前發表的「勞工婦女分娩保障調查報告書」，呈交行政立法兩局非官守議員辦事處。

據代表之一曾媛琪透露：昨晨接見他們的羅保議員及張有興議員，已答允對建議及報告書的內容詳加研究，稍後會將呈交行政立法兩局會議上討論。

四點建議包括：

一、(甲)女工之分娩假期應是有薪之假期。

(乙)維持現有分娩假期之期限，即產前四週及產後六週，共十週。

(丙)為同一僱主連續服務二十六星期的女工，在分娩期間，可每天領取分三之二的工資；若其連續服務期在一年以上，則可獲取全薪；若其服務期在三個月至六個月之間，則可獲得按比例之工資。

(丁)薪金之計算方法以此個員在分娩假期前三個月內之實際工作日之平均工資為準。

(戊)以上所提之分娩保障祇限於首兩胎。第三胎或以上則會按比例遞減。

二、僱主在任何情況之下均不可解僱懷孕之女工。

三、懷孕婦女在待產期間接受定期之產前檢查時，可每次領取三分二的正常工資。

四、懷孕女工之丈夫在女工分娩期間可享受一星期之假期，並能領取三分之二的正常工資。

上述建議是該會進行勞工婦女分娩保障調查作出的結果。該項調查的報告書已於上月二十九日發表，內容顯示工業發達的香港，一般勞工婦女卻未能像東南亞落後國家的婦女，享有有薪勞工分娩假期，故修訂有關法例是急不容緩的。

該會表示：於擬定此等建議之過程中，除參考調查報告及亞洲各國分娩法例之外，曾徵詢產科醫生、社會工作人士、各支持社團及廣泛工友之意見。該會深信此等建議不單祇富代表性，而且更符合醫學及社會福利之準則，保障了分娩女工之基本生理、心理及經濟需求。

「議員猛提新界地，你幫我炒重和味！」

三位非官議員促請政府
重視市民意見反應
力求溝通官民關係

【本報訊】三位非官守議員黃麗松、鄧蓮如及王霖均認為應注意官民的溝通問題。

在昨午的立法局上，該三位議員均對上述之問題提出寶貴意見，黃麗松議員建議當局宜改變行政作風與市民建立更佳聯繫，鄧蓮如認為要注意市民的投訴，不要以為市民事事緘默便等於事事滿意，王霖則認為重視中文有助官民溝通。

黃麗松博士謂：社會人士參與制定政府政策的意識，應進一步予以擴展，使公衆在籌劃政策的施行上，亦有參與的意識。

他說：「目前，政府率先提出建議，例如提出一個所擬制定政策的綠皮書以探測民意，經過考慮公衆的意見，然後發佈敝後的指示，施行已取得同意的計劃方案。

「但政府須確保在制定政策和實施政策的程序之間，能全面及有系統地徵詢各方的意見，俾社會大衆能充份明瞭計劃的細節和實施的辦法。」

他續謂：「政府更應全面好好利用各諮詢機構，而不要使其大部份時間形同虛設。這些機構的真正功用是以諮詢的方式來幫助政府，而不是作為監察機構，待政府作出決定後才提出質詢。」

他指出：政府對社會大衆之需要和意見的重視，在社會事務方面已愈來愈得到市民的良好反應，從公衆對政府各建議的熱烈評論和踴躍表示意見足可証明。

「就這點來看，各綠皮書大致上已達到目標。同時，社會人士的評論和建議都受到政府的重視，其中不少更予以接納，這是我們所感到鼓舞的。眼前最好的例子自然是剛公佈的高中及專上教育白皮書。」

黃麗松博士補充謂：公衆通常是從超過一個階層來審度它的意圖，包括由觀察政府部門籌訂政策及施行政策方式的態度，以至公務人員與民衆基層接觸作正式施行政策時的表現等。

他說：「有鑑於此，我們必須立即努力在行政作風上作出適當的改變，爭取與社會大衆之間建立更大更好的聯繫。」

在較低級的公務人員中，須鼓勵他們在辦事作風方面有些改變，因為他們是日常直接與市民大衆接觸的人員。

在這一階層的公務員，必須增強其服務社會的精神，並以行動表現這種精神的存在，而不是抱着常被指為管治市民的官僚態度。

故他主張政府既然有發佈其意向給市民的途徑，亦應設立同類的途徑，俾各級公務人員能把其與公衆接觸所得的意見傳達到上層的行政人員。

鄧議員提到官民溝通的問題時說：這方面的效果也不如理想，以致市民產生不滿的情緒。

她支持本港特有的諮詢委員會制度，但對於若干出任委員的公務員一意孤行，不接納任何形式批評的態度，以致令人懷疑他們不預備讓任何曾作批評的人參加委員會，她則不表贊同。

她說：「這種態度實在損害諮詢制度的效果。再者，有責任感的批評者倘若擯出決策程序之外，便沒有機會接觸到整個制度，亦無從瞭解個中情況，結果，他們會變成頑固分子，甚至作出違反常理的批評。」

她指出這情形也出現於對待市民的個別投訴方面。政府每每輕視這些投訴，隨意打發，以為這些投訴祇不過來自一些微不足道的壓力小組。不錯，很多投訴都是由壓力小組促使，所投訴的亦不過是比較輕微的事情，但如將一切投訴都當作小事輕率打發，則肯定是錯誤的。

她促請政府留意過往和近代歷史中的教訓，不要以為市民事事緘默便等於事事滿意。

王霖議員則指出，很多市民仍有政府祇是表面上重視中文的印象。

他說：「有些人甚至仍有錯覺（或許並非錯覺），認為高級官員閱讀英文報章的讀者版，低級官員則閱讀中文報章的讀者版，因而任何投訴，祇有在英文報章刊登才有效。」

他說，現今政府標榜重視民意，但如果大衆市民的語言也受不到應有的重視，便會產生更大的官民隔膜。

他補充謂，對本港這樣一個極度需要官民互相瞭解和合作的地方，這實在是很不利的現象。

他促請政府鼓勵各公務員儘量在適當的場合下，多用中文發言，或簽署賞詢。

政府應輔導推行
工業多元化計劃
李鵬飛贊成設工業發展局

【本報訊】新任立法局非官守議員李鵬飛籲請政府應設法引導工業界按正確方針進行多元化計劃，而不應依其隨意發展。李氏於昨日的立法局上指出：此讓或與政府「不干預」工業發展的一貫作風不相符合，但他相信工業界定必歡迎此種善意的「干預」。

他指出由於本港經濟的穩定程度與製造業的實力息息相關，故認為政府應引導工業界循正確途徑發展，否則全港人士可能蒙受惡果。

李議員說，以不影響工業多元化諮詢委員會的結論及建議為原則，他認為若無政府的大力支持與引導，工業多元化的進展速度定必遠較所需的為緩慢，並使我們難以有效地應付港貨外銷主要市場態度改變所引致的許多問題。

他亦支持成立一個類似貿易發展局的工業發展局，以促進本港的工業發展及多元化。

他表示感到遺憾的是政府出售工業用地的現行政策，對工業發展的速率產生若干程度的妨礙。高地價引致工業樓宇成本高昂，每每使中小型廠商失取得工業用地或廠址以進行生產的機會。高地價與高昂租金同時亦使有意來港發展的外資裹足不前。

對於設立土地關增特別委員會之提議，他表示支持，並建議政府應慎重考慮如何確保廠商能以合理價格獲得所需的土地與廠址。

他指出雖然政府在訓練合格技工和技術員，以配合現有工業的需求方面，成績頗佳，但仍認為必須審慎研究應在本港增設那些種類的新工業，然後始能規定需要訓練那類技術人員。

22名警務人員聚賭 罪名成立各罰二百

【本報訊】廿二名警務人員，兩名政府公務員及一名男子，涉嫌於本年九月廿一日，在灣仔白宮酒店聚賭，為警方破獲拘控，該案昨續在銅鑼灣裁判署審訊，各被告不認罪，經聆訊結果，高輝法官裁定各被告有罪，並判每人罰款二百元。

廿五名被告：（一）鄧章泉；（二）盧振謙；（三）李炳英；（四）黃大偉；（五）賀柏州；（六）黃任生；（七）余植林；（八）吳志香；（九）龔進文；（十）朱志禮；（十一）何世鍵；（十二）任偉昌；（十三）梁報；（十四）莫國華；（十五）袁民見；（十六）蕭莊權；（十七）張志偉；（十八）洪瑞華；（十九）梁洪森；（二十）劉慶南；（廿一）王元冬；（廿二）龐國榮（上述均為警務人員）；（廿三）陳富康，廿八歲，政府公務員；（廿四）甄達華，廿八歲；（廿五）李途強，卅七歲，市政事務署職員，同被控於九月廿一日在灣仔道白宮酒店八二×室非法聚賭。

今再抽樣化驗
流浮山產蠔是否有問題
理民府表示港府暫無意管制

【本報訊】元朗理民府簡德倫，昨日否認港府行將立例管制產蠔，當局日內將進一步抽樣化驗後，才作進一步決定。

簡德倫表示：港府專家及有關人員，將於今日到流浮山蠔田，抽取生蠔作進一步化驗。

簡德倫，昨晨曾與元朗理民府菲臘士博士、市民事務署及市政司署環境科官員，在元朗理民府舉行會議，而流浮山蠔民，將於今午一時，在流浮山官立學校舉行記者會，申述他們的意見。會後，簡德倫表示：在英國法例中，並無對鍋元素有任何管制，即使目前的市政條例，亦無明確規定不准出售含鍋的食物，因此，港府目前祇能向市民發出警告，食用污染生蠔，可能對人體健康有影響，正如香烟一樣，祇能指出吸食會導致生癌。

簡德倫稱：港府尚需要由醫務衛生署、市政事務衛生組及市政司環境科聯合研究流浮山生蠔含鍋真正原因及作更多的研究工作。

另一方面，流浮山蠔業總會主席陳泰祥，於會後表示：他們在會上曾根據上海出版的「工業衛理學」所記載的有關鍋元素對人體影響文字與港府官員展開辯論。

陳氏稱：根據該書記載，生蠔含有維生素D及鍋質，可以中和鍋元素，所以食蠔無害。該地蠔民吃了那麼多的生蠔，但並無不妥。

菲臘士博士會後向記者表示：流浮山海水污染程度，是否到達應該管制水平，現仍言之過早，但倘若污染程度達到危險程度，當局仍會考慮立例管制。

涉嫌文字誹謗 遠東經濟評論 被菲下令禁售

【本報訊】根據遠東經濟評論昨日發出的消息稱：該雜誌已被菲律賓國防部長下令禁止發售和出版。

據悉，馬尼剌法院於十月初已發出拘押令，充公所有街頭發售的遠東經濟評論，同時，郵政司亦接獲通令截收所有寄入的「遠評」。

消息說：「遠評」駐馬尼剌的東南亞通訊員狄史加未來處境令人焦慮，因為狄史加被國防部長已將之紀錄在涉及誹謗罪的檔案中。

同上消息稱：事件起因八月四日出版的「遠評」內，有一篇由狄史加執筆的文章，被菲政府指責涉及文字誹謗罪。

釐訂有關大衆事務政策
政府應廣徵民意
蘇國榮主張邀請社會人士參加

【本報訊】目標正確策劃周詳的自助計劃，實應予以多方鼓勵，以避免市民有事事過份倚賴政府為之提供的傾向。

新任非官守議員蘇國榮昨在立法局會議席上說，政府可致力於教育市民，於釐定有關大衆的政策時，應讓大衆有機會表達意見；及邀請社會人士參與計劃，通過共同努力創造更美好的生活。蘇氏指出，由於本港居民的物質需求日益獲得滿足，漸而有目標和意義的新醒覺。有些人會尋求實現抱負和個人進步，另一些人則會在其他方面尋求個人的興趣。這些興趣包括志願為社區服務、參加自助和合作計劃。

政府應在促進社區服務、自助及合作計劃負起更多責任，不但直接參與，更須促進市民道德醒覺，並且可以藉釐定法例和與私人方面合作以推行這些計劃。

政府大可用提供地方、給予稅項優待、訓練和技術指導，來協助志願機構試行設立以合作方式辦理的幼兒中心、安老院，以及提倡以合作方式持有工廠股份。

蘇氏解釋說，自助合作社不單在生產、消費和收入分配方面有貢獻，在培育民主社會，使市民產生有利於進一步發展的態度和展望，這些合作社亦居於同樣重要地位。

蘇氏亦提議一項「就業調整計劃」，辦法是，僱有過多工人的甲企業，借工人給正需工人的乙企業，這辦法對轉往另一間企業的工人有利，即對有關的公司亦有利。這辦法的另一好處是會使轉往別間企業的工人獲得額外的技能，雖然轉變工作及工作地點會使工人感不便。

警方人員在西環街刧案樓宇地下進行調查。

警署對面連環刧三戶
一枝火柴驚動樓下住客
人質鬆綁窗外大呼求援
警隊圍捕一被捕兩逃脫

【本報訊】港島西營盤警署對面西邊街一幢六層高樓宇，昨日下午出現緊張場面，三十多名軍裝及便裝警員，聞報發生刧案趕至圍捕三名持械連環入屋行刧的匪徒，結果將其中一名疑匪拘捕，並起回千多元疑贓款，另兩名匪徒，混亂中逃上天台失蹤。警方現正追緝另兩名在逃匪徒下落。

被捕疑匪，年廿餘歲，短頭髮，目前仍被扣留警署接受查訊，將於稍後時間被落案控以行刧罪名。

發生連環刧案現場是西營盤警署對面西邊街四號A一幢六層高住宅樓宇，案發於昨日中午十二時許，上址六樓四號A座一名女住客離家外出，甫出門口，即遭到三名埋伏梯間匪徒撲出，要脅她入屋行刧。

三匪入屋後，將屋內姓楊、姓陳及姓何之三伙人共三女一男一小孩作客全部制服綑綁，隨即在內展開搜刧，三匪在屋內共刧得數百元現款後竟意猶未足，擬向對戶四號姓黃人家打主意。

此時，剛巧對戶一名女傭自外返家開門，該三匪徒見有機可乘，一湧而出，用刀將該女傭首先脅持至四號A屋內，然後綁起，取去其門匙，由其中兩匪留在屋內監視人質，另一匪則潛入黃家搜掠，當時屋內無人，匪徒在內又刧得少量現款。

此時，負責監視人質的兩名匪徒，其中一人煙癮發作，順手燃點煙枝並隨手將火柴枝拋向街外，該枝火柴枝拋落五樓簷篷頂上，卻被五樓四號A一名婦人發覺，見樓上隨意亂拋着火火柴，立即往六樓A座理論，因而又遭到六樓屋內匪徒誘入制服，但匪徒並未有將她綑綁，祇取去她身上門匙，由三匪一同往五樓A座刧掠，因而忽略了被綁住客。

該婦人見未有被綁，立即替被綁住客鬆綁，一同走出窗口揚聲呼救，因而驚動對面警署，警方人員聞訊掩至調查，將其中一疑匪拘獲，另兩匪逃脫。

警車電車相撞 四名警員受傷

【本報訊】昨晚十時許，一輛隸屬西區警署之警車，由西環向東行駛，當警車駛至石塘咀德輔道西四三六號對開處時，突越過火位，適有一部電車駛至，陸然一聲，警車左面車頭被撞至毀爛不堪，電車之左邊車門亦告毀爛，警車上四名男女警員受傷。

不久，警方聞訊馳抵現場，對此宗意外展開調查，四名傷者稍後送院救治。

昨晚屈地街警車與電車相撞後兩車毀爛情形。（本報記者張榮光攝）

十五歲女童離家出走
與十一名男同學同居
警方接獲神秘電話揭發其事

【本報訊】一名十五歲少女，不甘父親指責，憤然離家出走，竟與十一名男同學在九龍城寨一大廈單位內同屋共住，及大被同眠，昨晚被警方揭發，並根據保護婦孺條例將十一名少年男子落案起訴，少女則送院檢驗。

該少女姓鄒，十五歲，在九龍某書院讀中學，由於無心向學，時常結交一些新潮朋友，四日前為父親指責一頓後，她憤而離家，與十一名男同學，年齡由十四至十七歲，同在九龍城寨龍城路光明大厦一單位居住。

據悉：半月前有四名學生打扮男子到上址向包租婆謂：要租一個清靜的環境溫習，她見他們打扮斯文，遂答允租出一個約三百尺的房間，月租約四百元，那知上址越住越多人，至四日前，竟然發現其中還有一個少女。昨晚七時，警方接獲一個神秘電話，謂上址有一名少女被綁禁。警方接報後，立即派探員突擊搜查上址，當時十一名男女正準備吃晚膳。該名少女向警方自稱自願與該批男同學共住，但由於她未有十五歲，警方根據條例將十一名男子帶返警署，少女則送院檢驗。警方對此案仍在調查中。

工程及測量技術員
暫緩工業行動
與資方成立小組商討薪酬

【本報訊】政府建築製圖工程及測量技術員協會昨晚順利通過幾項決議案：即日起暫停按章工作，並接納由該會與政府成立「聯合工作小組」，檢討工程及測量技術員薪酬問題。該會應將於今早派代表與工務司署代表商討內容細則。

政府「建製工測技術員協會」於上月十六日及十七日舉行靜坐抗議行動以來，官方曾與該會數次作非正式商談，就雙方組織聯合工作小組作廣泛討論及研究，現已完成初步草議。故該會於昨晚七時三十分特別假政府華員會召開會員大會。出席會員約有四百人，結果一致順利通過四項決議案：

（一）由官方與該會成立一聯合工作小組重新檢討及研究所有工程及測量技術員之薪酬、職務津貼及升級機會。

（二）授權執委會參與官方所建議之「聯合工作小組」。

（三）由即時起，暫緩按章工作，全體會員恢復正常工作。

（四）如該聯合工作小組之方針及進展未如理想，執委會將視乎情況召開特別會員大會決定進一步集體行動。

該會將派代表於今日上午九時往工務司署與官方代表商討聯合工作小組的工作範圍，並訂下該小組所需之工作日。

香港墓地難求
炒風吹到台灣
陽明山墳地漲價

【本報訊】「千金易得，寸土難求」，在時下人口高度密集的香港來說，替死人尋找一塊安樂土，實在並不容易，在墳地奇缺的情況下，不少港人便轉移陣地，實行在台灣買地設墳，使先人得以入土為安，也因為這個緣故，將台灣一些「山明水秀」的墳地的地價炒貴。

這種隔洋炒地皮的現象，與目前本港掀起競投地皮的風氣，可謂相映成趣，所不同者，在本港炒地皮是為了提供活人居所，而在台灣炒地皮是為了給死去的人有一塊棲身的樂土。

也許是由於香港人口膨脹，寸土難求，弄得死人也要迫遷。對於死為富人鬼的死者來說，雖然稍嫌孤寂，惟在台灣「安居」，也總較在這裏「與人爭地」為佳，窮人沒法可想，祇好接受火葬的新觀念，一於燃灰了散。

對於這些孝子賢孫來說：反正在這裡也不過每逢清明、重陽才前往拜祭既出，而前往台灣觀光，順道拜山亦一舉兩得，何況他們當中，很多亦是在台灣有業務經營的。

由於港人在台灣炒死人地，而且出價甚高，在台灣擁有荒地的地主見有利可圖，便在香港刊登廣告，有山明水秀的墓地出售，果然引來不少港人競投，當中台灣墓地價格上漲。此等備受港人爭相競投的墓地，以座落陽明山的地點為最貴，而該處的墳地也早已客滿。不過有些子孫見大利當前，設法在祖墳讓出一片空地，反正地方還多。目前台灣方面，對此種情形正加以注視，事實上台灣亦是人口高度稠密的地點，港人爭相前往買墳地，無疑亦會帶來當地的不便。

王霖議員主張
申請公屋入息限額
當局應採彈性政策

【本報訊】非官守議員王霖建議政府應檢討現行房屋政策，多照顧中等收入家庭。他籲請政府委出一個新的公務員薪酬調查委員會，以便對公務員之體制及條件作全面性之檢討。

王霖昨在立法局上指出：無論在稅制或房屋方面，中等收入家庭都較為吃虧，故政府應更多照顧他們。他們是香港社會繁榮的重要原動力，對本港社會的貢獻，絕不下於富有或收入較低之人士。

目前政府規定凡家庭月入超過二千八百五十元，便沒有資格申請入住公營房屋。雖然他們對住屋的要求並不過份，他們在屋租方面的開支，每每達到收入的三份之一。

王議員說，在這種情形下，當與收入較少卻入住公營房屋者相比，生活水準便大大不如，他認為政府對這一類人士的房屋政策，必需深入檢討。

他更認為政府對申請公營房屋人士的入息限額，應採取一些較為彈性的政策。他們在申請時收入並未超越限額，但因為等候分配時間動輒以數年計，經過一較長時間等候，輪到有單位分配時，卻因收入超出限額而失去獲配單位的資格。

他舉例說，若容許申請人之收入超越限額預定的某一百分比，則仍可符合條件而獲入住的機會。此舉不獨減少部份人士的失望情緒，而且在行政上亦無任何較大的困難。

追逃亡漁民闖入港海水域
中共漁船仍泊港
水警輪嚴密監視

【本報訊】日前因追截逃亡漁民而闖入本港水域的一艘中共漁船，至昨晚仍在水警輪監視之下，停泊在將軍澳。

警方發言人昨晚表示：載有十名船員的「惠東三六六二號」，目前仍停泊在將軍澳大廟海面，該船答允在天氣好轉時才駛離本港，水警輪仍在附近密切監視之中。

「惠東三六六二號」是於前晚九時許，因追截載有六十名逃亡漁民的「惠東三一四號」漁船時，闖進鯉魚門亞公岩海面。據說該艘逃亡的漁船是於十月卅一日離開中共的

何錦輝議員表示
社會福利工作
分區有利有弊

【本報訊】新任非官守議員何錦輝博士昨午在立法局表示，本港福利服務得以發展迅速而順利，幾全歸因於現時政府和志願福利機構之間的合作關係，但這合作關係可能因社會福利署之分區計劃而受影響。

他說，分區制即表示將權力授予各地區人員，協助統籌區內志願機構的活動，衡量服務的水準和就補助金事提出建議。這些職責交由福利總監負責，可能很容易使目前政府和志願福利機構之間的平等合作關係受到破壞，而致令後者淪於附屬地位。

何博士認為分區制的另一個含意是各政府部門需要採用一個較合理及較一致的分界綫辦法。在目前政府結構下，每一部門均在其自己分區界綫範圍內，為市民提供服務。他說，在本質上，人的問題是多方面的，因此需要多種不同的服務，才能得以解決。

最後經濟行情

金價

（香港時間十一月三日凌晨二時電）

（倫敦金價）
頭盤二二〇・四〇
二盤二二一・五〇
收市：
（入）二二一・〇〇
（出）二二二・〇〇

（紐約金價）
（十二月份一百安士期貨）
二二一・七〇

（加拿大金價）
（十一月份四百安士期貨）
二二一・〇〇（買出）

股市

（紐約股市）
美股週三狂漲，但昨日開市時即告滑落，中段再跌。
杜鐘斯指數開市半小時後，下降四點五零，三小時半後再跌四點三四，即下降八點八四，收報八一八點九五。

（倫敦股市）
週四日收市時金融時報指數下跌六點八零，報四七二點四零。

註：美國紐約金市全日走勢，及大戶買賣動態，詳情請參閱今日工商晚報。

義會頭子走路非此一宗
做會仔被撻全無法律保障欲追無從

·潘雅明·

秀茂坪邨女會頭懷疑挾欵走路的事件轟動一時，據說由她主持的標會多達二百份，涉及會銀超過二百萬元。

這些義會有月會及半月會，又分五十元會、一百元會等，據稱會仔達到五六百人。

其中參予之會仔，多爲附近之居民，成員包括區內小販及附近的家庭主婦，而且不乏知識分子。

會頭走路更牽涉了欺騙成份，除會銀外，在會頭失踪之前，更曾向各會仔分別借錢，多至三四萬，少者一千數百。

發覺會頭失踪爲「標會」日期，一些會仔摸上門，發覺重門深鎖，才知道事有蹺蹊，惟會頭已經不知何去。

這些義會，根本並無法律保障，亦未爲政府所認許，所以政府當局曾三令五申禁止公務員做會。做會祇爲會頭與會仔之間的「私相授受」，如非會頭曾以借錢方式「行騙」，警方根本不會受理，現時亦祇不過列爲錢債案處理，就算捉到了人，會仔想得到「回水」都幾艱難。

年前，某電視台編導之妻，亦因做會頭而挾欵失踪，引起會仔不滿，然法律責任不在其夫，因此其夫安心做其編導，會仔祇有頓足不已，此事還不是不了了之！

說起義會，是農村社會之中的一些互惠方式，每人按時期拿出一筆金錢，交向會頭，至最後一次的時候提回，相當於定期儲蓄。利益的來源是由一些會仔如當急用金錢的話，則向會頭申請「標會」，寧願以「九折」或一定的利息向其他會仔收取該次的會費，因此會仔便賺了該次的「利息」，至最後一期時，一次過收足全部的金額。

會頭最獲優待的，第一次各會仔所交之欵，稱爲「地舖」，則由會頭取去，而每次會期之會費因爲一定有人「標會」，所以必有折扣，如果每個人都不急需要錢用，他又可以控制到一定要有人標會。至於已標會者則要「供死會」。

由於牽涉到金錢，會頭必定要有面子，爲來會仔所信賴，才可以立足，而且更要負責那些供死會的已標會者。

若已標會者失踪，會頭都幾頭痛。甚至會仔賴帳，會頭也要頂帳。

農村社會人事簡單，而且人與人之間的關係比較密切，這些義會爲變相的銀行儲蓄存欵方式。由於農村社會人的關係較爲熟絡，甚至誰人走失條狗，某人之兒子被父親打駡了一頓之事，鄰居也知得一清二楚，所以義會之安全問題不必就心。但在工業社會的香港，銀行業務發達，人與人之經濟關係淡薄，義會之安全性自然低降。

會頭失踪事件已非一次，應該引起一般會仔有所警惕。老洛無意鼓吹「做會」危險論，因爲「它」的存在確有其價值，比如老張結婚時就因爲「標」了兩份會才够錢進行，小丁也是標了兩份會才够錢交首期供樓。這些私人緩急相濟，勝於幫趁財務公司。唯一要注意的，就是會頭之信用問題，但也要顧及到部份會仔的信用，如果供死會而頼帳者人多，會頭眞係非走路不可了。

萬象

爲蠔澄清

高小玉

因爲流浮山蠔含鋅的問題，攪到滿天神佛，蠔民又話要招待記者，要求當局澄清，以免影響生涯。當局虎頭蛇尾，雷同閃爍，寢來十分可笑。

其實，高小玉可以作另一角度的澄清——生蠔，乃是青春化食品者也，蠔中含荷爾蒙頗豐，是最豐腴的美味，根據醫學分析，蠔肉含蛋白質、礦物澱粉質、維他命A B C都極豐富，應該是一種補品。

沿海居民吃蠔多了，竟成了慣性，效果反而不大顯著了。內陸的人因爲少吃的關係，偶然吃上一次，效果會十分明顯。

日本青春派人士很重蠔，許多人鼓勵新婚夫婦多吃蠔來增進恩愛的榮耀。

馬伕行業的祖師爺

各行各業都有祖師。戲行祖師華光，梨園子弟都知道淵源；三行祖師魯班，據說就是戰國時代的公輸般。

自從上季馬伕罷工那一役，得知馬伕的祖師爺是伯樂。想來想去，老是想不通何以這位孫陽先生會成爲馬伕的祖師，難道馬伕的職責是相馬？

想來，馬伕似乎應該供奉孫行者做祖師爺才對，這位孫大聖能七十二變，玉皇大帝封他爲「弼馬溫」，正式是管馬官，貼切之至，不知工會主席以爲然否？（黃菲）

江湖客闖香港

大約是一年前，一位自稱心靈學家來到香港，抱着滿肚密圖，以爲可以在太平山下廣收門徒。那知他在發表了一番偉論，借報章廣爲傳播之後，半點反應都沒有，祇好快快離開太平山，打道回府。大概此公貼了一筆不少旅費。

其實，外國人走江湖大可不必來香港，不是誇口，講動腦筋，全世界的人都比不上中國人，靠一張嘴攪成革命把滿清數百年王朝推翻的是我們的國父孫中山先生。當然有得好比。論白手創業實家，亦大有人在。

說到左道旁門，在香港動腦筋風生水起的江湖奇能異士，別的地方的同道中人簡直不同班次。單是看相，由面相到手相，有膽自己戴起方帽子自稱哲學博士的，同外國江湖客可就無法比擬了，同樣挾江湖技藝而想在香港站立得住腳的人，他們不懂得香港人的「免疫性」特強，實貫然來表演還可以博港人一粲，如果斗膽想收門徒來刮翻一票，簡直是班門弄斧，香港人在這方面教你還優優有餘呢！

香港人最易上當的一件事便是保健，如果你有一種在公衆場合防止空氣污染的隨身儀器，香港人將會接受，譬如以前來自日本的靜電手鐲，戴了能袪除風濕痛，十元一隻小銅環，到拆穿西洋鏡時已經盆滿鉢滿了。

現在港人關心膽固醇，不管是眞是假，發明防膽固醇過多機，勢必先刮一筆。（喬林）

測字攤
福字問前程豐衣足食

陳福德讀者，進入社會工作多年，但至今依然故我，並沒有任何進步，不知道今生是否會有發達機會？特來函測一個「福」字。

「福」字拆開，乃是「示之以一口田」。

以意義論之，也就是說，造物者已經向你表示，只有「一口田」的福份。

一個人有一口田，可以有衣食豐足之樂，但也只是甚爲有限，因此，對今後應不必過份苛求，能够衣食豐足，也就很不錯了。

黃一發讀者，月前曾通過通訊，結識一位筆友，自己亦曾在信中表示愛意，但對方未有回覆，不知如何，來函測一個「餼」字。

「餼」字之左，雖有「得食」之象，但可惜者乃是所食者爲「氣」，是空虛之至也。因此，這段姻緣，似乎相當渺茫，只在虛無縹渺之間，大可不必苦求。

龍君宜女讀者，芳齡二十，猶未有對象，欲以「僧」字問未來對象。

「僧」字乃「和尚」也，主「和平高尙」、所以未來對象必系上流人物，但此字右邊亦可說曾經滄海之「曾」，其人如此，則不免爲再婚者矣。

金禧報告書

潮海詞鈔

學潮冇乜保留，事已休，咪箇告人封校再招尤。
莫偏聽，明責任，細籌謀，
敎育原非織恨更編仇。
●調寄相見歡

海外書
瑞京·碧波綠樹白屋紅樓

如·斯德哥爾摩

來到地球頂端的瑞典，心裡很有點異感，來得甚好，天氣頂適合我們這一群中國朋友。

在斯德哥爾摩的街上，看到身披一幅布算是「時裝」的現代青年，他們留連在白夜的街頭——這兒在夏天，祇有兩小時到三小時屬於夜的，眞好玩。

我們雖然偶然也有子夜狂的一點點經驗，可是，對着幾乎全是白天的日子，我們該不知如何度過了。

「天堂」這名辭，香港曾經毫不臉紅地自我承認，當我看到瑞典市面的靜和，看到了豐足的生活，便想到「天堂」兩字，其實應該趕快奉還給瑞典才對。

住在旅館中，溫暖得很，設備也很齊全，大堂上職員的微笑很自然，沒有香港職業性微笑那麼牽強。

跟着一群人去逛百貨公司，百貨公司很大，起碼比香港的有氣派，來自各國的貨色都十分齊全，想看看有沒有香港的貨品，遍找都找不到，祇有大不列顛的，相信香港貨必在其中的了。

很快就是雪天了，我們不敢多作勾留，因爲一到雪天，便會連綿不絕的半年都在下雪。我不知瑞典的人在半年雪天裡的日子怎麼過。

逛斯德哥爾摩有一業題，那是轉眼又見擺樓。原來這京城位於拉摩湖與波羅的海之間，時有十三個小島，是一個不規則的水陸城市，橋樑、碼頭處處，碧波綠樹、白屋紅樓，正是一幅如畫的江山。上到露天博物館（SHANSEN）設於小山之上，俯瞰全城，胸襟爲之大寬。

電話號碼撥腫手指

電話號碼增至七位數字，證明了一項事實，那是電話量已經作大幅度的增加了，同時又證明電話公司的收入也大幅度在增加。也可以證明，電話公司叫窮的日子已經過去了。多年前的電話號五個字，人們已嫌累贅，加到六個字，撥電話者怨天怨地，又話撥腫手指。現在連投訴電話零八零九也加到三個字位呢！

除了投訴電話之外，目前最短的電話號碼是馬會投注電話了，那是七字頭三個字位，方便賭徒，莫此爲甚。（小青）

現實·現實

田壘

路過彌敦道，遠遠見到一個熟悉的人影！何寄興，看到他，不禁叫人聯想起球壇的現實；想當年何君曾經是最當紅的守門員，有煊赫一時的聲名，有燦爛輝煌的日子，一次勇戰受傷而使他不得不中止足球事業，被逼退休了一段時期，復出時由於荒廢了一些時間，難免水準未能回復顚峯，後此，他昔日的光輝便消退，雖依舊參加球會比賽，已然浮浮沉沉的，再不像從前全面勝利的受各方擁戴了！

其實，他尚年輕，仍然有不錯的技術，但已不能跟以前相比，遭遇也顯得冷冷落落，大球會也不攷慮他，很有點斯人憔悴的味道。

想起另一踢中鋒位置的球員——陳朝湛，他也因受傷而輟止了如日中天的足球事業，數年後的今天，他復出了，在一中型班的球會効力。

記得陳朝湛當年崛起，很給人一種奇蹟的感覺，初踢大足球便給著名球會收羅旗下，又代表香港出賽，而且得過最佳射手的榮譽，那時，他亦曾經歷過榮譽和顚峯，然後，他在某一球季毅然轉投另一冠亞班球會，得了很優厚勝人的待遇，他向役表示過：足球生命那麼短暫，能賺取那麼大代價的時候便要好好利用，否則機會過了，自己守住原則、興趣，將來亘退化，並所要効忠的球會也放棄你不要了，後悔已然太遲。所以他在甘詞厚幣吸引之下離開了培養孕育他球技的地方；不久因爲受傷，遺下後患，終於也離開了球壇。

此番重臨，肯定已失去昔日的光輝燦爛，再沒有爭相邀聘的球會，沒有瘋狂夾道歡迎的球迷。他自己表示過，起初踢球是因爲興趣，到最盛時是爲了實質收穫，如今捲土重來，在體驗過消沉之後，可能重新再爲了興趣而馳騁綠茵上？

這個社會，往往是現實的，不單球壇，試看其他表演行業，走紅時份外吃香，一旦聲名跌落，便無人人問津，難怪那些表演者在最盛時期要「抓住些實實際際的」，難怪他們要「有風駛盡悝」，日後歸於平淡，眞不知在輝煌時候得到過什麼，難道僅是一陣回憶？人爭覓要現實！

茶餘酒邊語

·略陳·

輔幣荒產生敏而好估之士論

輔幣短缺持續多時，情形不但沒有好轉，還更趨惡化。消息說，已有大批新輔幣運來充塲，市面則毫無跡象可見，於是平日收入輔幣最多的機構乃成衆矢之的，有人懷疑他們撈埋劉銀仔這一行爲。

輔幣收入最多的機構都是特大機構，決策上的眼光自然放在大計劃上，說他們爲區區微利而冒大不韙，是不入信的。各該被懷疑機構也多已發表聲明，奮神辯顧，幾乎說到「有私天眼」，祇差未余一筆錢出來僱人調査輔幣短缺眞正原因何在而已。

然則眞正原因究竟何在呢？於是有人指出：市面的輔幣乃眞正的短缺，非人爲現象。指出者資料，來自當局最近所宣佈一角二角輔幣發行的數字。

據稱，當局共發出了四千六百餘萬元的一角輔幣，三千四百三十萬元的二角輔幣。

二角幣出籠的時日無多，一角幣的數目則當爲多年來所累積。到了最近，曾宣佈訂製一角幣五百萬元（注意：祇是訂製），已有六十二萬五千元運抵香港，發出市面流通（注意：四百餘萬元未到）。

算起來，六十二萬餘元的一角廿餘萬枚，香港人平均每位佔一枚凸的而已。那不是杯水車薪又是甚麼？

香港步入一個角子機排斥售票員的時代，已非一朝一夕，機器除角子外不吃「雜種」，市面對角子的需求定必增加多倍，而有責調配各種通貨流行的部門，最近才知道要訂製角子，以應燃眉，亦可謂指揮若「定」了。

就在這時候，我們聽到了「市面需要三角輔幣」的呼聲。於是敏感人士說：也許三角輔幣早已鑄好，不過待機而發耳。

所謂敏感人士，有時會被稱「口痕友」，絡日口痕痕，卻永遠寫不出甚麼可以在學術機構宣讀的論文。有人說：春秋時候的政治家鄭子產不毀鄉校，讓口痕友在裡面把膠論發到够，以免他們跑到外面妨碍施政。可見「口痕」有時的確討厭。

即如目前，口痕友甚至估人家預鑄三角幣而不鑄一角幣；他們說「待機而發」，或指當今輔幣如此短缺，乃發出三角新幣的良機；甚至會有更奇妙更不可置信的胡思亂想，還自以爲猜中率甚高焉。

如此「敏而好估」之士，何不向股市發展？

半窗閒話

丹尼

考中文大學，必須中文及格，考港大則不必。

似乎港大忽視中文，而中大重視中文，不過中文大學的名字改得好而已。

× × ×

漁農署海水研究官浦賑士博士，証實流浮山生蠔，含銅量超過國際可接受標準五倍，每週最多可吃十隻生蠔，但不能再吃魚蝦蟹等海產，否則一樣會中毒，並指出魚蝦蟹同樣含有被輕量的銅元素。

博士不曾對生蠔宣佈「死刑」，而魚蝦蟹也不過是幸獲「綏刑」而已。

× × ×

退休探長以財產與官職收入不相符被扣後，總准保釋，條件是現金一百萬元，人事現金或物業二百萬元，裘子交出地產價值一千萬元。

官方能够收到如此巨額保欵，顯然是受「濕馬」之賜。

屆裡真真

·陳德華·

「呢位炒金專家，否認係被火燒傷嘅！」

茵中人語

古今事·笑談中

又有一次，我到「梳打埠」搏殺，不幸又爲「好人所害」，誤食「山埃」，輪到我湯細九焦頭爛額，面目無光。

我大嘆晦氣之餘，計無可施，祇好重尋舊路，去找保叔商量，希望他老人家拈注拈注，以濟我燃眉之急。

這一次，保叔同樣沒有接見我。不過，他老人家並沒有使我失望，同樣吩咐他的秘書，把一千元封好了，拿出來給我。

這樣一連三次，我都在山窮水盡獲得保叔支援。雖然他老人家始終沒有見我一面，但沒有「托」過我一次「手踭」，亦算唔話得了。

不過，話得說回頭，假如我湯細九唔够「雷氣」的話，把保叔嘅秘密揭穿，搞了開來，那時候，佢老人家恐怕亦受牽連，唔得了也。

我痛定思痛之餘，決心戒賭。除咗同外國大老細「睇流」之外，重每個禮拜出其「信封貼士」，兩餐淸茶淡飯，總算把日子打發過去。

這樣的生活過了幾年，外國大老細「上岸」了，睇見「風頭唔對」，馬上收盆洗手，豹隱江湖，海外寓公去了。

「將軍一去，大樹飄零」，這年頭，我的入息銳減，人家上岸，我卻苦海茫茫，可嘆！

不過，平心而論，我祇是自怨自艾而已，並無埋怨他人。這個世界，你不懂得把握時勢，等到時勢消逝，「英雄」也得要變「狗熊」了。何況我不是甚麼英雄，祇是一介狗伕而已！

目前狗伕生涯，相信無論如何也不如「我們這一代」了。因爲，我們「這一代」，可說是「黃金時代」，於今，要算得上是「風水尾」了。

正是：

袞袞長江東逝水，浪花淘盡英雄，是非成敗到頭空，古今多少事，盡付笑談中。

請恕我湯細九這個「有膽匪類」，不得不擱筆也。

湯細九：狗伕回憶錄之九

如刊登本報廣告者　請撥電話：二一八〇七〇八接洽

麥氏針灸學院院長
麥堅盛
眞正醫治
衰弱退化

子女太多，令你眉皺，
問疏生育，快樂無憂。

極限

勇者故事之二十六 天心月文 培新圖

第七章 冥陰之旅

「不論輸贏生死，各位都必會獲得解藥。」

一百人中至少有八十人心生疑懼，可是有甚麼法子呢？肉在俎上，根本沒有討價還價餘地了。

胡銅鈴退開十餘步。鐵獅子段鈞則大步走到吳不忍面前，解下腰間佩刀，道：「我單刀不高明，你可別上當。」

吳不忍也抽出長劍，道：「我知道。祇不知你「石敢當」神功練到第幾層了？」

天下知道段鈞有「石敢當」神功之人不是沒有，卻已很少很少，而能夠問出「第幾層」的話，當然是行家，當然更少，而且絕無僅有。

段鈞道：「你看呢？」

段剛大面色都為之微變。

吳不忍道：「我看還未到第八層」，但卻有可能已達到第六層「下緊」。」

兩人面色不但變了，而且泛白，內心的震驚一望而知。

「小羊只是魔鬼，」吳不忍心中浮起這句形容詞。僅僅引用他說過的資料，一句話就足以把泰山派威名滿天下的兩位高手駭得變顏變色。這種本領不敢說「絕後」，但「空前」已是定論。

段鈞抱刀為禮，道：「吳兄這眼力敢說天下第一。這樣說來家師兄王蝴蝶祖逃敗於你劍下不算冤枉。胡銅鈴，咱們一齊上去。」

胡銅鈴應聲有如雷鳴，道：「是！」兩步就到了吳不忍後面，舉起鐵牌。

鈴聲忽滅，竟是胡銅鈴先攻。鐵牌挾着重如山倒勁道自後砸下。吳不忍側斜閃五尺，段鈞的單刀宛如一道精虹迎面劈到。

段鈞外號「鐵獅子」，身法之迅快瀟奇果然有如獅子。他霎時連攻三刀，刀法牢牢，但吳不忍卻激變無窮，使人有眼花撩亂之感。

胡銅鈴身高手長，鐵牌十分

而且，招式不快，剛猛無比，往往一招都有開碑裂石之威。他的「一萎」一居然和段鈞的「絕迅」配合得到好處。

吳不忍長劍運轉疏出朵朵劍花，全身上下保護嚴密無比。胡銅鈴那段剛的鐵牌每次碰上劍花，登時卸禍一旁。

雙方祇不過鬥了二十招左右，一眾川客人前排那廿二個名家高手，無不駭然變色。已獨鬥吳不忍時情況如何，而且在後面更精彩又如何？看來他們一定都把悲觀態度，結論必定很不利於我們了性命。所以他們的面色越來越難看。

忽見吳不忍和段鈞都飛上半空。竟然力來劍往拼了五招才落地。任何人自問本身輕功最多不過能在空中換一至二招，所以又發現「飛大鵬子」「鐵獅子」外號絕對沒有起錯。他們在空中的確像鳥類一樣翱翔。

那胡銅鈴猛逢鐵牌猶猜，鈴聲就震耳欲聾，因此有很多人奇怪他鐵牌上一枚金鈴怎能發出那麼巨大可怕聲響？

到現在為止，根本還無人知道吳哥亦因此不

攻施展「天龍抓」功夫，段鈞的「石敢當」神功則不出力。

不過段鈞因此反而吃虧，因為吳哥「劍制」道道高過他的刀法，段鈞亦萬萬不能當使「石敢當」神功硬碰他的劍。故此除了以輕功抵消吳哥輕功之外，大部份主力戰反而落到胡銅鈴身上。

那胡銅鈴的確有真才實學而且天賦異稟，兩膀神力無窮。他鈴聲是由質力激發，所以震耳欲聾，增添無限威勢。

擠在角落上百人之中，很多都不知道希望那一方獲勝才好。他們心情很矛盾，論道理當然吳哥敗亡最好，也一了百了。但吳哥精妙絕倫滿天飛的劍術，又是以一敵二，又次握着「解藥」秘密，無論理由亦使他們覺得不想他落敗身亡。（二九七）

血獅子

高皋文

第一章：石獅滴血

但桂天聲卻長長一嘆道：「秋兒：我不能……」

秋兒一怔道：「公子英俊倜儻，是神仙中的人物，但咱們門主嬌艷若花，也不會辱沒了公子的。」

桂天聲道：「這個我知道，秋兒，我不是嫌棄妳們門主，祇是男女相交，必須兩情相悅，像這樣，我實在不能。」

秋兒櫻唇一噘道：「那你就見死不救？」

桂天聲道：「解鈴還是繫鈴人，走，咱們向柳千條要解藥去。」

以一命換一命

他遙遙點出一指，讓琴姬安靜下來，然後重返寢室，在柳千條的身前一站，一言不發的向他瞧着。

柳千條不知道桂天聲要做甚麼，不由神色一呆，他像狐狸一般的狡詐，此時卻無法在桂天聲的面頰上捕捉一絲感情。

桂天聲一言不發，柳千條欲言又止，他們就這樣你瞧着我，我瞧着你，幾乎連眼皮都沒有眨動一下。

在一盞熱茶之後，柳千條的額頭終於冒出了汗水，他終於噓了一口氣道：「你贏了，想怎樣？你說吧。」

這是精神的對抗，較力的對抗，這兩樣柳千條都比桂天聲差了一截，他祇好遞降表了。

一記其冷如冰的哼聲，由桂天聲的口中吐出，道：「要解藥。」

柳千條淡淡一笑道：「何苦解藥，難道你不會享受？」

桂天聲怒叱道：「少說廢話，解藥在那裡？」

柳千條一嘆道：「看來我祇有給你解藥了，不過我有一項要求。」

桂天聲道：「說。」

柳千條道：「要一命換一命。」

桂天聲道：「這個……我無權答允你。」

柳千條道：「你也無權管神槍門的家務事，但你卻管了！」

桂天聲道：「這不同，亂臣賊子人人得而誅之，你作亂犯上，欺師滅祖，任何人遇到都不會饒你。」

柳千條道：「那你就殺了我吧，有一個美麗的師娘陪死，我並不吃虧。」

桂天聲怒道：「姓柳的，希望你不要激怒我！」

柳千條道：「別向我賣狠，剝皮抽筋我不在乎。」

桂天聲伸手一抓，撕的一聲，柳千條胸衣已被他一把抓了下來。

柳千條冷笑一聲道：「我如果將解藥帶在身上，或是放在我的住處，那你就小看我柳千條了，除了一命換一命，你是無法獲得解藥的。」（四四）

財從那裡來

何行

獨力對付三個苦力

第二天一早，仙姬是送李察到太子道口，然後她回去，本來這樣近是不必送他的，但清早是難搭車，所以送他到較熱鬧的地方，仙姬才回去。

在仙姬的想像中，李察是不會受到侵襲的，因為他一直和仙姬很少在一起，而且亦十分秘密的，她又有一點疑心到鄒福裕身上去，他認定不會對李察有甚麼事的。

可是在中午十二點左右她打電話給李察，他來聽了，便對她說：「你說的事真是發生了，幸好我聽了你的話，我是有了戒心。在我住的大樓附近，突然有了三個苦力，他們的竹槓，二根豎在背旁，一根是在地上的。

「我一看情形，好似你說的打算生那樣子，我知走過第一個苦力，他倚聚在牆上這一根竹槓，便會由後襲擊我，我特地留神，果然這傢伙在我一走過他，他便取竹槓要襲擊，我是一後退，同一手奪他竹槓，同時用柔道把他摔了出去，我持竹槓打向另二個，他們是已拿起竹槓來打我了，我輕易把他們竹槓撥開，每人背脊上賞他們一竹槓，足可打斷他們的背脊骨的，一個還要向我一竹槓揮來，我跳過了，就把他臂骨敲斷了。」

「現在這三個是兩個在差館中，一個在醫院中，警方在問他們口供，很可能發生為人襲擊，是幕動差館，報了警的，我五點鐘再要到差館去的。」

「我來飯店中和你一起去，」仙姬說：「你倒本事大，真能對付三個人。我還以為你酒後激勵說的。」

「我是空手道二段，亦學過日本的棍棒，所以這三個苦力是可應付，一方面我亦是出於他們意外，」李察笑說：「好的！我在店中等你好了。」

仙姬中午上山，到四點鐘下山來到李察店中，仙姬是在門口招手教李察出來的。她是和李察是要去聽聽這兩個苦力是誰指使出來的，他們是在櫥窗外指點看幾樣首飾，然後是和他走的，他搭的士去的，來到差館，在門口使仙姬為之一怔，乃是警車下來的有一個人，不是別人，而是羅勃，他身上似乎沒有一點傷似的。（一〇七）

坊間怪譚

新衣

「好呀！反正這兩天也閒着，就曬衣服吧！」巧姐兒應着，就趕快把碗筷收拾了。

於是，母女們分工合作，巧姐兒在外邊曬衣服，黃大媽在房間裡整理，籠地，黃大媽的聲音自裡面傳到院子來：「巧姐兒，你快進來。」

「好的！這就來了。」不知道母親叫喚自己何事，巧姐兒應了一聲，放下手上的衣服，就走進屋裡。

但見母親坐在炕上，指着一個很殘破的漆箱子，問道：「這個箱子裡面裝的是什麼？我記得一向都沒有下鎖的，怎麼現在竟鎖上了？」

「這箱子是我鎖的，」巧姐兒答。

「裡面盛着什麼？好端端鎖了它為什麼？」

「沒甚麼，妳不要管了，反正鎖着的，不是妳的東西！」巧姐兒一派諱莫如深。

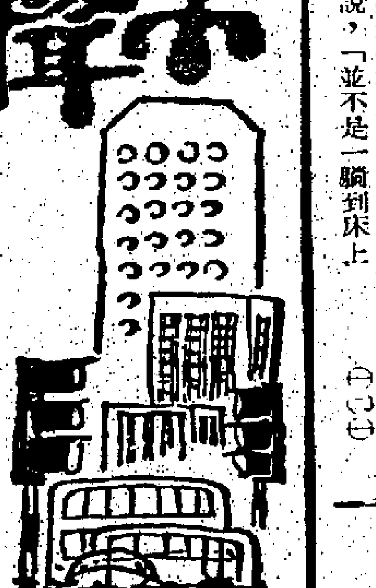
「甚麼秘密，鬼鬼祟祟的，我是妳的親娘，難道不可以看看，快拿鑰匙來，」黃大媽不滿的說。

「我說不能看就是不能看，」巧姐兒強硬的說。

「我偏要看！你不把它開了，我自己可以找鑿子來把鎖破開，」黃大媽亦十分頑強。

於是，母女兩個，又為了箱子的事，徹底的爭吵了一場，最後的結果，還是黃大媽屈服了。

又過了三年，巧姐兒找到婆家了。臨出嫁的前夕，她與黃大媽，又結結實實的吵了一場，因為巧姐兒堅持要將那個下了鎖的箱子，帶到婆家，而黃大媽覺得箱子又破又舊，帶到婆家去，會給人家笑話，何況，這箱子裡面裝的是甚麼，黃大媽始終無法知道。（一七）



死亡焦點

馮嘉

天邊遠遠閃現紅光

廖安安則可以使他感覺到她是有一段長久的時間處於飢渴狀態之中的。他奇怪在她失蹤的那一段日子裏她是正在做一些甚麼事情，也許並不是跟一個男人在一起吧？不然為甚麼她會這麼飢渴？

但是在這個時間，將來和以前都不能夠想得太多了，這是一個祇能夠顧眼前的時間，身心的精華都是放在一起，為了登上那個最高的高峯而努力。

車行中的微微搖幌，對他們的動作上雖然沒有很大的幫助，不過倒是另外能夠增添一種情趣的。他們很順利地到達了那個天花雨的境界，之後就平靜下來了。

「怎麼樣？」廖安安在他的懷中，幽幽地問道：「我是最好的，是不是？」

杜雷覺得，現在似乎開始把這個女人的弱點看出來了。原來她是那麼自大的，一切都要第一。這一點曹如涵倒沒有提醒過他。曹如涵祇是說她的價錢很高而已。但也許她的價錢高，亦是為了這個原因吧？她要做最好的，一切都是要最好的，那她當然是需要用很多錢了。

杜雷搖搖頭說：「不，你並不是最好的。」

「我知道你是要刺激我！」廖安安說。

「最好是要有許多其他條件的，」杜雷說，「並不是一躺到床上才可以發現。並不是單單在床上才可以發現。」

「你還有很多機會發現我是多麼好的，」廖安安說。

「假如你的嘴巴還不停的話，」杜雷說，「那已經先要扣分了。我很想睡覺，希望你不要妨礙着我！」

廖安安在他的腿上扭了一把，她說：「我可以睡在這邊嗎？」

「這倒不是一個很壞的提議，」杜雷說，「這裡面位雖然窄小，總算是還可以躺得下兩個人的。」

兩個人躺着雖然擠一點，不過卻也是別有情趣的。他們的火車要走很長一段路，他們是睡一覺才起來也不遲。事實上在車行之中也沒有甚麼事情好做，能夠睡着，最好就是睡一覺了。

在他們睡着了之後，火車還繼續向前行。他們都沒有看到天邊遠遠閃現的那一股紅光。是來自很遠的地方的，看來是一下強烈的爆炸。遠得聽不到聲音，但假如他們不是在車上的話，他們是可以感覺到地面上也發生了輕微的震動的。不過由於他們是在車上，車子本身已經是在震動着的了，所以他們並沒有感覺出甚麼來。這並沒有影響到他們的睡眠。（一〇〇）

山川人物

晚清伶工散記

五鳳樓

光緒朝，慈禧太后好觀劇，通傳外班如汪桂芬、楊月樓等，入宮獻演。汪楊皆為當時頗受眾賞者，爰將言其概，聊助談資。

楊月樓，籍安徽懷寧。少時爨於張二奎家（張徽人善徽調，唱不奇而工於做，不貴花腔，喉音近乾，老生中有所謂徽派者），習武生，兼習鬚生。甫登場，名即噪。其演劇，時效世俗所謂釣蚌珠故事。雖體軀雄碩，而面瑩潔，每蓄胭脂，帶雨桃花，無斯艷麗，以故婦女皆趨之若鶩。

武生為武劇之主腦，其人必神采奕奕，而又長於技擊，熟於台步，嫻於金鼓節拍，乃始盡善。若更能唱，斯第一人矣。月樓獨能兼此數者之長，人稱之曰「楊猴子」。此演西遊記悟空，必以武生繪面為之，或竟有不繪面者。此角以超距雲捷舞棒圓熟為工。月樓本善武生，扮相絕佳，而技擊台步身段打把，又靡不精。每扮悟空，如芭蕉扇、五花洞、蟠桃會、金錢豹等劇，皆靈活如猴，有出入風雲之概，故以猴子見稱。

且武生最重在腰，無論翻騰跌撲，必腳踏實地，毫不傾倚，方為能手。月樓工力甚至，舒轉自如，且力大於身。雖長劇如長坂坡，身在重圍，七進七出，備諸牌調架式，而始終不汗不喘，一絲不走，恢恢乎遊刃有餘。而又喉寬善唱，腔調兼勝。其子曰「小楊月樓」，頗得家法，扮武生，亦精悍絕倫。惟面色微紺，姿醜不逮老鳳。喉音之堅實洪敞，亦若稍遜。惟兩腔熟練，動止合節，穩重不敝，固猶能繼武也。

汪桂芬，徽人，伶界世家也，以額廣，人以「大頭」呼之。幼習戲，無異常童，十五後倒倉閉音，不復能唱。習胡琴，能工，初僅為常伶之琴師。後以音調見賞於程長庚，乃為長庚按手，久隨之去。凡唱，必恃琴善和，乃盎發音。且轉折間可節力，小有僨減，腔中換氣，琴如其聞，直而汪之，人不覺也。若琴與唱左，則唱者非惟腔所服力，且率而謬焉。能久隨者，其人事誠兩便。從長庚久，於其所能者，無不能於手，然固未嘗擬以喉也。

桂芬晚年至上海，上海女閭繁盛，樂此不疲。日夜無休息，不恒執其業，而其喉因不衰。光緒庚子復入京，人以其老而不久於世，益相傾重。時妻子皆死，所變作外家，忽往忽來，居無恒所。與南妓林桂生狎，每至，同游者賜之唱，無或惑。嘗日午至夕，賡唱不停。且得意引吭，尤多佳韻。後數年，卒以醇酒婦人病死，徽調遂絕。

女館餘韻

南宮搏

欣賞儷軀

當他醒時，小紅娘裝作睡着，她至今仍然是裸裸的，身上也沒有蓋被，醒來的小皇帝看了一眼，漸漸地起來，坐着欣賞這一具勻稱的人體，特別是她那一雙天足。

漢族女子都是纏小足的，而她卻是天足，同治皇帝在出來嫖妓之後，已遇到不止她一人是天足的，此時，他有奇怪之感，不過，他沒有去深思，因為，他又去看她軀體的其他部份，小紅娘的身體也很勻稱。

他想到皇后，皇后也曾顯他欣賞過全裸的軀體——比較，皇后的軀體比小紅娘來得好，皇后的皮膚白淨，皇后也細緻和比她更加鮮嫩。

他想：「皇后如果能如她那樣地會得玩，那多好！」可是，他又自我笑了出來，再想：「皇后如和她一樣，那豈不成了妓女！皇后和妓女，分別多大！」

他的笑聲發出，小紅娘及時裝作被驚醒，曖昧地睜開了眼睛看着，伸舒肢體，喃喃地說：

「對不起，我不知道——我睡着了！」

同治皇帝撫着自己的額頭——有藥的酒使她睡着了，但是，他的頭卻有一些不舒服，似乎是睡眠不足的頭痛。

「怎樣？你守着我？真不好意思……」

「哈，我也睡着了，我比你先醒的！」同治皇帝大笑着，「如果我沒睡着，早就把你叫醒了。」

「我……」她移動身體，抱住了他的腿：「你這人，我好乏，居然會睡着的——你也是……」她膩聲說，又吃吃地笑。

現在，同治皇帝想到了時間，他脫口而問：「現在是甚麼時候了？」

「我也不知道——」她說，在他的腿上輕輕地擰了一把：「是不是想走了？你原說過一夜的！」

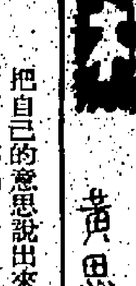
「噢，我要知道是甚麼時候，我睡着了，不知道時候！」他說，脫開她的摟抱，離開床，在外衣內掏出一隻掛錶來看，他啊了一聲！小紅娘其實是知道時間的，不過，她裝腔作勢，轉而詢問：

「是不是半夜子時了？」

「不是！」同治皇帝皺了一下眉，他進入此地，屋內都是門窗緊閉，有窗帷，他知道是下午，出宮，是在午飯後，而現在，他估計已天黑，他應該在天黑前回去，那就沒有麻煩的，如今，已遲了，不過，現在趕回去，大約還沒有大妨礙，於是，他說：「我要回去，今天，噢，下次我準備好，再和你玩一夜。」（七八）

小光棍

黃思騁



要去拜山

「甚麼事啊，爸爸？」

「明天是你媽的週年忌日，我已經對阿良說過了，要他陪你去祭祀。你們可以早點出發，早點回來。」

「我一個人去好了，用不着他陪我。」

「唉，你就是不聽我的話，」曾明輝說：「你也不去想想那地方是多麼危險，旁邊有個人陪着你，總可以有個照顧。而且，拜山總得帶點祭品和紙錢，沒有人同去怎麼行呢。」

曾曼薇非常不願意讓這個小伙計有親近自己的機會，雖然她母親活着的時候，非常喜歡他，說他勤奮、節儉、精明，定是個有出息的人，可是她又不能在父親面前把自己的意思說出來，那不但對阿良不利，對自己也不體面，何況那個小八婆又坐在旁邊呢。

「好吧，爸爸，我們幾點鐘動身？」她說。

「六點半阿良甚麼都準備好了，他會在店子門前等你的。」

「就這麼辦吧！」

「還有，你要穿得素淡一點，不好穿身上的那件大紅衣服。從前我們在鄉下守孝，白鞋子要穿一年，藍鞋兩年，那有像你這樣母親過世還不到兩個月，你就大紅大綠穿起來了！」

「這些都是形式主義，是虛偽的。」

「甚麼叫做虛偽？這是幾千年傳下來的規矩，難道傳到你們這代的手上就完了？」

「我不穿紅色衣服就是了。」

「這才像話。」

回進房，她重又躺下來，心裡忽然想起假如能有人用電單車送她去拜山，該是多麼理想的一件事啊！可是第二天是星期一，文銘仁要上學，怎好意思去找他。要是到街下實風流的那個小光棍再來，她或者會給他這個差事，一同去和合石，反正他們認為這是美差，不會拒絕的。

她像這樣的胡亂想了一會，就校準牀頭邊的鬧鐘，希望能在六點鐘醒來，然後，她感到身心疲累，便熄燈睡覺了。她預祝自己會有一個好夢。

早晨，鬧鐘沒有把她吵醒，倒是簷前的麻雀把她吵醒了。她睜開眼睛，見天已大亮，以為鬧鐘誤了事，但看一看鐘，還要過十分鐘才到六點。

「還是起身吧，」她心裏想，「要睡也沒有時間了。」（一五）

能源劫

安宇

紅魔鬼到場

另一位德國滅火專家也被邀到現場協助救火，他是最著名的防止縱火專家格倫先生，他說：「我在現場各處焦土中找尋，希望找到有沒有人縱火的痕跡，但我在現場十多處的地方用地毯式搜索，也沒有發現甚麼可疑的線索，照以往經驗，就算最厲害的縱火專家，也會留下一些痕跡，這些痕跡普通人是看不到的，但一定不能逃過我的眼睛的，可惜，我卻沒有甚麼發現，祇是一片焦土而已！」

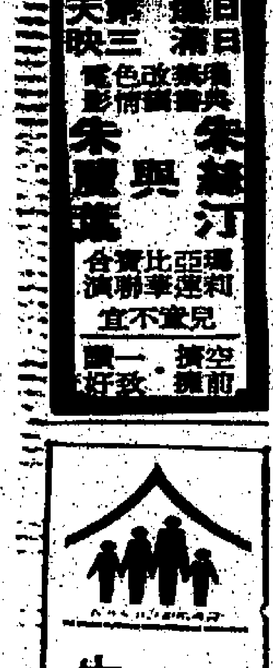
世界著名撲滅油田火災的專家「紅魔鬼」也被邀到達現場，因為有些森林專家認為原始森林中會有沼氣存在，沼氣可能是毀滅這原始森林的兇手！但這個理論也被推翻了！

「紅魔鬼」其中一個團員說：「我們用過最靈敏的氣體探測器在週圍探測，並沒有沼氣的存在，甚至其他可以引致燃燒的氣體也沒有，我們的探測器是無可懷疑的，而事實上，如果有氣體燃燒時，一定會有爆炸的，但直至目前為止，整個火海並沒有氣體爆炸的跡象，因此，這次燃燒並不是石油或沼氣燃燒，至於是甚麼原因，我們正努力找尋！」

「紅魔鬼」是最權威的油田火災專家，以前英國北部油田，阿拉斯加油管的火災也是由他們撲救成功的！他們滅火的能力，已是世界所公認的，而他們竟無法插手救火，相信是他們滅火經驗中一項奇跡！

以後，一連三個星期，每天報紙都報導這場火災，我也不斷的注視這場火災，雖然遠隔萬里，我也有一種不尋常的預感，究竟這是一場天災或是一種陰謀？

在這三個星期內，仍然有很多專家發表不同的意見，也有很多滅火的專業人士不斷努力工作，但總無法撲滅這場火災，根據最近的報導，火仍然不斷的向森林蔓延，而且火勢好像很有計劃的燃燒，以起火的地點為圓心，向着四方八面的擴展，如果任由火勢繼續燃燒，那麼，這場火一定會把整個森林毀滅，至寸草不留。（五）



擁有最多讀者的工商晟報
刊登廣告·影响力大 5-280708 5-279307

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二二壹、

台北影視點滴

本報駐台記者　司馬芬

凌波、王豪於卅日下晚七時半，在台北市中山堂舉行的金馬獎影展大會上，擔任主持影展的頒獎活動，他們的任務是，介紹頒獎人，宣佈得獎名單，新聞得獎人並非主持整個大會。

自有金馬獎影展以來，在記者的採訪記憶中，請影界人士主持頒獎活動，好像這還是第一次，過去，多是請廣播界的人士擔任，這大概是因他們日常從事，又有主持節目的經驗。

因此，這屆影展，又傳出主辦單位要請在印尼的白嘉莉回來主持頒獎活動，不料消息見報後，在電影界就引起了強烈的反應，主要是金馬獎是電影界的活動，爲甚麼不在電影界找，而捨近求遠去找已退休的電視節目主持人回來呢！

消息見報以後，國內有些輿論，對這件事也有批評，主辦單位則表示，根本沒有考慮過請白嘉莉，僅是某些人隨便猜測而已。

王豪是早已接到邀請通知的，他有過主持節目的經驗無所謂，凌波則是近日接到邀請，使她有點意外，因爲「梁兄哥」雖能唱，還沒有太多的主持經驗，好在有王豪與她搭擋，稍好一點。

主辦單位會禮聘凌波與王豪搭擋，當然是因她在影壇頗有成就，而且在台一直有很大的號召力，這消息見報之後，影圈反應良好，認爲主辦單位找對了人。

金馬獎的頒獎典禮，是由主辦單位敦請行政院副院長徐慶鐘，新聞局長丁懋時主持頒發團體劇情片及紀錄片獎，另外，並邀請童月娟、胡金銓、王豪、周旋華、王引、陳燕燕等星牌影人，分別頒發個人獎，這是過去沒有的，是本屆一大特色。

港九影人踴躍參加

這屆影節，改變方式，不在事先公佈得獎名單，改在影展當天會場上，當衆宣佈得獎人，這項改革，有好有壞，好的是評審員做到公平，首先取三名入圍者，然後再在入圍者之中取一名，這等於淘沙，越淘越精，壞的是有些入圍者受不起現場刺激，高高興興的陪隊出席影展，萬一落選，就沒面子了！因此影展之前就傳出，某些入圍者可能不出席，某些人可能不來，結果事實証明，該到的還是到了，很少有人關者缺席。

辦影展一如搞電影，老一套是沒意思的，內容應不斷革新，才能引人興趣，本屆影展是採奧斯卡方式，初次革新，很多人當然不習慣，多搞幾次，就會習慣了。

港九自由影人組團出席本屆影展的十分踴躍，包括自由總會在內，大小公司多達十一家，這是過去沒有的，陣容最大的當然是自由總會了，有五十餘人。與國內的全國影協代表團堪與媲美。

本屆影展另一特色，是頒發獎牌給優秀的製片人，這也是過去影展中所沒有的。

接受頒發獎牌的有七位，都是港九自由影人，新聞局會頒發獎牌給他們，是有鑒他們在這些年來在海外從事自由影業發揚中華文化很有貢獻。

接受頒獎的七位製片人是，新華公司童月娟，第一公司黃卓漢，嘉禾公司何冠昌，邵氏公司方逸華，羅維公司羅維，寶樹公司高寶樹，思遠公司吳思遠。他們的獎牌，不屬於金馬獎範圍，也非特別獎，榮譽高過金馬獎，兩者不能相提並論，因此消息傳出，圈內很多朋友都爲他們高興。

綜觀上述七位製片人，在製片上，確有不少成就，夠資格得獎牌，當然從事製片有成就的還有不少。希望新聞局每屆影展，都能獎勵數位，給他們精神上多打打氣。

胡金銓飛台出風頭

胡金銓提前於廿五日下午飛抵台北，出足風頭，在機場，有三家電視公司的記者及台北各報的影劇記者把他團團包圍，當晚，他就出現在三家電視的螢光幕上，使很多武俠片迷，得睹這位大導演的風采。

台北的電視，主動到機場去採訪影人，是少有的，小胡能受到三家電視的競相採訪，足見他在國內，頗受人注意，頗有份量。

除了三家電視大捧外，翌日（廿六）日的台北日晚報，在娛樂版上也是大寫特寫，把小胡寫得多采多姿。

小胡已有七年沒回台，因此，電視報紙的記者對他特別感興趣，當然，主要還是因他在導演上有成就。

小胡爲了自由影人的風頭，提前於廿五日抵達是對的，因廿九日以前，大批自由影人跟着都要飛台北參加影展，人一多，新聞分散，記者就不可能那樣大寫特寫了！

中影公司對胡金銓很感興趣，明驥老總曾請他吃飯，雙方談得如何？不詳，如果談得成功，會公佈。

張小燕婚禮夠熱鬧

張小燕於廿五日這天下晚，在台北中泰賓館與貝鎮坤結婚了！席開六十桌，到的全是電影電視兩界的朋友，星光閃閃，有如群星會，好不熱鬧。

小燕曾希望香港的葛蘭能偕夫婿去台北吃她喜酒，結果未見翩到，很使她失望。

小燕因替電視主持「飛燕迎春」等節目關係，時間非常緊凑，渡兩三天蜜月，又得回華視工作，新郎工作地點在高雄，一北一南，爲了工作，暫時卻祇好「分開」，好在台北高雄班機很多，有華航、遠航兩家，每天都有多班，半小時可到，想見面是很方便的。（廿五寄自台北）

俞鳳至與楊羣不是夫妻　目前祇屬事業合作關係

爲「陰陽界」宣傳自揭婚姻內幕

△俞鳳至昨午假頂好酒樓招待記者，宣傳「陰陽界」，她驟於最近由台灣返港後，看到不少報章報導有關她與楊群夫婦的消息，俞鳳至認爲有所必要向外澄清一切。

據俞鳳至表示：她與楊群在一九七六年初，已委托律師向法庭申請，雙方同意離婚，並獲得法官批准，換言之他們之間已沒有夫妻關係。而外間人說他們復合，實在沒有這回事。

她指出，目前是由工作及事業上的合作關係，使彼此之間又在一起。俞鳳至表示：在去年，楊群因爲拍片受傷而生病，不少親朋戚友勸告她，俞鳳至照顧楊群，但那祇限於友情的交往，並沒有特別的目的。雙方亦沒有復合。

她表示：與楊群已有十八年的夫妻關係，彼此再在一起，也不見得不自然。俞鳳至坦承，也許他們也會有復合的可能性，但絕對不會在這幾年內，再度辦理結婚手續。

記者問俞鳳至，爲何以前絕不透露兩人並未正式復合，而在「陰陽界」的記者招待會，又談及此事，報道是爲了搞宣傳乎？

俞鳳至說：「我絕對沒有這個意思，我是經過考慮，才向外澄清事實。」

俞鳳至不希望以後與楊群不和時，被人誤會她們又分又合，是一個飄忽不定的女人。她說：「我們根本沒有復合，也說不到再分手了。」

外間人對俞鳳至的印象，一直認爲她是一個厲害的女強人。她卻否認的表示，有又並不是一個電影界的女強人，她甚至認爲，男人的腦筋和膽力，始終比女人勝一籌。所以，日後在事業上，她還需要楊群的幫忙。

由於楊群至今仍然負擔兒女們的生活費，所以，俞鳳至在離婚後獲得兒女的撫養權，她並沒有爭取贍養費。在俞鳳至的眼中，楊群始終是一個不夠熟的男人。

記者又問，楊群與俞鳳至目前在經濟上，又怎樣的分配的。

她說：「肥肥過江」、「陰陽界」都是鳳鳴公司的出品，換言之，那是我做老板嘛，但十八年夫妻，在金錢方面，也不能計較那麼多」。

目前，俞鳳至住在大坑道，與兒女共住，楊群住在跑馬地。她說：「有時候爲了工作楊群也會住在我家裏……」。

▲俞鳳至昨在李海淑陪同下爲「陰陽界」一片招待記者，並澄清與楊群之間目前的關係。

劉家良情緒非低落

認爲醉拳賣座　滿足部份觀衆

△劉家良昨日在邵氏老大不高興，頻頻說記者難以侍候。劉家良因看到報章所寫，說他情緒低落時，才有以上的怨言。

他告訴記者說：「早上起床，已被老婆大人鬧了一餐，說：『乜你最近好悶咋！』」劉家良承認他的確爲此而不高興。

由於劉家良最近拒演「醉拳」，使敏感的人士認爲：劉家良受到這部片過份賣座的影響，心情也顯得低落了。

他說：「如果我爲了一部戲收得，就唔多開心，我亦都唔係劉家良呀。」

劉家良認爲：「醉拳」祇是許冠文式的喜劇片，可以滿足一部份觀衆，但不是全部，而且他個人也有信心認爲，將來他的觀衆，是看他硬橋硬馬的功夫。所以，他也不愁自己受到別人影響。

劉家良說：他拍片以來，除了看西片外，很少看別人的同類型電影。他說：是爲了避免受人影響所引起的。

最後，劉家良說：「我唔出聲，你哋話我唔開心，我講話太多，你哋又話我爭辯，究竟我點先至啱呢。」

三及第難以下嚥

鏡頭眼　亞曼

煮飯最忌「三及第」，此所謂生米、爛飯、燶底都盡唯一煲也，想不到無綫在十一月份更新的節目中，第一砲的「三及第」，竟是劇如其名，眞不知如何下嚥？

「三及第」，要說它是個半小時的輕鬆喜劇嗎？它又沒有完整的橋段結構，且情節鬆散得直像斬件式的碎件拼盤，甚少可以一笑的精警對白。說它是諷刺時事的寫實劇嗎？雖然它的確不乏提點香港地係現象的小素材，但都是以鬧劇式的誇張出之，毫無諷刺的幽默感，就像隔靴搔癢，笑得到皮不到肉。再若當它是半小時故事連續性肥皂劇觀之，則更覺劇力單薄，娛樂性與吸引力都不足了。

劇中雖有很多系點附會，不合情理的地方，最離譜者，莫如劇中的凉茶舖老闆娘，有個大佬當差，有個細佬任武術館教頭，她竟然會相信一個道友會以五折價錢，讓一千元輔幣給她，莫說現今輔幣短缺到可以高價出賣的地步，即使不是，也不會有人蠢到肯用一千元銀幣跟人換五百元鈔票的事。

主線橋段更加幼稚得不可思議，任職酒吧公關的呂瑞容，爲有婦之夫追求，在酒家席上脫鑽戒，她當時戴上不予拒絕，卻入洗手間內故意除出避下，更荒謬的是酒家部長竟出告示招人認領，發現貪心冒認者多時，居然出計以數枚假鑽戒騙認領者捐公益金，這樣做，可能嗎？

縱觀全劇的三個主角，表現不過不平，作爲故事發展核心的酒樓，佈景將嫉爾陋及舊式，不能令人與現時的一般酒樓聯想在一起，稍有脫節之感，且編導技巧相當生硬，對演員之定位，及講意笑對白時的表情，語態節奏，都未能充份掌握與捕捉，以致整個戲劇效果都呈現出慢吞吞的疲之狀態。

恬妞獲得金馬獎　兩天兩夜睡不着

△恬妞獲得本屆金馬獎最佳女主角後，在台北接受記者訪問時，顯得十分興奮。她說：「我從少就夢想自己演戲了，到了十六歲才有眞正出現銀幕的機會，至今四年了，才獲得第一個獎項，十分高興。」

恬妞憑「艾蒂日記」一片，成爲最佳女主角，她承認自己十分開心及興奮，有兩天兩夜睡不着，上台領獎時，也開心到哭起來。

她向記者表示：在這四年的拍片生涯中，她的心情是十分矛盾的，曾經有一個時期，她極度的失望，曾一度想離開電影圈。

雖然，恬妞並未明確的說明那段過渡時間，但大家都知道，她與劉永的一段感情結束後，恬妞曾不開心了一陣子，對任何事也意興闌珊，提不起勁的。

但是，簽獎後的恬妞卻對記者保証，她的低潮已過去了，她將會十分努力的從事拍電影生涯，以後更會小心的選擇劇本，以保持其影后的榮銜。

閒話兩句

子秋

也會色變

因「變色龍」記者招待會未被邀出席，未知新官麥當雄聞之，面上會不會變色？

且看印象

訂婚旅行回來，張馮莉馬上參加演出「郎心如鐵」。能否演來入木三分，端視旅行時對個郎印象。

不當形容

某報報導：黃杏秀影視兩忙，收入如「猪籠入水」。

「猪籠入水」這種形容萬萬要不得，因爲猪籠拿上來的時候是涓滴無存的。這等於搵唔多有唔多，如果要有錢存，寧願「牛奶嘜入水」，因爲拿上來的時候，還能有一牛奶嘜也。

在家人反對下　趙雅芝推片約

群星會

趙雅芝說：「我從來沒有學人做過生意，投資入「漩渦」，是我第一次嘗試，幸好，這一次給我信心，我們這部片可以賺到錢。」其實，趙雅芝的所謂投資，並不是拿了資本出來拍片，而是把片酬作爲投資，所以能賺到錢，確使她非常開心。

有一段時期，趙雅芝忙得天昏地暗，電視電影都在追着她，終因疲勞過度而要到醫院去休息四天，之後，阿芝說什麼也不肯太忙了，因爲那不但對自己身體不好，對家庭也不好，她的丈夫黃君是一位謙謙君子，對太太沒有加以干涉，阿芝說：「就因他太好，我才覺得不應該，祇不過，我也在計劃，祇拖兩年，便把家庭丈夫兒子放在第一位，絕不太拚命。」

如今，趙雅芝剛剛完了武打劇「倚天屠龍記」，剩下的祇有長劇「奮鬥」，所以近來再也不會太精神疲勞，雖然有時也一天拍幾個導演的戲，休息時間還是有的，不然，醫生又要向她提出警告了。

依阿芝說：「其實，拍「漩渦」的時候我正很忙，但既是兄弟班，我是不能推的，千方百計把時間擠出來拍戲，那時不很疲倦，因不想掃興，還是拍了，現在看來，這個獎賽不錯嘛，幸好拍了，不然就不會有今天收獲那種興奮心情呢。」

近兩個月裡，不少導演找趙雅芝拍片，她一一推掉，並不是她大牌，而是她不想自己太累，若再因疲勞過度患病，那便麻煩了。她以身體弱推片約，人家不能怪她，其實，她的媽咪和丈夫都不想她再因工作太多而影響健康，爲人爲己，趙雅芝不肯再搏到盡，一星期裡，她還想抽一天出來陪兒子，再不陪陪兒子，說不定兒子再也不親媽咪了。（楊翠）

連惠玲昨飛英　角逐世界小姐

香港小姐亞軍連惠玲昨（二）晨九時乘搭國泰航機轉赴倫敦，代表香港角逐一九七八年度世界小姐競選。連惠玲是在其監護人周吳亦宗陪同下出席該國際選美大會，昨日前往機場送行包括：香港小姐陳文玉及無綫電視行政經理周偉棠。

本年度世界小姐競選定於本月十六日假倫敦愛爾拔大會堂隆重舉行，共有八十六個國家和地區派出佳麗代表參加，屆時英國廣播公司將以人造衛星向世界各地轉播競選實況，香港小姐連惠玲此行並攜帶一盤名貴石玉盆景致送大會留作紀念。

今日電視節目

無綫翡翠台

- 8.00 粵片「一命嗚呼九命冤」上官劍峰主演
- 9.30 粵片「百花俠盜」謝賢主演
- 11.00 神偷諜影
- 12.00 罪惡迷宮
- 55 午間新聞
- 1.10 相見好
- 40 波叔
- 2.10 書劍恩仇錄
- 50 粵片「看牛仔出城」新馬仔主演
- 4.35 靈幻號
- 5.00 神威賽東手
- 30 科學世界
- 6.00 女大十八變
- 30 新聞及天氣報告
- 7.00 廣廈千萬間
- 05 翡翠劇場「奮鬥」
- 8.00 樂聲特備第三類房客
- 30 又會咁啱
- 9.00 警訊
- 15 歡樂今宵
- 10.30 新聞報告
- 35 倫得烈生中日間
- 40 恐怖電影「吸血女魔」
- 12.10 國語片「百戰大王」左艷蓉主演

麗的中文台

- 1.40 英語片
- 7.00 早晨新聞節目
- 9.03 下午茶（婦女節目）
- 30 粵片「古宮劍影錄」（下）曹達華、于素秋主演
- 11.00 青春樂園
- 12.00 午間新聞
- 15 瘋狂世界
- 45 蝙蝠俠歷險記
- 1.10 小黑炭
- 35 自然世界
- 2.05 六合彩
- 2.10 粵片「胭脂虎」林家聲、余麗珍主演
- 4.00 下午茶（婦女節目）
- 30 梨花俠
- 5.20 新一代
- 50 蜘蛛俠
- 6.10 今晚新聞
- 25 六合彩
- 30 賽馬世界
- 7.05 體育世界
- 8.00 西片「夏威夷」朱莉安德絲主演
- 9.45 警訊
- 10.00 新聞及天氣報告
- 25 廣廈千萬間
- 30 新紀席翻劍
- 11.20 新追緝令

無綫明珠台

- 4.00 三傻
- 30 卡通片
- 40 網球精華
- 5.10 英語片集
- 35 新聞報導
- 40 天佑吾家
- 6.35 歡樂青春
- 7.00 新聞及天氣報告
- 25 觀點與角度
- 35 天外怪客
- 8.30 夢幻少年時
- 9.30 明珠九點半「變幻人生」
- 10.30 英語片集
- 11.30 最後新聞報告
- 35 SOAP
- 12.00 英語片

麗的英文台

- 5.00 兒童世界
- 55 蜘蛛俠
- 6.20 生活的旋律
- 45 新聞及天氣報告
- 7.05 警訊
- 15 大搜索
- 45 夏威夷之家
- 8.45 特備節目「艾奇及天娜歌唱特輯」
- 9.45 新聞攜秘
- 10.45 賽馬預測
- 11.15 最後新聞
- 30 觸觀驚心劇場「骷髏…」

文華・明珠
認眞賣座！今天　五場仍映
滅絕人性的大屠殺！　慘絕人寰的大火併！
梅華村大屠殺
畢蘭加士打　畢布士
信華利基　莊生高史勿夫
United Artists
獅子頭玻璃胆　今晚兩院特別午夜場

新聲・東方・京華
滾滾黑勢力至威　滿到瀉　果然
百多靚女體上陣天　犀利啱！
不宜兒童
滾紅塵　有聲有色
明晚全午場夜哈囉・谷場午新夜華

滿座　今天五場
陳惠敏　司發行　續擴公
漩渦
黃元申　趙雅芝　主演　領銜
張瑛　劉丹　黃柏鳴　吳浣儀　林建明　特別客串
明晚午夜場：陰陽界

龍華・恒星・油麻地・福星
今天聯映　影視集星成動巨　主演　黃元申　趙雅芝　陳惠敏
小人物捲入漩渦男女對白！
黑社會殺手追殺　緊張刺激前所未見
漩渦
明晚午夜場：陰陽界

最後今天五場
醉拳
同場加映：醉八仙
袁和平　吳思遠　監製　導演
黃正利　袁小田　主演
嘉禾午夜場：谷爆　嘉禾晨早場：沖天炮
明天盛大獻映　廣東十虎
明晚午夜場：哈囉夜歸人

港九影院聯合廣告

新都・快樂　K666148　K773496
新都環售中票處：恒星戲院
最後今天　艾妞遊世界：世界　羅珍　鄭莎　主演
明晚午夜兩院：劫車大追殺
黑咖啡　SMOOTH VELVET RAW SILK
瘋狂大賊婆

麗聲・都
滿座　今天五場
漩渦
黃元申　趙雅芝　主演　領銜
陳惠敏　張瑛　劉丹　黃柏鳴　吳浣儀　林建明
明晚午夜場：陰陽界

今天五場請早！
迷昏　COMA
兒童不宜
凱聲後天早場十點九：人狼戀

今天六場請早
拍檔搵食　隨時掛彩
獅子頭玻璃胆
鍾國仁　導演　鄭麒麟　武術指導
蕭十一郎　明晚全午場夜綫晚

今天六場獻映
今晚全線特別加開午夜場
獅子頭玻璃胆
鍾國仁　鄭麒麟
蕭十一郎

西・首輪・民・交・街・界
藝片之宮影
將快開幕

利舞臺・國際・倫敦　K702412　K578091
今天五場
金像影后：珍芳達
莊威
歸家　Coming Home
兒童不宜
明天九點：面人女十國　午夜場：HELLO 夜歸人

今天五場
李馬榮　金像影帝：神探
爆炸尼　別火　有車因偷　由來
百樂中建：戲院

大滿特滿・五場請早
杜妮莉・明亨利　羅拔・朋力
新潮生活・熱情惹火

最後今天
吳思遠・袁和平
醉拳
打破功夫片所有紀錄！
明天盛大獻映　廣東十虎
明晚午夜場：哈囉夜歸人

今天重映
比實瑪亞莉蓮・華
環境色情影片
宜不兒童

金冠・總統・華盛頓
今天五場獻映
世界最新武器
門勇門智！　騙又門！
秦倫斯希路主演
明晚午夜場：攪攪攪

一盆小小野菊只爲單調的插花主體，加上一枝繪上楓葉紅的紙扇，秋的氣勢更明顯。（盧復心插）

忙碌的主婦…… 八種方法鬆弛緊張

□冷鵑□

香港人的生活十分緊張，尤其是家庭主婦，從天需要處理大量的家務，過度的疲勞容易導致精神緊張，這個問題是否嚴重呢？

美國紐約的情緒治療院院長雅運娜巴莉說：「精神緊張本身並不是甚麼大毛病，但如果我們無辦法去排除，讓它積聚下來，就會形成苦惱，精神委靡不振。」

她提供了八個方法給主婦們消除精神緊張，妳不妨看看。

㊀研究一日中令妳精神緊張的事情，加以詳細紀錄，隨後妳問自己：「爲甚麼會令到精神這樣緊張，是否經常如此，有些是否可以避免？」

㊁令到精神緊張的事情，該動動腦筋怎樣去處置。例如有個主婦感到煩惱，因爲她計劃請個鐘點工人幫忙沖潔窗戶一次，孩子的衣服太短，該重新添置，那筆錢不夠同時去支付。

她該坐下來冷靜思量，「清潔」和「添衣」那一件更重要，那筆錢就先用到那裡。

㊂不要遙頭垢面，在經濟能力範圍內，打扮得整齊悅目，而又適合自己的身份。

主婦雖然日日做着瑣碎的家務，但身份不是拿薪水的人員，她是丈夫和孩子的支撐者。

㊃不要過份的服侍丈夫和孩子，他們有空時，可着他們分擔一些家務，對於吹毛求疵的丈夫，不應千依百順。例如妳丈夫對妳所買的床單有意見，認爲還有小摺紋而要妳重新熨過，妳可告訴他，請你幫忙熨一次或者拿到洗衣店去熨，才能熨得更平滑。

㊄經常作一些有規律的運動，例如：跳步、打網球、游泳等等，這是消除精神緊張的最好方法，經常運動又能增加妳的活力，使妳身體健康。

㊅學習安排時間，每天早上，妳先計劃一下，那些事較重要就先去處理，那些事可以集中一起去做的，就不要分散去做，免得終日忙忙碌碌而不能發揮工作的效果。把時間白白的浪費了。

㊆每天找一個時間，大約十五至廿分鐘，安靜下來，不去做家務，這段時間是完全屬於妳自己，讓全身鬆弛，不要讓任何人來打擾。

㊇如果精神緊張已到嚴重地步，自己無法去消除，那就該去找醫生診治，用藥物來協助解決吧。

清蒸鯇魚

用料：新鮮鯇魚身一段約半斤，生薑三片切細絲，葱段三棵切細絲，香信三個，瘦豬肉二兩，酒一湯匙二茶匙，生抽一匙，油一湯匙，鹹油一茶匙，先茜適量。

製法：（一）鯇魚刮鱗，除去腸臟，洗淨抹乾，從魚背處切開成二大塊，放大碟中，用鹽擦勻兩面，鋪一半薑絲及葱絲在蒸底，魚鋪在上面，魚皮向上，再鋪另一半薑絲及葱絲在魚皮上，並淋上酒及油。

（二）香信用熱水發後，切去蒂，再切成細絲，用少許鹽及糖拌勻，豬肉亦切成細長絲。同豉油一茶匙豆粉半茶匙拌勻。然後將香菇及豬肉絲均鋪在魚塊之上。即放入鑊中，隔水蒸五分鐘（由水滾起計），蒸時須改用小火，火大則易老。蒸夠五分鐘後，端鑊離火，勿開蓋，繼續焗五分鐘。

（三）臨上桌前，將魚取出，淋上生抽及鹹油，再灑上芫茜，即可上桌，趁熱食。

性器剖析

·明麗·

陰蒂部分，集聚了最多的末梢神經，所以很易「起勁」和反應，絕對不會「木然不覺」。在胚胎學上說，女人的陰蒂和男人的龜頭，都是同一種組織，然而龜頭的敏感程度就絕不及陰蒂，陰蒂的主要功用，就是感受性的挑逗和引發情緒。在它的下端，緊接着的是內陰唇，裏面就是陰道，在陰蒂和陰道之間還有尿道。

由於陰蒂和陰道之間有一些距離，在性行爲中又同時受到刺激，所以有人就根本分別不出快感到底來自陰道或是陰蒂；而整個動作又是在陰道範圍進行，因此就令一些女性以爲一切快感來自陰道。

陰蒂的包皮處，要常常清洗。不然的話，裏面偶而殘留的排泄物，過久了會結成一層薄而乾硬的陰垢，這些帶點透明的結晶體，對性行爲妨礙頗大。有時還能使人發痛、發炎。

有少數的女性的陰蒂上面，還長了一層薄膜，這也是不好的，需要割除。手術非常簡單，婦產科的醫生都可以做，不過對於一些人來說，割不割卻影響不大。

名人秘辛 武則天

武昭儀睚眥必報

……王皇后是名門出身，她不懂得如何去討好下人的歡心。但是，聰明的武昭儀卻熟悉宮中的複雜情勢，她很大方地用許多錢去採購合適的物品給皇后使用，皇后如有甚麼賞賜，她就分給其他宮女或者其他接近她的人。所以，宮中很多人都心甘情願做她的耳目。武昭儀對於皇后和蕭貴妃的動靜，不論大小都知道得一清二楚，她把這些全向皇帝報告，所以她們之間一有口頭爭執，佔上風的一定是武昭儀，誰叫她們不比她聰明呢？

不久，武昭儀生了一個女兒，這個專門記仇，睚眥必報的女人，就利用這個女兒做道具，謀害王皇后。有一天，皇后特意來武昭儀處看公主，逗了小女孩一會，和武昭儀談了幾句話就離去了。武昭儀也真夠狠心，她等皇后一走，就拿了一塊紅布蓋在小孩頭上，用手在上面壓着。一會兒，高宗來了，她去迎了進來，假作高興的樣子去抱女兒，走到床邊，一看，驚叫起來：「死掉了，到底怎樣搞的？」

接着就悲啼起來，高宗走過去一看，女兒的臉變成紫黑色，已斷了氣。他一面安慰武昭儀，一面打聽事情發生的前因後果，知道皇后來過，而且逗弄過孩子。他知道皇后對武昭儀不滿，就推斷是皇后害死了小公主。（四）

享福

心思思

好逸惡勞，似乎是人類與生俱來的陋習。一般爲人父母者，多數認爲自己年紀大了，理應享福，若享不到福就怨命運太差，唉聲嘆氣。而許多青年人亦作如是想，祇要坐享其成，不欲經過吃苦的努力，他們到學校讀書的目的，一心想得到的是那一紙文憑，希望畢業後，好好做個「人上人」。有這種觀念，雖不能說他們此生已毀，但這種錯誤觀念卻足能令他日後涉足社會時吃盡苦中苦了。因爲，一紙文憑，並不代表真學問與本領，欺騙人祇是一時，不能永久，到西洋鏡被人拆穿時就悔之已晚。所以，做家長的要特別留意兒女的思想，別讓他們祇懂得將來要享福，要培養他們吃苦的精神，做學生時，最要緊的是充實自己的知識，不是爲應付考試及獲得文憑。

其實，不必一心要做「人上人」，應該做人中人。既然人是人中人，就要盡人的責任與義務。社會各行各業都有，無論那一行，都必須經過一番刻苦努力才能成功的；無論那一行，如果學習得特別精明，也一樣能享福。士農工商，每一行都是高尚的，都享有社會的地位，一個人無論選擇了那一行職業，都應當潛心去研究，精益求精，最後才能成爲「人上人」。俗話說的「不受苦中苦，難爲人上人」，就是這個意思。

增強魅力 美齒美唇

·芳芳·

雖然現代的孩童已經不用被母親或祖母強迫着脫去搖動的乳牙，大家亦不關心自己的牙齒是不是整齊美麗。不過假如你有一口整齊潔白的牙齒，你將看到很多艷羨的目光，所以你便應好好的保持這種難得的美麗，就算本身牙齒不整齊，也不要慚愧，你也可以用後天的方法補救。把牙齒保持潔白，也是能增加儀表美麗的方法。

每天早晚擦牙是很好的習慣，但必須選到很合適的牙刷，刷毛不可太硬或太軟，否則會傷了牙肉或是擦不到污漬。

醫生們提供健康牙齒的方法是：首先祇用牙刷擦牙，因爲這樣會令在牙齒上積存了的齒菌斑易脫落，其次就是當發現了齒菌斑積時就要用「牙用絲線」搓磨，最後才用牙膏刷洗。

除了潔白牙齒是有那麼重要的地位外，嘴唇的保護也是美齒工作的重要一環，平日我們應薄薄的塗上一層營養唇膏，保持嘴唇的潤澤，不要常用牙齒去咬嘴唇，這樣易使嘴唇脫皮或開裂。

若想唇形更美，咀嚼是個很好的練習，含一口蔬菜，慢慢地嚼食，這樣將有助於唇色漂亮；另外，緊閉雙唇，慢慢鬆弛，然後再閉攏雙唇向兩側舒展。同時有一個秘密，要口唇美麗，常保持微笑就是最佳方法，因微笑時是口唇最美的時刻。

主婦心得 瑣屑事

珍珍

△愛閱讀的主婦，把書不慎弄濕了，若讓它天然涼乾，必然起許多摺紋，一本嶄新的書便被弄得體無完膚，成了大花臉，好不肉刺，有時取一疊原稿紙寫稿，小孩走近來，將茶一碰便翻瀉了，這也是一件頭痛事。

此時應以吸墨紙吸取浸濕部份，然後用溫熱的熨斗加以熨平，如此熨濕的書或原稿紙，就不怕起摺摺，一樣平滑如初了。

△夏天過後，一些塑膠製品就如秋後扇，沒用了，若是打氣的游水泡，或充氣的墊子等，就要收藏了，這時應將它放氣，才便於收藏，如塞子內有個活塞，所以大型的浮床放氣時需要相當時間。

要趕快將氣放完，最好在打氣孔內揷進一支吸管，以便活塞鬆弛，以便將氣體快些放完。

△將醋和鹽混合沾在布上，用來擦拭陶器類，可除去頑固的污垢，或在水中加數滴醋來洗玻璃器具時，可使它發亮，污漬儘去，若是銅製品生了氧銹，亦可用一些醋滴在布上，小心擦拭，一樣清新光亮。

△電話常經人手接觸，特別容易骯髒，機上還附有許多肉眼看不見的細菌，而且每人的唾液在說話時也濺在機上，發生難嗅的氣味，故電話機應常用酒精抹拭，不但有消毒作用，而且氣味清潔，不怕中人欲嘔。

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個

每天二元（日晚報聯刊，每天四元），醫業類每天四元，不折不扣，以四段爲限

（日晚報聯刊，不在此限）

凡屬法律性廣告，需攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處

一 中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二六五四九五‧二六壹六三八
二 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七三九七零‧二八零七零八
三 德輔道壹零零號東英大廈壹零壹室生記相務處
四 旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記相務處
五 油麻地上海街三壹九號
六 九龍城周生生珠寶金行有限公司 大子道四三二號
七 青山道周生生珠寶金行有限公司 青山道三二六號
八 油麻地周生生珠寶金行有限公司 彌敦道二二一號
九 旺角周生生珠寶金行有限公司 彌敦道七零七號
十 深水埗周生生珠寶金行有限公司 大埔道四七號
十一 佐敦道周生生珠寶金行有限公司 佐敦道卅七號L
十二 紅磡周生生珠寶金行有限公司 蕪湖街九九號
十三 荃灣周生生珠寶金行有限公司 荃灣青山道一九九五號
十四 元朗周生生珠寶金行有限公司 元朗青山道八七號
十五 柴灣新區廿六座十七號中寧藥行

租售

柴灣工廠 利眾街七樓三面單邊光 壁特別租售 電話⑤四四七三五五洽

元朗大馬路旺鋪吉售 遠東發展 大廈商場

420至900呎 新裝修購物中心設備一流位置特佳面對迴旋處 元朗勵信代理⑫773289 773221

街市旺舖 官塘宜安街市宜安街B號 租售均可 電話K八三二七二八洽

細廠平售 葵涌金運二樓三樓七○○呎五○○呎平讓 電話⑫2262245

高級樓售 元朗鳳村 飛鳳街長春大廈一座七○○呎有花園A 交吉 電K二五八九一三一

元朗唐人新村廠地5500呎售交吉 電話12-77221 勵信

招租

箕灣（香港） 中心東大街 六號舖位 八百呎 合時裝 超級市場 快餐

樓價實 租值平 每呎一百六五二元 的確抵租 敏威商業大廈 中環盛頓街九八至一○二 敏記建築有限公司 電洽⑤三四○一六二

（九龍）廠房出租 青山道 西南街 大廈 六○呎千一 電話K八七一六○一

供應社招租 九全校設教學主有天生男女生供租 承接學生所 每名 電話有意校社

徙置旺舖 慈雲山 60號 各座鋪前 街市對面

出讓

荃灣中心 急讓 杭州 東南 九龍 萬 景 位 樓高 電話⑤四四七三五五 售

待聘

追債 代客追收空頭支票貨款 錢債借款擔保枯賬 夜晚電話 ⑤—271953 專用電話 ⑤—775720

稅帳 各業稅務代辦 稅帳公司 K3136660

報稅理帳 稅務人報稅 服務費 750 200 250 299 459

南華體育會聘請保安員 上下午兩班 年齡50歲至40 晚上六時至十時 攜同證件親至加路連山道本會辦事處面談

下午女傭 九龍何文田區住宅工作 由下午二時半至七時半 電九○五一三

麗時公司 聘請 任職業中學英文員 正當大公司 電話 長沙灣

聘請

聘女舍監 25歲以上 有經驗

聘練習生 某大機構聘請練習生 電話⑤四二一七九三○

餐廳出讓 旺角上海街生意 有料理 請電K795306

靚木屋讓 樹尾門口花園 便利工場 電話⑫

木屋出讓 新界粉嶺火車站 電⑫九一○○六

珍貴郵票 五世一仙八仙 五仙十二仙 國郵票出讓 電⑫382921

士多櫃讓 所有玻璃櫃 貨架 電話⑫

酒家廉讓 園林景色海鮮風光 電K474742

影印機賤讓 九成新自動影印大小文件 電H四三○七七三

遺失

遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失通知書

尋訪 尋謝文泰

收買酸枝

幸福婚姻 各界男女 服務

急徵購 UNTMOASCOP 電話H751367 小姐洽

專買酸枝 古玩傢俬

徵求

模型製造

法文翻譯

商業

智明女士 祖傳哲學 命相掌

聯合鳴謝

鳴謝 南海同鄉會

快樂之道

梁智雲業主

啟事

好利生意 新款出口餘額：毛衫、手袋交本鋪批發，數量有限請儘快電洽 K940458 928036

（1）經絡診斷綜合理療機 （2）電針熱送綜合理療機 （優待經銷） 優點：專家設計性能優異療效特佳 實用：附設電針熱送器按摩儀器 價廉：本機比各國產品價廉約50% 香港總郵箱11901接洽

成功 數迎詢問 5-440550 448271

搬運

瑞香園 貨倉有限公司 電話：四二六一─二

一流影片

玻璃纖維

防水補漏 天台漏水

狗貓雞鴨

美加 $1700 台北$640 歐洲1850 澳洲4250 曼谷1040 星馬1690 東京1420 香港中環

美利行

20元修電視 彩色黑白 遠近即到 日K382989 夜K374876 聲威行

多肉植物 仙人掌 天光 花卉

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

高價收購彩色電視 H403014 恒佳行

各式手袋 加工批發

指壓針灸

嚴彬教授 玉器 經驗豐富‧教法精良‧易學實用 九龍上海街一三三號聯興玉器珠寶行 電話：③843754‧③843770

招生

立榮搬屋 香港783183 780179

興業搬屋 3-957235 3-922389

永勝搬屋公司 香港:436193‧435125 筲箕灣:848480‧848767 九龍:369569‧368783 元朗:785738

人人順搬屋 九龍:865071 新界:420828 864053 861480

痔瘡 苗樂天

醫藥

現代英語

太極氣功

洞玄術

電視修理班

善補靈藥 強壯堅體‧固本培元

耳鳴丸

婦科 葉友芳

皮膚癬

捐血救人 請到夏愨道香港紅十字會總部二十五入以上參加 可派流動隊前往 辦理電話：二八二○二壹

耳鳴丸

痔瘡 黃華湛

紅白癬蝕

工商日報分類廣告 除客戶列有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請攜同收據來取。 W8 W18 W19 W24 W25 W26 W28 W38 W43 W44